

Bush llegó a Londres, donde los pacifistas preparan manifestaciones mientras miles de policías lo protegen

## Eran pocos

Páginas/20/21



La Corte de
Massachusetts aceptó
el matrimonio entre
personas del mismo sexo
Primer estado
norteamericano
que reconoce el

casamiento gay

#### **RECLAME SU EJEMPLAR**

Documentos para la historia de América latina Fascículo 17



## Página/18 el país a diario

Buenos Aires, miércoles 19 de noviembre de 2003 - Año 17 - Nº 5392 Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 Opcional Revista con CD Dino Saluzzi: \$8 - Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7

### LACANIANO

"¿Ustedes se sienten, en el Gobierno, sometidos a una especie de presión opositora injusta?", preguntó ayer por Radio Nacional Pepe Eliaschev al ministro del Interior, Aníbal Fernández.

-Es posible, pero sería más para el psicólogo que otra cosa.

-¿Quiere decir que usted se psicoanaliza, ministro?

-No, no me analizo ahora, pero me analicé mucho tiempo. ¿Cómo no? Soy un enorme lacaniano

-Ah... Usted se define como lacaniano.

-No, como lacaniano no. Como un enorme lacaniano.

El socialismo propuso que se despenalizara la tenencia de drogas para uso personal

## "Un debate necesario"

Página/12

#### Conciliación obligatoria

Una tregua en la guerra de la basura Página/14

Si hubo espías, cenizas no quedan, por Martín
Granovsky

Argentina quiere seguir la racha ante Colombia

### "Somos un grupo en gestación"

Páginas/22/23

Arreglarse,
por Sandra
Russo

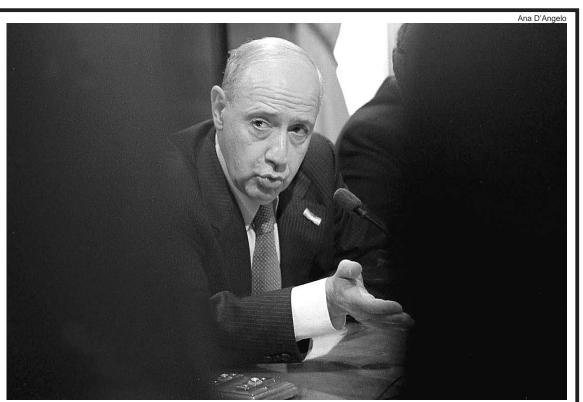
#### La Iglesia alerta sobre el ALCA

En medio del debate abierto por la reunión continental que mañana se inicia en Miami, la Conferencia Episcopal aseguró que el acuerdo podría poner en peligro "la misma subsistencia de las economías más frágiles"

Páginas/2/

## PADRE NUESTRO QUE ESTAS EN EL NORTE





Lavagna escuchó críticas al BCRA. No dejar caer el tipo de cambio real, reclamaron los economistas.

Este año la economía crecerá un 7 por ciento, pero el próximo el crecimiento rondaría entre el 4 y el 5 por ciento, a menos que se siguieran adoptando medidas prorreactivación. Contra la opinión de los economistas ortodoxos, todavía hay espacio para continuar expandiendo el consumo mediante políticas de ingresos como las que anunció Lavagna la semana pasada. El Banco Central debe dar señales más claras de que no dejará caer el dólar en el futuro, además de flexibilizar las calificaciones a los deudores para facilitar la vuelta del crédito. Esas son algunas de las conclusiones que se escucharon en la reunión que mantuvo ayer Roberto Lavagna con un selecto grupo de 15 economistas afines a la política oficial. Entusiasmado con el encuentro, el ministro prometió una nueva reunión, de la cual-dijo-el presidente Kirchner estaría muy interesado en participar.

Convocados en el quinto piso del Ministerio de Economía, la "tormenta de ideas" entre los economistas que apoyan la actual política económica y Lavagna comenzó a las 10 de la mañana y se extendió durante casi dos horas. Acudieron a la cita Pablo Gerchunoff, Arnaldo Bocco (presidente del BI-CE), Miguel Angel Bein (ex secretario de Programación Económica de Machinea), Ricardo Delgado (miembro de Ecolatina, la consultora fundada por Lavagna), Aldo Ferrer, Débora Giorgi (ex secretaria de Industria de la Alianza), Eduardo Curia, Miguel Peirano, Roberto Frenkel, Héctor Valle, Bernardo Kosacoff, actual titular de Cepal Argentina, y Roberto Feletti, presidente del Banco Ciudad. El anfitrión estuvo acompañado por el subsecretario de Pymes, Federico Poli, y la presidenta del Banco Nación, Felisa Miceli.

Tres temas sirvieron de eje de casi todas las discusiones: las críticas al Banco Central; la preocupación por la apreciación del tipo de cambio real y la posibilidad de seguir creciendo sobre la base del consumo, en contra de la opinión de los economistas más ortodoxos.

Lavagna habló de la que considera será "la próxima batalla" a librar con "los economistas que están de lado de los acreedores". Sin mencionarlos, el ministro está convencido de que un grupo de economistas del Cema, Fiel y la cavallista Fundación Mediterránea juegan hoy en el equipo de los acreedores, al reclamar al Gobierno

una menor quita en los pagos de la deuda y un mayor superávit fiscal para los próximos años.

Ayer, Lavagna volvió sobre el punto. Así, anticipó que, en las próximas semanas, el planteo de los acreedores y de sus "asesores argentinos" será que el Estado argentino tendría margen para realizar mayores pagos de deuda en dólares, aun aceptando un superávit fiscal del 3 por ciento del PBI para los próximos tres años. Según el ministro, estos colegas no sólo no ven la apreciación del tipo de cambio real como una mala señal, sino todo lo contrario: quieren un peso fuerte, ya que de esa manera el Gobierno podría efectuar mayores pagos en dólares al exterior con el mismo superávit fiscal en pesos.

Sin embargo, Lavagna se com-

LAVAGNA CON ECONOMISTAS AFINES Tormenta de ideas con los amigos

prometió a no dejar caer el tipo de cambio real (el tipo de cambio nominal descontada la inflación) por debajo de una banda que oscilaría entre 1,40 y 1,65. El dato no es trivial, porque en la carta de intención firmada con el Fondo, el equipo económico habría dicho que el dólar real podría variar entre un piso de 1,1 y un techo de 1,80.

Para Gerchunoff y Giorgi, el nivel actual del tipo de cambio real rondaría entre 1,40 y 1,50, según los índices de precios que se tomen para calcularlo. "Este nivel alcanza para exportar, pero no se puede dejar que caiga más", fue el comentario unánime de los presentes. Más aún, Curia desplegó un análisis muy elogiado por el propio ministro sobre los peligros que conllevaría una mayor pérdida de competitividad de la producción local en el futuro.

Los primeros palos a Alfonso Prat Gay llegaron junto con el debate sobre el tipo de cambio. Para el "dream team" lavagnista el titular del Banco Central no está dando señales inequívocas de que el dólar se mantendrá en un nivel "competitivo".

También hubo críticas al progra-

ma de emisión monetaria siguiendo metas de inflación. Según los consultores, en Argentina el Central debería mirar otras variables a la hora de imprimir dinero, como el tipo de cambio y el nivel de actividad. De otro modo: no debería atarse de manos y contribuir a la reactivación con la política monetaria.

Frenkel incluso deslizó un reproche personal al ex ejecutivo del JP Morgan. Para el director del Banco Provincia, el cuestionamiento de Prat Gay al deseo de Kirchner de mantener el dólar a 3 pesos fue absurdo, porque ni siquiera el titular del Central cuenta con algún fundamento teórico para justificar un dólar en los niveles actuales.

Prat Gay también fue blanco de los disparos cuando se discutió sobre las causas de la falta de crédito. Los que hablaron sobre el tema destacaron la necesidad de que el Central flexibilice las llamadas "normas prudenciales" de los bancos: es decir, las calificaciones de riesgo que se imponen a las empresas endeudadas y a los potenciales tomadores de préstamos.

Finalmente, el debate giró en torno a cuál sería en el futuro el motor del crecimiento. El tema enfrenta a Lavagna con la tropa de los
economistas ultraliberales, que criticaron en duros términos las medidas proconsumo anunciadas por
el ministro la semana pasada. Para
los consultores de la city, la mejora de salarios por decreto o el aumento de las jubilaciones no hace
más que elevar el riesgo país y desalentar las inversiones privados.

Sin embargo, ayer Lavagna recibió un respaldo absoluto a esa política de promover el consumo. Para economistas más heterodoxos, no hay que temer al "discurso neoliberal" -así se lo mencionó- que amenaza con escenarios sombríos para la inversión, y, por el contrario, es un buen momento para poner en primer plano la discusión sobre cómo mejorar la distribución del ingreso. Según se explicó en el meeting, todavía hay un largo trecho para recomponer ingresos y alentar el consumo, sin peligro inflacionario y sin restricciones a la vista por el lado de la oferta de trabajo y de divisas.

Lavagna dijo que, según la última encuesta de hogares de octubre, desde la devaluación se habrían creado 1,5 millón de empleos, sin contar los planes Jefes de Hogar. Fue el broche de oro que utilizó para confirmar que la política económica rumbea por el buen camino. Como en una reunión de amigos, todos aplaudieron.

Argentina y Brasil consensuaron con EE.UU. una versión light del ALCA, privilegiando los acuerdos bilaterales, al archivar la ambiciosa apertura comercial irrestricta de la región. Mañana y pasado, en Miami, salvo imponderables, se definirá esa línea. Por lo pronto, aquí avanza la ola opositora al ALCA, con un documento crítico de la Iglesia.

### Consulta popular

"Por la vida y la soberanía. No al ALCA, la deuda externa y la militarización" es el lema bajo el cual la Autoconvocatoria No al ALCA impulsa una gran consulta popular que comenzará mañana y se extenderá hasta el miércoles 26. En las urnas distribuidas en esquinas, plazas, escuelas, canchas y muchos otros lugares públicos de todo el país habrá una boleta con tres preguntas para que cualquier persona con su documento pueda contestar si está de acuerdo con que la Argentina ingrese al ALCA, con que la Argentina siga pagando la deuda externa y con que el país autorice el ingreso al territorio nacional de militares de Estados Unidos para bases o ejercicios conjuntos. Los integrantes de la Autoconvocatoria, encabezados por el Premio Nobel Adolfo Pérez Esquivel y la titular de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, Nora Cortiñas, se reunieron ayer con el canciller Rafael Bielsa para expresarie persona mente su "preocupación" por las consecuencias que tendría para el país el acuerdo de librecomercio hemisférico. "Este tratado profundizará la entrega de la Argentina a manos extranjeras, lo que significará una deuda externa mayor y más condicionamientos de organismos internacionales como el FMI", aseguraron los opositores del ALCA, que se retiraron del encuentro con la promesa de "abrir una instancia" de diálogo. En el marco de las actividades que se realizarán contra la conformación del ALCA, pasado mañana está convocada una marcha que partirá a las 11 desde Retiro y se dirigirá hacia Plaza de Mayo, donde expresarán "que si el Gobierno piensa firmar el acuerdo por el ALCA, no lo haga en nuestro nombre porque este pueblo va a resistir".

CRECE EL

## Ahora

**Por Claudio Scaletta** 

Mañana y pasado representantes de todos los países americanos, excepto Cuba, se reunirán en Miami para un nueva ronda de acercamientos con miras a la conformación del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA). En Argentina, mientras tanto, se consolida una fuerte oposición a la apertura comercial irrestricta que tuvo su clímax en los '90 y que incluye a una gran variedad de actores sociales, desde el movimiento "No al Alca", que organizará una consulta popular en rechazo a la unión hemisférica, hasta la Iglesia Católica, que ayer dio a conocer un documento sobre los riesgos del libre comercio (ver aparte). No obstante, el escenario internacional parece haber cambiado. Pocos imaginan a enero de 2005 como el comienzo de la gran liberación comercial continental ambicionada por Estados Unidos durante la administración de Bill Clinton. El incumplimiento de las promesas de apertura agrícola realizadas en la Ronda Uruguay del Gatt, con su desenlace en el fracaso de la última reunión de la OMC en Cancún, dejó una enseñanza: un AL-CA en el que Estados Unidos continúe subsidiando a sus productores agrícolas e imponiendo medidas paraarancelarias mientras los países con industrias incipientes se abren sin más a la competencia hemisférica ya no será posible. En este contexto, el debate de fondo, la discusión sobre las ventajas y riesgos de la liberalización comercial, continúa faltando a la cita.

La ambiciosa propuesta plus de apertura comercial continental apenas para dentro de poco más de un año ha comenzado a ser reemplazada por una alternativa minus en la que las concesiones de apertura serán recíprocamente compensadas. En los encuentros preparatorios para la reunión de Florida los países del Mercosur, especialmente Brasil y Argentina, propusieron un nuevo esquema de integración por etapas, y con mayor flexibilidad en los tiempos y formas de ingreso de los distintos estados de acuerdo a sus necesidades de adaptación.

La realidad es que, en materia de apertura, la falta de reciprocidad evidenciada en el pasado, en especial la resistencia estadounidense a terminar con los subsidios agrícolas a pesar de las promesas formuladas en la ronda Uruguay del Gatt. durante los prolegómenos de la constitución de la OMC, ha dejado algunos resquemores entre los interlocutores, quienes ya no parecen dispuestos a hacer concesiones a cambio de nada. Frente a la propuesta de Estados Unidos de derivar el tema agrícola a la OMC, los países del Mercosur contraofertaron mandar al organismo regulador de los intercambios también los temas que le interesan a la potencia hegemónica, esto es, servicios, compras del Estado, inversiones y propiedad intelectual. De esta manera quedaría en el ALCA sólo el "resto", es decir, la industria.

La pregunta que entre los cuidados de la jerga diplomática nadie formula en voz alta es cuáles pueden ser los efectos de la completa liberalización comercial sobre las manufacturas de los países menos desarrollados del continente. En es-

#### DEBATE SOBRE RIESGOS Y BENEFICIOS DEL ALCA. LA IGLESIA OPINA

## el lobo del ALCA es un corderito

te punto existen dos argumentos clásicos, el "proteccionista" y el "aperturista". Al primero, que destaca los problemas de competitividad y asimetrías entre industrias desarrolladas e incipientes, se le opone el segundo, que sostiene que la eliminación de la protección traerá como resultado benéfico la especialización en aquellos productos en que los países tienen ventajas comparativas. En el caso de Argentina, por ejemplo; los agrícolas.

Al respecto, el especialista Enrique Arceo, economista de la CTA, recordó que durante la última década la libre fuerza del mercado produjo de hecho esta especialización. En ese período, la producción agrícola local creció el 80 por ciento. Sin embargo, el sector no generó empleo, antes bien expulsó mano de obra. "Tanto en Argentina como en Brasil se produjeron especializaciones en producciones altamente intensivas en capital y recursos naturales, lo que, como ya demostró Raúl Prebisch, resulta ineficiente en términos sociales", consideró. Para Arceo, lo que está en juego en el ALCA es un modelo productivo. En un país desarrolladoo la mano de obra que se expulsa de un sector es, en alguna medida, absorbida por otro. Para que esto suceda en una economía globalizada tendría que existir libre movilidad de la mano de obra entre las distintas naciones, una alternativa absolutamente excluida en las negociaciones y el espíritu del ALCA. En consecuencia, al no poder acomodarse en otros sectores, la existencia de mano de obra excedente deteriora el salario, profundizando la distribución regresiva del ingreso.

El argumento de la asimetría, en tanto, sostiene que para una industria incipiente, como la Argentina, sería muy difícil poder competir con la primera potencia mundial, cuvo Producto Interior Bruto de más de

10 billones de dólares, duplica la suma de los PIB de los otros 33 estados que integrarían el ALCA. En este punto vale recordar que no existe ejemplo en el mundo de economía que se haya desarrollado en un contexto de libre comercio, sino más bien haciendo todo lo contrario. China y el sudeste asiático constituyen los casos más recientes.

Para la economista Débora Giorgi, quien participó de la génesis de las negociaciones para la integración comercial hemisférica, el AL-CA es una opción deseable, aunque no a cualquier precio. Según la especialista en industria, los efectos favorables de tener como mercado al continente y de acceder a la demanda de Estados Unidos, sólo podrán conseguirse si se respetan algunos principios económicos básicos de los procesos de integración. Entre ellos, el de "nación más favorecida" de los países del continente frente a terceras economías y el de "economías en desarrollo", pues los tiempos de sumar a países como Paraguay no pueden ser los mismos que los de Canadá o Brasil. No obstante Giorgi consideró que actualmente el ALCA no entraña los mismos riesgos que en el pasado, pues el esquema actual es "muy poco ambicioso", respeta las bilateralidades y, si bien se mantiene la voluntad de integración, "se está pensando en tiempos más largos", concluyó.

Por último, existe una perspectiva que va en contra del ALCA, pero que lo excede: la guerra de los subsidios agrícolas, por lejos el tema más delicado de cualquier integración exitosa, es en realidad, según la define Arceo, una "puja interimperialista". Si hoy las principales potencias eliminasen los subsidios agrícolas, Japón y Europa se volverían dependientes de Estados Unidos en materia alimentaria. Y por ahora, un ALCA sin cuestión agrícola parece poco viable.



El Movimiento "No al Alca" marchó ayer por las calles de Buenos Aires hasta la Cancillería. Representantes de esa organización se entrevistaron con Bielsa, quien prometió abrir canales de diálogo.

DOCUMENTO CRITICO DE LA IGLESIA SOBRE EL ALCA

### "Respetar nuestra soberanía"

**Por Washington Uranga** 

Los obispos católicos argentinos emitieron ayer un comunicado advirtiendo que el AL-CA (Area de Libre Comercio de las Américas) "será realmente positivo en la medida en que respete la soberanía de las diversas naciones, promueva el desarrollo integral y la mejor calidad de vida de todos los pueblos signatarios".

asamblea plenaria del Episcopado que se reunió la semana anterior en Buenos Aires, pide también "salvaguardas" para las economías más débiles, protección para los grupos vulnerables, reserva del Mercosur y solicita que se promueva "un diálogo ciudadano" en el que se puedan escuchar todas las opiniones de entidades y personas.

El tema del ALCA venía siendo trabajado en el ámbito de la Conferencia Episcopal y en septiembre pasado se hizo en Montevideo una reunión específica de la que participaron obispos de toda la región del Mercosur. En esa ocasión los obispos católicos de estos países emitieron una declaración que hacen suya ahora los obispos argentinos y en la que se señala que "la excesiva desproporción de las capacidades competitivas entre nuestros países, algunos con economías muy fuertes y desarrolladas otros muy débiles y el desequilibrio de intereses y poderes, podrían traer consecuencias muy graves, especialmente en relación con la identidad cultural, los puestos de trabajo y la misma subsistencia de las economías más frágiles".

Según los obispos argentinos el ALCA, como los demás tratados internacionales, "debe fundarse en el respeto de la soberanía integral de cada nación" y "debe implementarse como un medio para consolidar en la región las estructuras democráticas y participativas". En el mismo párrafo la jerarquía católica aprovecha para volver a instalar su visión acerca de la vida, que incluye su condena al aborto y la eutanasia, señalando que tales acuerdos deben aportar también a la "inviolabilidad de los derechos humanos, en particular el de la vida desde su concepción hasta la muerte".

En otra parte del breve documento, de apenas dos carillas, el Episcopado sale en defensa de los "gru-

El documento, resultante de la pos vulnerables". Recuerda entonces que para las comunidades aborígenes, colonos, pequeños productores agrícolaganaderos, pequeñas industrias, entre otros, "sería necesario establecer mecanismos de compensación". Y agregan que "el ALCA no debe hacerse en detrimento del Mercosur y de otros organismos que promueven importantes valores, por ejemplo, el Pacto Andino, el Centroamericano, y

> Frágiles: "Podría traer consecuencias graves en relación con la identidad cultural, los puestos de trabajo y la subsistencia de las economías más frágiles".

los distintos pactos bilaterales".

Por otra parte, los obispos católicos hacen un llamado para que se abra un amplio debate sobre el tema en todos los niveles de la sociedad. En primer lugar, sostienen, en el Congreso. "Consideramos -señala la declaración-que el Congreso Nacional debe abrir un amplio debate y seguir de cerca las negociaciones que conduce el Poder Ejecutivo, y no limitarse a aprobar o rechazar el tratado una vez firmado.'

Pero al constatar que en la sociedad existe "insuficiente información y falta de debate sobre el tema" piden que "la autoridad pública y también las instituciones surgidas para alentar el diálogo ciudadano" promuevan "un foro o mesa sobre el AL-CA" que tenga por finalidad "hacer escuchar la opinión de las entidades y personas capaces de ofrecer con lealtad sus puntos de vista". Entiende el Episcopado que "esto es indispensable y urgente a la luz de la experiencia de la deuda externa, contraída y acrecentada irresponsablemente por los gobernantes en detrimento de la sociedad".

EL DOLAR TOCO UN MINIMO RECORD FRENTE AL EURO

### Algo tenía que salirle bien a Bush

**Por Julio Nudler** 

La noticia del record que alcanzó ayer el euro frente al dólar al rozar 1,20 -más exactamente, 1,1959– resultó una novedad relativa: todo el mundo esperaba, v espera, que el dólar se deprecie, y no sólo en relación a la moneda europea. La razón fundamental radica, como se sabe, en el enorme déficit externo norteamericano, que al debilitar al dólar genera hipotéticamente las condiciones para que ese desbalance se reduzca. Sin embargo, por más natural que resulte esta devaluación, no ocurre tan previsible y sistemáticamente como podría deducirse de los datos y las proyecciones. Baste consignar que, en otro pico histórico, el euro cotizó a 1,1933 dólar medio año atrás (el 25 de mayo), tras lo cual el dólar se fortaleció. La reacomodación de los tipos de cambio sigue pues un sendero oscilante, en el que nada es tan seguro como parece. Tampoco hacia futuro.

Tanto en su política monetaria (tasas bajísimas y ninguna intención de subirlas por el momento ya que la inflación no aparece) como fiscal (déficit sin precedentes), Estados

Unidos se ocupa de estimular su economía y no de defender al dólar, cuya caída querría acelerar y extender a otras monedas, como la china, para atacar ese gran foco de desequilibrio comercial. Este le genera a George W. Bush un serio problema res, empezando por los títulos del político porque provoca que, incluso con crecimiento económico, no merme el desempleo, que sigue en el 6 por ciento. Por eso ayer mismo Washington comenzó a amenazar a China con imponer cuotas a la importación de textiles de ese origen.

Mientras la Unión Europea va saliendo apenas de la recesión, la trepada del euro le supone una amenaza, en particular para Alemania, que es el segundo exportador mundial. Esto significa que los europeos soportarán la realineación de paridades dentro de ciertos límites, traspuestos los cuales perderían los estribos. Se supone que entonces, además de salir a sostener al dólar, redoblarían la presión sobre chinos, japoneses y coreanos para que asuman su parte en el costo de desinflar al dólar. Japón, dicha sea de paso, tiene su tasa en cero por ciento y algo viene creciendo.

Mientras tanto, nada ha cambiado sustancialmente, y el mundo continúa financiando masivamente a Estados Unidos, que, a pesar de sus déficit y del enorme endeudamiento público y privado, sin parangón en el globo, sigue representando cero riesgo. Sin embargo, cualquier papel nominado en dóla-Tesoro, involucra hoy el peligro de una pérdida de capital en relación con un valor emitido en euros. ¿Quiere esto decir que nadie querrá seguir financiando a EE.UU. y que, al cesar o incluso revertirse la afluencia de capitales, la economía norteamericana sufrirá el ajuste que siempre elude (y que los demás tampoco desean que haga)?

Hay ya cifras de una menor inversión extranjera (octubre sobre septiembre), pero-como explica Fabián Abadie, experto en finanzas-EE.UU. es demasiado grande como para que los grandes fondos de inversión puedan irse del dólar. En todo caso, quien tenga acciones de una compañía norteamericana asumirá una probable pérdida en su stock de capital por la depreciación del dólar, pero esperará ganar en el flujo por la mayor competitividad de esa empresa, al no cargar sus productos con el fardo del superdólar. Como quiera que sea, habrá que andarse con cuidado al pasar por Wall Street.

### Estamos mal, vamos bien

Por primera vez en dos años, "la mayoría considera que su situación personal mejorará de aquí a un año". Al menos, es lo que asegura una encuesta hecha por Ibope en todo el país, en grandes ciudades, para medir el nivel de "confianza y optimismo económico" de la población. El trabajo concluye que el optimismo de la población continuó en ascenso en el último semestre en materia económica, aunque objetivamente su situación no haya mejorado hasta ahora. En una escala entre 100 y -100, el saldo entre respuestas afirmativas y negativas a la frase "el año que viene estaré mejor" arrojó un promedio positivo de 27, cuando a la misma altura del año pasado había dado -16. En cambio, ante la frase "estoy mejor que hace un año". las respuestas arrojan un valor promedio de -42. En octubre de 2002, la misma encuesta había arrojado un valor -80 y en octubre de 2001, -58 puntos.

Los insumos para la construcción están entre los sectores que observan el más fuerte repunte.

Se registró otro fuerte avance en la actividad industrial, cuyo principal empuje sigue siendo la devaluación. Los sectores que sólo dependen del poder adquisitivo de los consumidores van



# La industria avanza, pero mientras unos corren, otros apenas gatean

Por Raúl Dellatorre

La actividad industrial rel tomó en octubre el ritmo de crecimiento que evidenciaba desde principios de año pero que se había interrumpido en septiembre. Según las cifras del Indec, el salto con respecto al mismo mes del año anterior es del 16 por ciento (desestacionalizado), con los rubros Metalmecánica, Materiales para la construcción, Imprenta y Textil a la cabeza, que exhiben incrementos del orden del 35 al 45 por ciento. La industria alimentaria muestra mejoras respecto de 2002 aunque desparejas: aumenta fuerte la producción de carnes rojas y blancas pero retrocede la de lácteos, por efecto de las recomposiciones sectoriales que se están dando tras la devaluación y el diferente grado de inserción en el mercado externo.

Según destacó el director de Políticas Macroeconómicas. José Luis Maia, el crecimiento del Estimador Mensual Industrial de octubre y los signos de reactivación económica "superan las expectativas" El funcionario admitió que el cambio de precios relativos producido por la devaluación estaba provocando un efecto mayor al previsto por el Gobierno. De acuerdo con las evaluaciones del Palacio de Hacienda transmitidas por Maia, se está observando que el aumento de la demanda agregada no sólo se asienta en el consumo sino que "apareció la inversión y está creciendo muy fuerte".

Un aspecto que tuvo un peso importante en la evolución de los distintos sectores fue el costo de los insumos. Las ramas con mayor dependencia de insumos importados acusaron el impacto de la devaluación, reflejando un crecimiento más lento o desenganchándose, directamente, de los vientos favorables. Así, por ejemplo, pese al repunte general en la demanda de textiles sobre productos elaborados localmente, mientras que los hilados de algodón y los tejidos observaron incrementos en los primeros diez me-

ses del año del 65 al 90 por ciento contra el año pasado, en fibras sintéticas y artificiales se observó una retracción del 2,2 por ciento. En productos de editoriales e imprenta, igualmente, se ha puesto de manifiesto el vuelco de la edición de libros y revistas en favor de los establecimientos locales, cuando antes se mandaban a imprimir afuera.

En lo que respecta a la industria de la alimentación, pudo observarse un importante incremento en la producción de carnes rojas (20 por ciento) y carnes blancas (16) en octubre de este año respecto de doce meses atrás. Ello está directamente vinculado, en el primer caso, con la reapertura de mercados extranjeros tras la declaración de "país libre de aftosa", y en el segundo con la sustitución de las importaciones antes provenientes de Brasil. En ambos casos, además, se verifica el efecto de un cierto repunte en el consumo interno.

Una realidad distinta se vive en la industria láctea. El sector fue testigo de un importante crecimiento durante la década del 90, que le permitió más que duplicar los volúmenes de leche procesados. Sin embargo, en épocas más recientes comenzó a sufrir las consecuencias de una sobreproducción que no encontró destino en los mercados externos y se vio agravada, entre el año pasado y el actual, con la baja en el consumo interno. Debido a las fuertes inversiones en tecnología durante la década pasada, el sector lácteo debe ser, hoy, uno de los más castigados por el grado de capacidad ociosa. La producción mostró en octubre una caída del 2,7 por ciento respecto del año anterior y en los primeros diez meses del año una baja del 11,2 por ciento en relación con el mismo período de 2002.

Los renglones ligados más directamente con el consumo interno –con escasa o nula participación en las exportaciones– reflejan niveles más moderados de recuperación. Así sucede con el rubro Bebidas, con un incremento del 4,3 por ciento en el mes y 5 por ciento en los primeros diez meses del año, siem-

pre en relación con igual período del año anterior. Las producciones de cervezas y gaseosas sufrieron el impacto de la devaluación por el aumento del costo de sus insumos importados o comercializados a valores dolarizados, como la malta. En cambio, no recibieron ningún beneficio en materia de demanda externa o porsustitución de importación (o sólo marginalmente). Su evolución está atada al poder adquisitivo de la población y, en este sentido, tuvieron pocas noticias favorables en el último año.

en el ultimo ano.

Por otra parte, el Indec informó que la utilización de la capacidad instalada en la industria alcanzó al 69,1 por ciento, el nivel más alto de los últimos dos años. El repunte se puso en evidencia a partir del segundo trimestre del año pasado, luego de los bajísimos niveles registrados a principios de aquel año. En esos primeros meses, la economía acusó el impacto de la salida de la convertibilidad y navegaba en un

mar de incertidumbres.

Según señaló el Indec en el informe difundido ayer, los sectores que mostraron una más rápida recuperación en el uso de sus instalaciones "fueron aquellos cuyas producciones son mayoritariamente colocadas en los mercados externos". Los sectores industriales relacionados con el mercado interno, como la producción textil, también incrementaron sus niveles productivos dentro de un proceso de sustitución de importaciones.

"Los mayores pedidos efectuados principalmente por el mercado local derivaron en un aumento de la utilización de las capacidades productivas y en una mayor incorporación de mano de obra, situación que continúa hasta el presente", asegura el informe oficial. En octubre pasado, las ramas manufactureras con mayor utilización de su capacidad instalada fueron Metálicas básicas, Papel y cartón, y Refinación de petróleo. KIRCHNER

## Tras

**Por Cledis Candelaresi** 

El hecho mismo de que Néstor Kirchner haya clausurado la Convención Anual de la Cámara Argentina de la Construcción, escoltado del vicepresidente, Daniel Scioli, y de su ministro de Planificación, Julio De Vido, y en el mismo escenario que en la mañana había disertado Roberto Lavagna da la pauta del trato deferente que el Gobierno otorga a este sector, funcional al plan oficial de recrear una burguesía nacional poderosa. "Debemos diseñar un modelo de Nación con un capitalismo pujante" se entusiasmó el Presidente durante su discurso de cierre, pronunciado con una hora de retraso. Pero para los anfitriones, la demora fue lo de menos. A esa hora estaban animados por el incremento en inversión pública que promete el Presupuesto del 2004, por la promesa de destinar a obra pública el grueso de los millonarios fondos que aportan los organismos multilaterales de crédito y, básicamente, porque saben que están en el eje del proyecto K para construir su red de apoyos económicos.

"Creemos firmemente en la inversión pública. Quienes la consideraban un gasto público improductivo generaron un gran daño al país", enfatizó el mandatario frente al colmado salón Martín Coronado del Teatro San Martín, un escenario menos ostentoso de los que solía elegir la CAC para sus encuentros anuales. "Tenemos grandes esperanzas porque por primera vez en años un gobierno se maneja con un concepto diferente", celebró en su presentación al Presidente el titular de ese gremio patronal y alto ejecutivo del grupo Techint, Eduardo Baglietto.

Con un poco de imaginación, hasta podría haber sido un congreso de la transversalidad. Ninguna disertación –incluyendo la de los gobernadores justicialistas Felipe Solá y Juan Carlos Romero– dejó de plantear la necesidad de atender el drama social. La exposición más aplaudida fue la del economista del BID Bernardo Kliksberg, quien en el medio de su sólida prédica acerca de la responsabilidad social de las empresas mencionó que el LatinBarómetro (una

PUNTOS SUSPENSIVOS A LA OPERACION JUMBO-DISCO

### "Lo peor es la concentración"

La operación de venta de la cadena de supermercados Disco a la chilena Cencosud –dueña de Jumbo– tendrá que pasar por la Comisión de Defensa de la Competencia y recién podrá concretarse en caso de que esa dependencia oficial la apruebe. Patricia Vaca Narvaja, titular de la comisión, fue tajante: dijo que "lo peor que nos puede pasar a los ciudadanos consumidores es la concentración en pocas manos de quienes ofrecen productos y servicios".

Vaca Narvaja añadió que una supuesta posición dominante no sólo perjudicaría a los consumidores sino también a las firmas proveedoras, ya que la cadena de supermercados tendrá mucho más poder de negociación en caso de que se lleve a cabo la fusión. Según datos provistos por la propia funcionaria, la unión de Disco y Jumbo retendría 24 por ciento del mercado supermercadista, mientras que Carrefour ya concentra 31 por ciento. Es decir, entre dos cadenas abastecerían más de la mitad del total del mercado.

mitad del total del mercado.

El acuerdo entre la holandesa Ahold, dueña de Disco, y la chilena Cencosud fue que el pase de Disco a Jumbo se realizaría en 350 millones de dólares. Pero ambos grupos se dieron hasta el último día del año para cerrar la operación. Sin embargo, Vaca Narvaja puso puntos suspensivos a ese objetivo. Aseguró que el análisis del traspaso demandará "varios meses". Y no descartó un veredicto negativo en caso de que la transacción afecte el normal funcionamiento del negocio supermercadista.

"Me parece medio apresurado, por parte de las firmas, plantear que (el

acuerdo) ya estaría vigente o que el traspaso sea inminente. Hay una ley que está vigente y si esta operación viola esa ley, se tiene que adaptar a la misma. Estas cuestiones no sólo se dan en la Argentina sino también en otros países que construyeron un capitalismo serio", agregó.

Disco es la segunda red de supermercados, detrás de Carrefour, que hace un par de años absorbió a Norte-Tía. La cadena de origen holandés cuenta con 17.000 empleados distribuidos en 237 locales en todo el país. Los holandeses decidieron salir del negocio luego de un par de traspiés: el descubrimiento de balances fraguados en su país de origen y la sociedad con la familia Peirano, que eran dueños del quebrado Banco Velox. Jumbo tiene 12 locales y el año pasado facturó 640 millones de pesos, la cuarta parte de Disco.

#### Y LOS DIRECTIVOS DE LA CAC INTERCAMBIARON GESTOS AMABLES

## una nueva burguesía hecha de cemento

Es la primera vez que el Presidente, el vice y sus dos ministros clave en el área económica concurren juntos a un evento empresario. Fue en la Convención de la Cámara de la Construcción, en un claro mensaje de la intención del Gobierno de ir anudando alianzas con un empresariado local.

medición de opiniones que se realiza en Chile) identifica a Kirchner como al presidente de la región que tiene más adhesión de su ciudadanía.

"Tiene una clara idea de cómo planificar la obra pública", ensalzó Baglietto cuando presentó a De Vido. "Nosotros apoyamos la planificación, aunque (...) con poco éxito durante los últimos años", se lamentó el pope de Techint. Discretamente ubicado en el auditorio y con el renovado look de su barba entrecana, el ministro de Infraestructura de Fernando de la Rúa, Nicolás Gallo, lo escuchó sin darse por aludido.

El ministro de Planificación reivindicó la política de aumentar las partidas presupuestarias, "evitando el vicio de la subejecución" y enumeró una serie de emprendimientos públicos que van desde obras para reencauzar la laguna La Picasa a emprendimientos que refloten los servicios de pasajeros urbanos, con una explotación mixta en la que el Estado conserve la acción de oro. Sin embargo, sólo fue interrumpido con un aplauso cuando aludió al "incordio" que enfrentan los constructores por "no tener un sistema bancario como dabiera"

El secretario de Desarrollo Urbano, José López, prometió que la inversión en obra pública crecerá un 50 % en el 2004 y que ese monto, cercano a los 4000 millones, sería ejecutado íntegramente, evitando lo que ocurrió "hasta el 25 de mayo pasado", en el que se utilizaba la mitad de las partidas disponibles. "Más del 30 % de la población carece de agua potable y alrededor del 60 % no tiene servicios de cloaca", señaló el colaborador de Planificación, anticipando lo que poco después diría el propio Kirchner para enfatizar la necesidad de emprendimientos estatales que atiendan esas necesidades.

Lavagna también hizo su aporte para justificar el brindis nocturno con el que la CAC cerró la jornada de idilio con el Gobierno. No fue tanto por su remanida alusión a la década del 90 como "la desperdiciada", sino por la promesa de que el 75 por ciento de los 4500 millones de dólares que se recibirán en los próximos cuatro años



La plana mayor del Gobierno participó del cierre de la Convención de la Cámara de la Construcción. "Reconstruyamos con orgullo el empresariado nacional", enfatizó Kirchner ante los empresarios.

de los organismos multilateralesserán destinados a inversión pública genuina, evitando que el grueso de ese apetecido botín sea insumido por honorarios de las consultorías.

Finalmente, el gobernador Solá también hizo su aporte al buen ánimo patronal al prometer un desembolso de entre 1100 y 1200 millones de pesos para obras públicas en la principal provincia del país. Relativamente magro pero creciente.

Lo que realmente seduce a los empresarios es el cambio de actitud que notan desde la gestión de Eduardo Duhalde, no sólo por la intención de estimular el desarrollo económico

Planificación: "Tiene una clara idea de cómo planificar la obra pública", ensalzó Eduardo Baglietto, titular de la CAC, cuando presentó al ministro Julio De Vido.

con la fórmula keynesiana de mayor obra pública; para ellos, nuevos negocios. Esta promesa, según admiten, está acompañada por el auspicioso hecho de que ahora cobran sus certificados de obra en efectivo y a los 45 días. Pero no dejan de inquietarse porque el provecto de Presupuesto 2004 con media sanción condiciona a la reestructuración de la deuda pública externa el pago de algo más de 500 millones de pesos acumulados por Vialidad a favor de empresas viales. Y temen que, en un caso de extrema necesidad, la administración de Kirchner pueda verse tentada de echar mano a los millonarios fondos fiduciarios que se integraron para la inversión pública.

Pero estos temores sólo se comentaban ayer por lo bajo, fuera del escenario. Ese desde donde ningún funcionario recordó que las grandes constructoras hasta el mes pasado formaban parte del club del peaje, con comportamiento muy poco deseable y que, en su condición de ex concesionarias, aún tienen una difícil negociación abierta con el gobierno nacional.

#### **Elogios sobreactuados**

Aun cuando corrió el riesgo de que lo acusaran de sobreactuar los elogios, el presidente de la Unión Industrial, Alberto Alvarez Gaiani, aseguró que Roberto Lavagna "hizo maravillas" con la economía. Y si bien reconoció que "en mayo del año pasado muchos no le dábamos ni 30 días", ahora reconoció que el ministro "se está moviendo con mucha habilidad".

Los abundantes elogios de Alvarez Gaiani al ministro de Economía se produjeron en simultáneo con la difusión de un fuerte salto de la producción industrial durante octubre (ver aparte). Sus declaraciones también deberían tomarse en cuenta en el contexto de las peleas entre los propios industriales. Alvarez Gaiani encabeza uno de los grupos. Al otro, el sector que se autodenomina Industriales, lo lidera Techint. El fin de semana pasado había sido Paolo Rocca, número uno de ese conglomerado industrial, quien había endulzado los oídos de Lavagna.

Los empresarios que ayer se reunieron para analizar la situación del sector consideraron que ya se empezaron a notar inversiones. Lo dijo el titular de Dow Chemical, Oscar Vignart, quien comentó que ese flujo se financia con la propia caja que generan las compañías ya que no existe el crédito bancario. Esas inversiones se están dando en aquellos sectores que, como el siderúrgico, están trabajando al límite de su capacidad instalada. No obstante, los empresarios pronosticaron que en el mediano plazo necesitarán de los préstamos bancarios ya que las inversiones serán de mayor envergadura.

### Establishment perverso

Néstor Kirchner denunció anoche que "hay sectores del establishment" que se oponen a discutir una redistribución del ingreso y los acusó de "perversos". "Me cuesta creer que todavía, después de lo que pasó en la Argentina, haya algunos que defiendan ideas que nos llevaron a la concentración económica y la exclusión social", afirmó Kirchner. En el lanzamiento de un fondo para microemprendimientos, el jefe de Estado dijo que es necesario que se discuta una nueva distribución del ingreso porque "eso significa que la Argentina está viva" y dijo que "no hay que tener miedo" a este tipo de debates. Kirchner volvió a embestir contra quienes defienden el neoliberalismo de los '90, porque dijo que fue "un modelo perverso porque mientras había un crecimiento del 7 por ciento, había cada vez más pobres y mayor endeudamiento". Propuso, en cambio, poner en marcha mecanismos que permitan "el crecimiento con inclusión social". Tras insistir con la necesidad de abrir el debate sobre la redistribución de ingresos, Kirchner sostuvo que "no hay que tenerle miedo a la Argentina de la conflictividad" y recordó que "nosotros tenemos la conflictividad de la exclusión social". El jefe de Estado realizó estas declaraciones durante la presentación del Fondo Nacional para la Creación y Consolidación de Microemprendimientos, que tuvo lugar en la Rosada. Consiste en un plan de financiamiento de 3000 a 30.000 pesos, con una tasa del 7 por ciento, destinado a microemprendimientos existentes y a unidades de producción de grupos de desocupados y subocupados. El FoMicro será financiado por el Banco Nación y la Secretaría de Industria, Comercio y Pyme y la concesión de la ayuda económica será a sola firma.

HOY LE PODRIAN QUITAR LA CONCESION AL GRUPO MACRI

### Final para Correo Argentino

En la Casa de Gobierno aseguran que "es cuestión de horas", que "sólo faltan detalles técnicos" pero que no pasará de hoy la decisión del Gobierno de rescindirle el contrato a la concesionaria del correo argentino. Algunos hasta arriesgan una hora: a las 11, dicen, se hará el anuncio. Todo indica que el presidente Néstor Kirchner le pondrá la firma hoy a un decreto largamente meditado, que le daría fin a la concesión de Correo Argentino SA al consorcio liderado por Sideco (grupo Macri), acompañado del Banco Galicia y la Corporación Financiera Internacional, CFI, brazo inversor del Banco Mundial.

El incumplimiento de las condiciones contractuales estarían largamente justificadas en el no pago del canon por parte de la prestataria. Pe-

ro, además, la concesionaria está en proceso de quiebra, con una convocatoria de acreedores en la que no ha logrado que se acepte su propuesta. La convocada logró postergar la definición, pero el Gobierno no parece dispuesto a esperar los tiempos que imponen los tribunales; hoy dispondría la caída de la concesión para convocar a una nueva licitación en seis meses.

El proceso de quiebra fue iniciado a pedido del Estado. La deuda total en concurso es de 900 millones de pesos, de los cuales el 34 por ciento es adeudado al sector público. El Correo pidió una quita de entre 60 y 70 por ciento, a pagar con un bono a 25 años. Ayer, el juez ratificó que el Gobierno puede votar sobre la propuesta de pago que la empresa haga a sus acreedores, con lo que rechazó así un planteo de exclusión presentado por

una de estas firmas. En su fallo, el juez Eduardo Favier Dubois consignó que el Estado mantiene "la preeminencia contractual que lo coloca en posición privilegiada con respecto a los demás acreedores". El juez privilegió "el interés general" por el funcionamiento de un servicio público esencial por sobre el del patrimonio de los acreedores particulares.

"A pesar de las versiones que señalan que se decretará la finalización de la concesión, el Correo Argentino no consiguió iniciar procesos de negociación ni fue recibida por la Comisión Nacional de Comunicaciones, su natural organismo de control", explicó la concesionaria a través de un comunicado. Asimismo, señala que "tampoco el accionista principal fue recibido, a pesar de haber solicitado entrevistas oficialmente", en referencia a Francisco Macri.

La Comisión de **Asuntos** 

Constitucionales del Senado rechazó ayer las impugnaciones planteadas por la defensa del supremo tenista. Si el cuerpo da vía libre, sólo queda fijar la fecha para el juicio.



Sólo Eduardo Menem sigue defendiendo a Moliné, pero se fue para no ser derrotado en la votación.

## El juicio contra Moliné O'Connor sortea obstáculos hacia el veredicto

Por Eduardo Tagliaferro

La Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado rechazó ayer las impugnaciones y nulidades planteadas por la defensa del juez de la Corte Suprema Eduardo Moliné O'Connor. La comisión dio por terminado el período de recepción de pruebas. Ambas medidas serán debatidas hoy en el plenario del cuerpo y, de ser aprobadas, le tocará al titular del Senado, Daniel Scioli, decidir el día y la hora para escuchar los alegatos, acto previo al dictado de la sentencia. Así las cosas, es muy probable que el fallo que defina la suerte del magistrado se conozca antes del 10 de diciembre, fecha en la que se renueva un tercio de la Cámara alta.

Sabiendo que la de ayer podía ser la última reunión de la Comisión de Asuntos Constitucionales, se esperaba que fuera de alto voltaje. Salvo la oposición tenaz del riojano Eduardo Menem, que suele alinearse con las objeciones y críticas que el enjuiciado presenta frente a la comisión, la coincidencia fue casi unánime.

Junto al largo listado de desistimientos, la comisión también se mostró partidaria de remitir al Co-Capital Federal una copia autenticada de la versión taquigráfica y del video de la audiencia en la que la defensa de Moliné se retiró de manera escandalosa. "Yo fui testigo del comportamiento de la defensa. Esto no implica cercenar el derecho de defensa, ni que nosotros apliquemos sanciones", señaló Jorge Yoma, luego de que fuera propuesta la medida.

Fue precisamente Yoma quien en la última audiencia se cruzó con fuerza con los defensores de Moliné, a quienes no dudó en decir que "se estaban comportando como unos verdaderos patoteros". La



medida busca poner al colegio profesional al tanto del desempeño de dos abogados de la matrícula y que la propia comisión sea la que evalúe su conducta ética. Para los legisladores pareció sorprendente el comportamiento de los defensores, ya que consideraban que al margen del show llevado adelante frente a las cámaras televisivas, habían dejado al juez sin defensa.

Entre las medidas rechazadas ayer por la comisión se encuentra: un recurso extraordinario federal contra el fallo en el que el Senado suspendió a Moliné. Los legisladores insistieron en aclarar que los actos del cuerpo no son materia de

revisión judicial. También se de- trados del cortesano estaban dando sestimó la insistencia de los letrados del cortesano en la recusación a la presidenta de la Comisión de Asuntos Constitucionales, la santacruceña Cristina Fernández de Kirchner.

"Me parece grave la acusación de la defensa a la senadora riojana Ada Maza", afirmó la puntana Liliana Negre de Alonso cuando la comisión propuso rechazar la recusación que los abogados de Moliné habían formulado a la senadora Maza. La defensa de Negre fue encendida. "Expreso mi repudio por lo sugerido por la defensa", dijo la senadora, quien recordó que los lea entender que en el Senado hubo "compra de votos e intercambio de favores". Al sugerir que la legisladora había votado por la suspensión del magistrado a cambio de que el Gobierno destrabara fondos de coparticipación para La Rioja.

Estos puntos hoy serán discutidos en el plenario del Senado. Eduardo Menem adelantó que necesitaba tiempo para leer los dictámenes y que se reservaba el derecho de informar oralmente en el recinto. Conocedor de los números favorables a la mayoría, Menem se retiró antes de que finalizara el encuentro de la comisión.

EMPIEZA UNA NUEVA ETAPA EN LA RELACION CON LA CORTE

### Kirchner felicitó a Petracchi

En el Gobierno, ya no todo es confrontación con la Corte Suprema. El presidente Néstor Kirchner se comunicó ayer por teléfono con el ministro Enrique Petracchi para saludarlo por su elección como titular del tribunal y le deseó suerte en la gestión que comenzará legio Público de Abogados de la con el nuevo año. "La voy a necesitar, se la deseo a usted también", le retribuyó el juez, sorprendido por el llamado. Luego, Petracchi aseguró que no percibe que el Ejecutivo esté forjando un tribunal adicto. "Nadie cree que acá se cambia una Corte por otra", señaló.

> El gesto presidencial es la primera aproximación a la Corte e implica un cambio en la relación entre ambos poderes. Si bien las críticas del Ejecutivo estuvieron dirigidas esencialmente a la ex mayoría automática menemista (aunque hubo un inicio de juicio político contra Carlos Fayt que luego quedó en la nada), el Presidente no se había preocupado en relacionarse con otros miembros del tribunal. Conversaciones privadas y esporádicas de algunos funcionarios con unos pocos ministros eran todos los contactos que había entre el Gobierno y la cabeza del Poder Judicial. Petracchi admitió ayer que el llamado que recibió fue "el

primer acercamiento del Gobierno hacia la Corte".

El presidente electo de los supremos -asumirá el 1º de enerohabló ayer con los periodistas acreditados en el Palacio de Tribunales y afirmó que, aunque pueda haber "un temor generalizado de que haya un aluvión K" en la Corte, esa sensación "no se percibe" entre los ministros. Como ejemplo, puso la designación de

Cambio: "Nadie cree que acá se cambia una Corte por otra", dijo Enrique Petracchi, el elegido nuevo presidente de la Corte Suprema de Justicia.

Eugenio Raúl Zaffaroni. "Su presencia es una señal completamente opuesta. A sus 63 años no le van a venir a torcer el brazo", aseguró, para luego destacar la "independencia y el prestigio académico" del penalista recién llegado al

Sobre el resto de los cargos de la Corte que tendrán que cubrirse, Petracchi opinó que es "indispensable y necesaria la incorporación de una mujer" y mencionó como una "gran jueza" a una de las candidatas a convertirse en suprema: la camarista de Mendoza Aída Kemelmajer de Carlucci.

Petracchi habló también sobre la necesidad de mejorar la imagen de la Justicia, reducir el número de causas que llegan a la Corte y acerca del fallo sobre la validez de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. Aunque explicó que "hay quienes entienden que va hay 'cosa juzgada' y quienes opinan que no, y ninguna de esas posturas logra reunir cinco votos", afirmó que "hay indicios de lo que opina la Corte, aunque habrá que ver qué sucede con los nuevos integrantes". Los indicios son los fallos relacionados con el dictador Jorge Videla y con la desaparición de la ciudadana sueca Dagmar Hagelin. En el caso de Videla, los jueces se opusieron a la "cosa juzgada" y en el de Hagelin rechazaron el cierre de la investigación.

El ministro Carlos Fayt, actual presidente de la Corte, no quiso opinar ayer sobre su sucesor, al que él mismo votó. Sólo se refirió a su trabajo en el tribunal, que dejaría a fines de abril. "Esta es una usina de trabajo. No es un trabajo full o part time, sino full life. No digo que es vitalicio porque no lo es, sino porque hay que trabajar todas las horas de todos los días", afirmó.

EL SUPREMO

Sandra Cartasso

**Por Felipe Yapur** 

Al igual que el supremo tenista suspendido Eduardo Moliné O'Connor, el ministro Adolfo Vázquez decidió dar pelea en el juicio político que se abrió en su contra. La estrategia elegida por el amigo de Carlos Menem fue invertir los cargos. Así, decidió acusar a la comisión parlamentaria de ser el brazo ejecutor de un "golpe de Estado" que lleva adelante el Poder Ejecutivo para "imponer una corte adicta". Leyó un largo texto plagado de adjetivos calificativos donde se autodefinió como "un perseguido político". Los diputados no respondieron a la provocación. Se limitaron a escuchar y recibir el descargo. Trascendió sí que el dictamen acusatorio estará listo para llegar al recinto una vez que el Senado defina la suerte de su colega, el supremo tenista suspendido, Eduardo Moliné O'Connor. Juicio que se definirá durante la primera semana de diciembre.

Vázquez llegó puntual a la reunión especial de la Comisión de Juicio Político. La cita en realidad era el jueves pasado, pero se suspendió por el debate del Presupuesto 2004. El cortesano se presentó serio y reconcentrado. A su lado se acomodó su abogado defensor, Virgilio Loiácono. Detrás de los periodistas, una decena de seguidores de Vázquez -muchos de ellos ahorristasse apretujaron dispuestos a darle apoyo al magistrado menemista.

El cortesano cumplió con su palabra de realizar el descargo en persona, a diferencia del año pasado, cuando se limitó a entregar el escrito de su defensa. Clavando su mirada en las hojas que luego puso en las manos del presidente de la comisión, el justicialista Ricardo Falú, el magistrado leyó sin siquiera saltearse una coma del texto.

No sólo dejó sentado el desagrado que le produce presentarse ante los diputados, sino que además advirtió que jamás pensó en renunciar para acogerse a los beneficios de una jugosa jubilación, "cuyos trámites tengo de larga data culminados". Más allá de la afirmación, el supremo confirmó ese dicho popular que dice que los años no vienen en vano cuando dejó traslucir cierta falla en su memoria. Y es que dijo que el cargo vitalicio de que goza se lo delegó la República y "no un mero Poder Ejecutivo de turno". Vázquez parece no recordar la car-

Jubilación: Vázquez advirtió que jamás pensó en renunciar para recibir los beneficios de su jubilación, "cuyos trámites tengo de larga data culminados".

ta de agradecimiento que le remitió a su "amigo" Carlos Menem luego de que lo designaran en el tribunal.

Mientras el cortesano leía su texto plagado de adjetivos calificativos, los diputados lo miraban con displicencia. Nadie emitió siquiera un sonido gutural cuando el cortesano destacó la supuesta conducta dócil de los legisladores ante el "conato de golpe de Estado institucional mediante la usurpación, por parte del PEN, de las competencias que la Constitución nacional atribuye a otro poder".

#### ADOLFO VAZQUEZ HIZO SU DESCARGO ANTE LA COMISION DE ACUSACION

## un conato de golpe institucional"

Acompañado por su abogado, el ministro de la Corte Adolfo Vázquez acusó a los diputados de haberlo convertido en un "perseguido político". El dictamen acusatorio estará listo una vez que termine el proceso contra su colega de mayoría automática Moliné.

Negó de manera rotunda la posibilidad de que hubiera formado parte de una mayoría automática. Aseguró que ésta jamás existió y que se utilizó ese calificativo para "interferir" en la tarea de Corte. Mientras Vázquez leía, Loiácono gozaba. Es que buena parte



El titular de la comisión acusatoria, el justicialista Ricardo Falú, y Adolfo Vázquez.

de la autoría de ese texto le correspondía, fruto de su dilatada experiencia en la función pública, donde ocupó puestos estratégicos como la Secretaría Legal y Técnica durante la gestión de Fernando de la Rúa y la Secretaría General de la Presidencia entre 1976 y 1978,

puesto que ocupó con la venia del entonces caudillo radical Ricardo Balbín.

Vázquez no tuvo problemas cuando leyó. Trastabilló cuando abandonó el papel y se refirió a los cargos que pesan en su contra. Los nervios lo traicionaron. No sólo cometió furcios, sino que además confundió las causas. Habló de Meller y Macri casi sin diferenciarlas y cuando se refirió a las sanciones a los jueces Héctor Magariños y Haydeé Dragonetti de Román dijo que "lo volvería a hacer y de ser posible sería más severo".

Pero ni siquiera la referencia final a un párrafo del Preámbulo de la Constitución alcanzó para conmover a los diputados. Sólo la decena deseguidores que presenciaron el encuentro vivaron al devaluado juez. Afuera, en tanto, una veintena de ahorristas lo esperaba. Empapados por la lluvia, le dieron su último aliento. Falú dejó que el acusado se retirara para luego destruir su estrategia: "No hubo elementos novedosos en la defensa para que alteren el criterio de acusación que será similar al que se está utilizando con Moliné".

Los diputados de la comisión hablan con cautela, pero prácticamente está todo definido. Trascendió que el dictamen acusatorio estará listo para fines de noviembre, pero esto no implica que será depositado inmediatamente en el recinto de la Cámara baja. La intención de los legisladores es que el cuerpo decida sobre el futuro del proceso a Vázquez una vez que el Senado destituya o no a Moliné. "Sucede que si Diputados aprueba la acusación, necesariamente se debe incorporar al caso de Moliné, por lo que ese juicio se dilataría", confió a este diario un legislador del PJ. La definición del caso del supremo tenista está prevista para la primera semana de diciembre, recién después llegará el turno de Vázquez.

Cuando juega la Selección jugamos todos.



Seguimos ocupando el lugar de siempre. Junto a la Selección.



YPF. Más que Sponsor, Hincher Oficial de la Selección.



#### El Tango de Perotti

El comodoro Aldo Perotti, que comandó el avión Tango 01 hasta que fue desplazado del cargo por el presidente Néstor Kirchner, sostuvo ante la jueza federal María Servini de Cubría que no tuvo participación en las maniobras fraudulentas presuntamente cometidas en la liquidación de gastos de la máquina. Perotti, imputado por presunto fraude al Estado, presentó un escrito en el que dijo ser ajeno a los delitos pero se amparó en su derecho constitucional de negarse a responder preguntas. En diez días hábiles Servini decidirá si dicta su procesamiento, lo mismo que el del ingeniero Diego Cerioni, el vicecomodoro Carlos Correa y el comerciante cordobés Darío Ferniot, socios de la empresa Sky Support Aviation.

#### Intimación de Bielsa

El canciller Rafael Bielsa intimó por supuestas injurias al secretario de la mutual del PAMI de Rosario, Raúl Praino. Praino había publicado una solicitada en el diario *La Capital* en el que llamaba a Bielsa a un debate público por haber sido Síndico General de la Nación durante el gobierno de la Alianza, "período en el que se realizó un burdo informe plagado de inexactitudes por parte de ese organismo".

#### **Mafalda** resiste

Hoy a las 19 en el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, se presentará el libro Lo mejor de Mafaldaresiste!, un site de Internet a cargo del economista Andrés Ferrari que polemizó contra la dolarización y la convertibilidad. Tras la presentación de Luis Brandoni hablarán, entre otros, el periodista Martín Granovsky y el economista Jorge Schvarzer.

#### Acuerdo con Venezuela

El embajador venezolano en la Argentina, Fredy Balzán, mantuvo la primera reunión de la Comisión Mixta Cultural con la directora de Asuntos Culturales de la Cancillería, Gloria Bender. Informaron que quieren desplegar acciones en artes plásticas, audiovisuales, teatro, patrimonio cultural, literatura, bibliotecas, archivos y artesanías.



Rafael Bielsa y Soledad Alvear, cancilleres de la Argentina y Chile sin ganas de pelear. Ninguno cree que el otro gobierno haya ordenado maniobras de inteligencia o contrainteligencia.

## El lema es que donde hubo espías, cenizas no quedan

**Por Martín Granovsky** 

Al gobierno argentino no le preocupa el chileno. Y al chileno no le preocupa el argentino. Pero los dos están preocupados por quienes fastidien la relación entre ambos. Según pudo saber Página/12 a través de funcionarios de las dos administraciones, ése fue el contenido del diálogo que mantuvieron por teléfono el canciller Rafael Bielsa y su colega Soledad Alvear.

Bielsa y Alvear hablaron para compartir su inquietud porque el tema del espionaje en el consulado argentino en Punta Arenas crecía, sobre todo en Chile.

El domingo, el diario de ultraderecha El Mercurio citó a presuntas fuentes de Defensa según las cuales cuando el vicecónsul José Basbus encontró a dos agentes de la inteligencia militar chilena filmando papeles en rigor podría haber estado fraguando una operación de contrainteligencia. La tesis es que como Basbus era jefe de un aparato de recopilación de datos en Punta Arenas, el lugar desde donde salen los vuelos a Malvinas, fabricó un incidente porque su propia actividad estaba a punto de ser descubierta.

El Mercurio es el diario más ligado a las Fuerzas Armadas en un país donde sólo dos empresas, la de

Ante la versión militar chilena de que la incursión en Punta Arenas fue una operación de la contrainteligencia argentina, Página/12 pudo saber que Bielsa y la canciller Soledad Alvear dijeron que uno no sospecha del otro.

ese diario y Copesa, ambas con simpatías por Augusto Pinochet, controlan el 90 por ciento del mercado de diarios.

Funcionarios del gobierno argentino dijeron a este diario que la versión del domingo y que Basbus no revista en la Secretaría de Inteligencia del Estado. Tampoco el cónsul ti- tareas están a cargo de la inteligentular, Julián Tettamanti, Bielsa transmitió eso mismo a la ministra en su conversación telefónica. Y el sábado a la noche, en Santa Cruz de la Sierra, Néstor Kirchner y Ricardo Lagos dedicaron diez minutos a prometerse que ninguna operación de inteligencia enturbiaría la relación excelente que mantienen desde poco antes del 25 de mayo.

Tanto Kirchner como Bielsa aquí, y allí Lagos, Alvear y la ministra de Defensa, Michelle Bachelet, dijeron en público que esperan una investigación a fondo del incidente. Seguirán diciéndolo, seguramente, pero es difícil que ocurra. Como el espiona-

Igual que vos, Página 12 se comunica con Movicom BellSouth.

MOVICOM

DUHALDE HIZO

## Buenos

Por Martín Piqué y Santiago Rodríguez

"O luchamos con Kirchner y Solá o seremos los sepultureros de nuestro movimiento." Ausente por un viaje de último momento a Brasil, Eduardo Duhalde instruyó a los diputados nacionales del PJ con una carta que no dejaba lugar a dudas. En el texto, Duhalde ponderó largamente a Kirchner - "Nos conduce a una transformación basada en la ejemplaridad ética", dijo- y exigió apoyo para el gobernador Felipe Solá. La carta se leyó en una reunión en la sede del PJ bonaerense de Avenida de Mayo al 800. Estaban casi todos los diputados de la provincia de Buenos Aires, entre electos y en ejercicio: de treinta y ocho sólo faltó uno, el ministro de Seguridad Juan José Alvarez. La carta fue interpretada como un gesto de Duhalde para proteger su sociedad política con el Presidente.

En los últimos días, luego de que se hablara del desembarco de Cristina Fernández en la provincia, se esperaba que la reunión de ayer funcionara como una especie de reacción del duhaldismo. Todo lo contrario. Aunque no asistió al encuentro -el domingo, Luiz Inácio Lula Da Silva lo invitó a Brasil como representante del Mercosur-, Duhalde envió una carta a través de su esposa Chiche. Fue todo un hecho político de los que suele hacer Duhalde, que se sabe jefe de una tropa numerosa. Inicialmente, el texto fue leído por el presidente de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño. Luego se lo pasó a la ex ministra de Trabajo Graciela Camaño, para que completara la lectura. La audiencia escuchó en silencio.

je corrió por cuenta de la inteligen-

cia militar, sólo un fiscal castrense

está a cargo de instruir la causa. Con

lo cual se cumplirá aquella frase de Marx de que la justicia militar es a la

justicia lo que música militar a la mú-

Por eso el mayor temor político de

ambos gobiernos es la escalada de

los dinosaurios. Su diario en Chile,

El Mercurio, citó aquellas frases es-

critas por el jefe de Estado Mayor del

Ejército Roberto Bendini sobre una

Patagonia yerma que las Fuerzas Ar-

madas deberían defender de la ocu-

pación extranjera. Y citó a un "ana-

lista de defensa" que atribuía a Kir-

chner un acercamiento con Cuba y

Venezuela como prueba del "carác-

Alvear, democristiana, y Bache-

let, socialista, son hasta ahora dos

de las principales candidatas a su-

ceder a Lagos, que no puede ser re-

electo, en la fórmula de la Concer-

tación para las próximas elecciones.

Si el incidente crece también ellas

SIDE como la argentina. La inteli-

gencia del gobierno está formada

por analistas de confianza que care-

cen de funciones operativas. Esas

cia militar v no por voluntad civil

sino porque Chile aún no llegó a ser

una democracia con instituciones de

aportando nuevos hechos que sepul-

tan los anteriores. Ayer Alvear de-

dicó el día a pelear con Venezuela

por Bolivia (ver página 19). Y Biel-

sa se concentró en aclaraciones.

Subsanó una torpeza argentina en

Bolivia - Kirchner se entrevistó con

el jefe de la oposición, Evo Mora-

les, y no con el presidente, Carlos

Mesa, aunque no tiene intención de

erosionar al segundo- al aclarar que

la Argentina no quitó su apoyo a Me-

sa. También criticó al presidente

Jorge Batlle, enojado porque Kir-

chner había dicho que ya el frente-

amplista Tabaré Vázquez investiga-

rá el paradero de los restos de la nue-

ra de Juan Gelman. "Es igualmente

duro haber pronosticado que Carlos

Menem iba a ser el próximo presi-

dente argentino", dijo Bielsa. "El

que a hierro mata, a hierro muere."

De todos modos, la realidad va

Chile, además, no cuenta con una

quedarán golpeadas.

calidad aceptable.

ter izquierdista de su gobierno".

sica. Palabra de Groucho Marx.

En la sala se encontraba el duhaldismo en pleno: todos los diputados electos y en ejercicio del peronismo bonaerense --entre ellos los dos ministros del gobierno de Kirchner, Aníbal Fernández (Interior) y José Pampuro (Defensa) – y el apoderado legal del partido, Jorge Landau. El único ausente, Alvarez, hizo trascender su deseo de seguir siendo ministro y tal vez por eso no quiso asistir. Una vez que se leyó el contenido de la carta, comenzaron a escucharse los elogios. Primero para Duhalde, y también para Kirchner y Solá. Uno de los más elogió a Kirchner fue el ex canciller Carlos Ruckauf. "El Pre-

#### Chiche, sin techo

"No me pongo un techo, creo que he iniciado un camino político, pero planteármelo hoy sería una locura", afirmó ayer Hilda "Chiche" Duhalde acerca de la posibilidad de presentarse como candidata a gobernadora en el 2007. Chiche dijo ver "a muchos dirigentes muy apurados, que todavía no asumieron sus nuevos cargos, no saben qué pueden hacer de ellos y cuán exitosos pueden ser, y ya están planteándose otras cosas", aunque trató con deferencia a la senadora Cristina Fernández de Kirchner: aseguró que le parece "perfecto" que quiera incursionar en territorio bonaerense porque es "una mujer de la provincia" y "tiene todo el derecho de hacerlo".

#### ELSA RADISIC Y OSCAR VARELA

Desaparecidos el 19/11/1976



A 27 años de su desaparición los recordamos boy como todos los días. Los amamos y los extrañamos.

Juicio y castigo a los culpables.

Papi, Abuela, Guillermo, Pablo, Mónica, Gustavo, Santiago, Sabrina y Leandro

#### PUBLICA UNA CARTA DANDO PLENO APOYO AL PRESIDENTE

## aires para Néstor Kirchner

El ex presidente
hizo reunir a los
legisladores
nacionales de su
provincia. No fue al
encuentro, pero les
hizo llegar una carta
instándolos a
acompañar la gestión
de Kirchner, a quien
llenó de elogios. Los
duhaldistas aprobaron
el mensaje. También
hubo aval de
Duhalde para Solá.

sidente está llevando a cabo lo que todo lo que los peronistas esperábamos que hiciera", dijo.

La carta pareció imponer, así, el espíritu del encuentro, que terminó siendo una defensa cerrada de Kirchner y su gestión. Un rato antes, cuando aún no se había leído el texto de Duhalde, el tono había sido bastante diferente. Por ejemplo, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, había sido objeto de bromas por su supuesta condición de "kirchnerista". "Vos te podés dar el lujo de llegar dos horas tarde porque sos kirchnerista, ¿no?", le reprochó, medio en broma, medio en serio, el diputado Alberto Coto, quien fue electo en 1997 por sugerencia de Ruckauf, entonces candidato a gobernador. Fernández aguantó la broma, pero después aseguró a quien quisiera escucharlo que no es verdad que tenga el diálogo roto con Duhalde. "Las últimas veces me llamó él",



Chiche Duhalde ofició de anfitriona del encuentro. Su esposo estaba en Brasil con Lula. Se esperaban malas ondas hacia Cristina Fernández de Kirchner. Pero nada de eso existió.

También se reclamó respaldo para Solá, quien viene sufriendo la oposición cerrada de la conducción de la Cámara de Diputados bonaerense. Sin embargo, ayer se escucharon voces que lo defendían y hasta repetían sus clásicas demandas. "La provincia pierde 2200 millones al año, hay que trabajar para recuperar ese dinero", planteó Daniel Basile. La única crítica la hizo la diputada Mirta Rubini, quien se quejó porque Kirchner no recibía al bloque de diputados del PJ. "Con Duhalde nos reuníamos seguido y ahora no nos reciben. Nosotros votamos todas las leyes que nos pidieron", dijo. Pero el tono lo impuso Duhalde, quien habló con Página/12 desde Brasilia. "Se me ocurrió escribir la carta para agradecerles a los muchachos que me acompañaron. Kirchner está llevando adelante la recuperación ética del país", contó anoche luego de ver a Lula.

EL EX PRESIDENTE VISITO A LULA

### A puro Mercosur

con (Néstor) Kirchner del Mercosur es como hablar con la misma persona", señaló ayer Eduardo Duhalde desde Brasil después de reunirse con el presidente de ese país. Duhalde viajó a Brasilia en su condición de titular electo de la Comisión de **Representantes** Permanentes del Mercosur en el marco de una gira en la que se propone empezar a definir una estrategia de integración regional con los mandatarios de los distintos países que integran el bloque. Hoy verá al presidente de Paraguay, Nicanor Duarte Frutos.

Duhalde empezó a entrevistarse con los presidentes de los países del Mercosur con el objetivo de llegar a la cumbre prevista para el próximo 16 de diciembre con algunas definiciones sobre el modo de avanzar en la integración de la región. El ex presidente considera que Lula y Kirchner son las piezas clave en ese

"Estoy entusiasmado porque creo que esta vez se puede avanzar", declaró Duhalde a **Página/12** después de reunirse con Lula, quien lo recibió en su casa porque horas antes sufrió un golpe en su pierna que obligó a que le pusieran un yeso. Duhalde destacó que ambos mantuvieron una "charla muy afectuosa" en la que hablaron de la necesidad de "tenderle una mano" a los países del Mercosur que están en una situación más compleja, como Paraguay y Uruguay, y también de ayudar a Bolivia a consolidar la democracia.

IGUAL QUE VOS,
PÁGINA 12
SE COMUNICA CON
MOVICOM BELLSOUTH.

#### **Textuales**

◆ "No son éstos momentos para flojos y timoratos. Nosotros no lo somos y, además, sabemos que transitamos una verdadera encrucijada histórica: o luchamos junto a Kirchner y Solá para devolverle los derechos humanos básicos a nuestro sufrido pueblo o seremos los sepultureros de nuestro movimiento y, lo que es peor, infames traidores a la Patria."

◆ "Cuando llegamos al Gobierno imperaba el descreimiento y el pesimismo y muy pocos se atrevían a asumir los a sacrificios que la República exigía. El neoliberalismo había penetrado hasta el caracú en nuestro movimiento. Desde el gobierno más frágil de la historia contemporánea surgió uno nuevo, liderado por Néstor Kirchner que con fuerza avasallante nos conduce a una profunda transformación, basada en la ejemplaridad ética y un nuevo paradigma económico y social: la producción, el trabajo y la justa distribución del ingreso. La decisión presidencial es firme y tiene todos los atributos de capacidad, entrega y patriotismo que el momento histórico exige. Para que la esperanza no se transforme en una nueva frustración, es necesario que el justicialismo acompañe sin titubeos al Presidente."

(Párrafos de la carta que Duhalde hizo llegar a sus legisladores.)



con lugar para todos los argentinos.



El Tren de Desarrollo Social y Sanitario parte hoy desde San Miguel de Tucumán y recorre 93 localidades de Tucumán, Santiago del Estero y Santa Fe. Su objetivo es colaborar con el desarrollo social local, brindando soluciones de salud y productivas a 108.000 argentinos. Para ello cuenta con unidades de pediatría, medicina general, dermatología, bioquímica, oftalmología, una sala de atención primaria y de partos, además de una sala de situación territorial y una unidad de difusión cultural. Este recorrido, de 750 km. de extensión, es el primero de los tres que nos permitirán cubrir norte, centro y sur de nuestro país en esta tarea.

Estamos construyendo, día a día, un nuevo país.

🖺 PRESIDENCIA DE LA NACION







Amar... Pero ¿quién ama? Volar... Pero ¿quién vuela? Conquistaré el azul ávido de plumaje, pero el amor, abajo siempre, se desconsuela de no encontrar las alas que da cierto coraje "VUELO", MIGUEL HERNÁNDEZ

8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20	RTES			
20 M A I	RTES			
20 M A I	RTES			
MAI 8 9	RTES	1	1	
MAI 8 9	RTES		1	
MAI 8 9 10 11	RTES	1	1	
M A I  8  9  10  11  12	RTES	1	1	
M A I 8 9 10 11 12 13	RTES	1	1	
M A I  8  9  10  11  12  13  14	RTES	1	1	
M A I  8  9  10  11  12  13  14  15	RTES	1	1	



La agenda del niño azul 2004 Ilustraciones de Rep

20

El próximo sábado con el diario.
Compra opcional \$9.
Página/12

#### PAGINA/12 REPORTEO AL FLAMANTE TITULAR DE LA DAIA

## "Hubo un voto ideológico"

Por Raúl Kollmann

Socialista moderado, defensor a rajatabla del Estado de Israel, aunque crítico de su gobierno. Así se definió ayer ante Página/12 Gilbert Lewi, flamante presidente electo de la DAIA. También aseguró que habrá un cambio en la representación de la entidad en el juicio oral que investiga el atentado a la AMIA. Pero no será inminente: "Falta muy poco para que termine el juicio oral y no juzgo oportuno reemplazar a la doctora Marta Nercellas. El cambio se hará no bien termine el juicio oral".

Tal como anticipó este diario, en una elección realizada en la noche del lunes, la oposición le ganó al oficialismo en la DAIA, el organismo de representación política de la comunidad judía. Lewi derrotó por 76 votos contra 64, con nueve abstenciones, al actual presidente, José Hercman, quien encabezó la nómina de la corriente que desde hace doce años gobierna la DAIA y cuyo hombre fuerte siempre fue el ex presidente Rubén Beraja. Estos son los principales tramos del diálogo que mantuvo Lewi con Página/12.

#### -¿Quién es Gilbert Lewi? ¿Es cierto que nació en Francia?

-Sí, es cierto. Mi padre era integrante del ejército polaco, hasta que fue capturado en 1943 y lo enviaron al campo de concentración de Auschwitz. Sus hermanas vivieron escondidas en una farmacia en Polonia, después trataron de huir hacia Rusia, pero de las tres sólo una llegó. De las otras dos nunca supe más nada. Mi madre nació en Francia y perdió en la masacre nazi a sus padres. Yo nací en enero de 1949 en Francia y poco tiempo después mis padres resolvieron venir a un país con futuro, la Argentina. Soy contador, milité durante anos en el Partido Socialista Democrático y luego en distintas instituciones judías. Me considero un socialista moderado que pasó por decenas y decenas de asambleas estudiantiles, de clubes e instituciones.

#### -¿Cuál fue la clave de su triunfo del lunes?

-Yo gané con el apoyo de los clubes más populares, Hebraica, Hacoaj, Macabi, Cissab. Perdí en los countries. Gané en los movimientos sionistas de izquierda o centroizquierda y me votaron en contra los de derecha. Tuve respaldo entre las instituciones de los barrios más populares y perdí en los de mayores recursos. Creo que hubo un voto muy ideológico, al punto que varias instituciones me quitaron el apoyo argumentando que detrás de mí estaba la izquierda. Se basaron en una solicitada en la que me respaldó un número importante de intelectuales y referentes, desde Marcos Aguinis hasta Norman Erlich, de Matilde Millibovsky, de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora a Cipe Lincovsky.

### -¿En qué se va a diferenciar su gestión de la anterior?

-Yo creo que a la gestión anterior le pesó mucho la imagen de desprestigio que tenía la dirigencia entre los judíos de la calle. Muchos veían en José Hercman la continuidad de cosas malas que le pasaron a nuestra colectividad. Por ejemplo, a la gente nunca le gustó la descalificación que hacían los dirigentes de los familiares de las víctimas agrupadas en Memoria Activa, simplemente por-

Gilbert Lewi se define como socialista, como militante, como moderado. Habla de Israel, de la causa AMIA, de la futura relación con Kirchner, de por qué ganó el lunes las elecciones en la DAIA.



Gilbert Lewi hace las cuentas y explica que ganó en los clubes y perdió en los countries.

Critica severamente la gestión de Beraja y sus seguidores y promete cambios.

que pensaban distinto. A la gente siempre le pareció que hubo ciertos pactos: por ejemplo, que no se exigió como correspondía una investigación sobre las supuestas afirmaciones del general Bendini. Ya en el terreno interno de la comunidad, el judío común no entiende por qué hubo una pelea constante entre la DAIA y la AMIA. Me parece que Hercman venía de una corriente anterior que arrastraba ese peso y, encima, registraba como única militancia la que realizó en un country.

#### -Durante su campaña se comprometió a hacer cambios en la forma como la DAIA aborda la cuestión del atentado contra la AMIA.

-Es cierto, los cambios se van a hacer. Yo estuve con el juez Juan José Galeano dos veces, una de ellas con el ex primer ministro de Israel, Shimon Peres, que quería conocer al ma-

gistrado. Los dos nos llevamos la impresión de que el juez tenía voluntad, pero un bajísimo nivel investigativo. Con los años fui ratificando esa impresión que me llevé entonces. En una palabra, soy muy crítico de la investigación y, por supuesto, de los escasos resultados que se consiguieron. Respecto de la abogada que representa a la DAIA, Marta Nercellas, yo creo que cuando asumió José Hercman debió pedirle que diera un paso al costado. Era éticamente incorrecto que Nercellas fuera la abogada personal del ex presidente Beraja y, a la vez, la abogada de la DAIA. Ahora falta sólo un mes o dos para que termine el juicio oral y quedan esencialmente los alegatos. Me parece incorrecto disponer un cambio ahora, pero sí se va a hacer después de que termine esta primera instancia.

-¿Cómo será la relación con el

#### gobierno de Néstor Kirchner?

-No quiero relaciones carnales con Kirchner ni con ningún gobierno. Acuerdo con muchas medidas del Presidente, aunque eso no significa que acuerde ideológicamente con él. Yo soy representante de la comunidad judía y voy a plantear las cosas como corresponde, con orgullo, con la fuerza necesaria. Tendremos que tener reciprocidad en el trato.

#### -¿Cómo afrontará la relación con el Estado de Israel?

-Yo soy un sionista convencido, hasta le diría sionista militante. Soy crítico del gobierno de Israel, pero defensor a ultranza del Estado de Israel. Estoy en el llamado campo de la paz, en el diálogo con los palestinos, aunque le diría que la prioridad es mi defensa del Estado de Israel y las críticas las hago casi exclusivamente en casa.

### Un represor protegido

El "Testigo B" de la causa AMIA, cuya identidad no se conocía hasta ahora, sería en realidad el represor Julio Simón, alias "Turco Julián". Así lo informó ayer la agencia DyN, que también aseguró que el ex policía, preso por el secuestro y asesinato de un matrimonio y la apropiación de su hija, Victoria Poblete, habría dicho que estuvo en contacto, en la ciudad de Uruguayana, con libaneses que le hablaron del atentado e incluso que le habrían confesado que un coronel libanés ideó la masacre y luego se "guardó" en la Triple Frontera hasta que llegara el momento de cometerlo.

### Paran los bancarios

La Asociación Bancaria anunció que el 26 y 27 de noviembre y el 3 y 4 de diciembre paralizarán sus actividades durante tres y cuatro horas, para continuar con su plan de lucha por la incorporación al sueldo básico de los 200 pesos del aumento otorgado por el Gobierno al sector privado y por el cumplimiento de la jornada laboral de siete horas y media. La medida fue adoptada tras el fracaso de la conciliación obligatoria dispuesta por el Ministerio de Trabajo entre bancarios y banqueros.

### Un libro de Alayón

Niños y adolescentes - Hacia la reconstrucción de derechos, es el título del libro que Norberto Alayón presentará hoy en el Consejo Profesional de Graduados en Trabajo Social. El acto se realizará en Bartolomé Mitre 1741 y contará con la participación de la presidenta del Consejo, Sara González; Adriana Gugliotta, de Unicef Argentina; de la jueza de Familia de San Isidro, Silvia Chavanneau, y María Elena Naddeo, del Gobierno porteño.

#### I.U.N.A.

## Instituto Universitario Nacional del Arte Solicita (2) inmuebles en Alquiler en la Ciudad Autónoma de Bs. As.

Expedientes Na 1000/217/2003 y Na 1000/218/2003

Llámase a Pedido Público de Ofertas tendientes a la locación de (2) inmuebles en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, para ser destinados al funcionamiento de dependencias Académicas y Administrativas.

Las condiciones y especificaciones técnicas generales del llamado podrán consultarse y retirarse sin cargo en el Area de Compras y Contrataciones - Dirección Contable, en calle Paraguay 786, Ciudad Autónoma de Bs. As., en el horario de 10.00 a 14.00 hs.

La apertura de ofertas se realizará el día 27 de noviembre del corriente año, a las 12.00 hs. y 13.00 hs. respectivamente en la citada Sede Administrativa, lugar donde se deberán presentar las propuestas hasta el día 27 a las 10.00 hs.

U.C.A.A.E.F. - Dirección Contable Area de Compras y Contrataciones

#### LEY DE COMUNAS DE LA CIUDAD - NO MÁS DEMORAS

Los abajo firmantes sostenemos la necesidad de que la Ciudad de Buenos Aires tenga, por fin, su Ley Orgánica de Comunas, tal como lo exige nuestra Constitución.

El día 19 de noviembre nos haremos presentes en el Recinto de la Legislatura Porteña para acompañar a los Diputados y Diputadas que voten favorablemente esta Ley coincidente con la voluntad de los vecinos.

Vivir Sin Miedo Asoc. Civil- Fundación Misión y Servicio- Ctro. de Jub. y Pens. Corazón Solidario- Club Soc. Dep. y Cult. San Cristóbal- Asoc. Coop. Hogar Félix Lora- Ctro. De Estudios "Carolina Muzzilli"- Biblioteca Barrial "Everaldo Nieto"- Artistas Plasticos Barriales de Liniers y Mataderos- Asoc. Vecinos En Accion (Almagro Boedo Caballito)- Ctro. Cult. Villa Crespo- Ctro. Cult. El Cid- Asoc. Vecinos Solidarios "Casa de Sarita"- Club Juventud y Armonía- Asoc. Coop. Htal. Torcuato de Alvear- Ctro Pop. Mataderos- Asamblea Vecinal Lugano I y II- Teatro La Máscara- Comedor La Fuerza de Ezequiel-Biblioteca Pop. Malvinas Argentinas- Unión Vecinal Placita Crisólogo Larralde- Asoc, Vecinos Pza Giordano Bruno- Grupo Estudio del Medio Ambiente(GEMA)- Red Soc. de Almagro y Caballito-Presidencia Ctro. De Estudiantes de La Facultad De Derecho (Cedycs)- Rincón de Estudio "Alicia Moreau de Justo" La Boca- Ctro, Soc. Y Cult. "Mariano Moreno" Cildañez- Merendero "Iniciativa Infantil Nuñez- - Asoc. Civil Soc. Y Cult. "Juan Jose Castellii" Cildañez- Universidad Popular- Biblioteca Barria "Julio Cortazar" Palermo- Instituto Del Mundo Del Trabajo (Imt)- Presidencia Club Soc. Y Dep. "Franja de Oro" Pompeya- Ctro. de Estudios "Alfredo Palacios"- Las Mamis- Unión Vecinal San Cristóbal- Asoc Circuito de Trabajo-Acción Comunitaria Para La Educación y La Cultura- Coop, del Colegio Comercia Nº8- Asoc. Gente del Sur- Asoc. Mutual Mujeres de Bs. As.(AMMUBA)- Asoc. Civil Ctro. de Estudios y Participación con la Comunidad- Asoc. de Madres Barrio Samoré- Foro de Vecinos y Comerciantes de San Cristóbal- Acción Vecinal- Fundación Reunión de Administradores- Federación Clubes de Barrio(FeCluBa)- Asoc. Civil Be-Tel Ciudad Oculta- Club S.A.B.E.R. Agronomía- Comisión Nacional Contra la Inseguridad (CONACI)- Asoc. Vecinal Unidos por Nuestro Barrio -Ctro de Jub. Ramón Carrillo- Villa Soldati- Asoc. Civil Savio Joven, Bo Gral. Savio- Agrupación Caballito Asoc. Civil - Asoc Vecinal Caballito Ctro - Asoc. Civil Ciudad 2000- Corporación del Club Sportivo Barracas Asoc. Mutual-Foro Argentino de Empresarios y Profesionales- Fundación Argentina para los Espacios Verdes-Comisión Vecinal Liniers Versalles- Vecinos Comprometidos con Villa del Parque- Asoc. de Jub. y Pens. Sicilia Eterna- Circulo de Jub. Gente Linda de Flores- Circulo de Mujeres Italo-Americanas-Fundación Apertura para la transformación de la nueva Argentina- Club Soc. y Dep. Sol del Plata-CEDESUR- Club Mariano Moreno- Asoc. Vecinal Santojani- Foro de la Memoria de Parque Patricios-Junta de Estudios Históricos de Mataderos- Ateneo Popular Nueva Chicago - Ctro. de Jub. Jóvenes Mayores- Ctro. de Jub. Nueva Esperanza de Villa Mitre- Juntos Somos Más Comedor y Merendero-Asoc.Coop. Hogar Félix Lora- Asoc.Vecinos de Agronomia y Adyacencias- Club Añasco- Liga de Fomento y Biblioteca Villa General Mitre- Ctro. Cult. de Barrio- Asoc. Vecinal Olegario V. Andrade-Murga Los Incorregibles- Comedor Mariposa Tecnicolor Médicos Junto al Pueblo Asoc. Civil- Asoc. Civil Por la Ciudad de ex Conscriptos Combatientes en Malvinas- Gestión XXI- Movimiento Cult, de Oeste- Club Soc. v Dep Irupé- Cdor Comunitario Manantial de Vida- Asoc. Civil Nuevo Horizonte- Ctro de Jubilados Nueva Esperanza Villa Mitre- Ctro. Cult. Espacio Abierto- SIGUEN LAS FIRMAS.

#### **Asalto y** violación

Un hombre asaltó el lunes, al mediodía, la farmacia Tacuarí, ubicada en Independencia y Bernardo de Irigoyen, apenas a una cuadra de la comisaría 4<sup>a</sup>. Primero amenazó con un cuchillo tipo Tramontina a la encargada, de 56 años, que se encontraba acompañada por una empleada, de 46. Después de que le entregaran la recaudación, abrió una caja de seguridad que se encontraba con la llave puesta y tomó el dinero que había en su interior. Luego, hizo pasar a las mujeres a la trastienda, donde las obligó a desnudarse, golpeó a la encargada y violó a la empleada. No pudo ser detenido.

#### Dime a quién defiendes

En una llamativa metáfora de hábitos, el abogado Jorge Zeverín, más conocido como defensor del ex dictador Cristino Nicolaides, fue detenido por disparar contra una persona que le reclamaba el pago de una deuda. Zeverín fue detenido en Alta Gracia tras la denuncia presentada por el vendedor Fernando Casado, quien aseguró que le reclamó el pago de una deuda mientras Zeverín se encontraba en su auto. Dijo que el abogado avanzó unos metros, luego bajó con un arma y le disparó a los pies sin llegar a herirlo.

#### Protesta por un fallo

Tras el fallo absolutorio de los tres policías acusados de asesinar hace un año a Roque Villagra, la Comisión de Derechos Humanos del Bajo Flores convocó a una protesta frente al Tribunal Oral 27, en Paraguay 1536, hoy a las 12 del mediodía. A esa hora, los jueces Víctor Pettigiani, Jorge Soriano y Raúl Aragón leerán los fundamentos del fallo, pese a la contundencia de las pericias que demostraron que Roque fue fusilado a quemarropa.

## Proponen que la tenencia de drogas para uso personal deje de ser delito

**Por Carlos Rodríguez** 

El bloque de diputados del Partido Socialista presentó ayer en sociedad un proyecto que propicia la despenalización de la droga para consumo personal. "La penalización de la droga para consumo, que rige desde 1989, no ha servido en absoluto para mejorar la situación planteada por la drogadicción y sólo sirvió para criminalizar a más de 200 mil personas, en su mavoría jóvenes, que no cometieron ningún delito", aseguró ayer el diputado socialista Eduardo García, al presentar la iniciativa que cuenta con el apoyo de legisladores de otras bancadas, entre ellos Patricia Walsh, de Izquierda Unida, y el ex ministro de Salud del radicalismo Aldo Neri. García recordó que la penalización del consumo personal de estupefacientes "conculca el artículo 19 de la Constitución Nacional en la medida que está invadiendo la esfera de la libertad personal". El autor del proyecto, cuya posibilidad de aprobación en Diputados es por ahora un interrogante, sostuvo que el 98 por ciento de las personas sancionadas por la norma vigente "no tenían antecedentes penales" y que "en el 87 por ciento de los casos tenían en su poder menos de cinco gramos" de una sustancia ilegal, al momento de ser detenidos.

García, al hacer la presentación formal del proyecto en el Salón José Luis Cabezas del Congreso Nacional, estuvo acompañado por su colega de bancada Jorge Rivas, por Aldo Neri y por Silvia Inchaurraga, de la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA), uno de cuyos slogans sostiene que en el país "la ley de drogas hace más daños que las drogas". En la Argentina, la legislación respecto de la tenencia ha tenido muchas idas y venidas. Entre 1968 y 1974 fue despenalizada, pero volvió a tener sanción en 1974 a partir de una ley impulsada por el ex ministro de Bienestar Social e inspirador de la Alianza Anticomunista Argentina (Triple A) José López Rega.

El proyecto de ley fue presentado por el bloque socialista de Diputados. Dicen que la penalización no pudo reducir el consumo y criminalizó a jóvenes por tener menos de 5 gramos de droga.



El diputado socialista Eduardo García presentó ayer el proyecto junto a sus compañeros de bloque. La iniciativa ya tiene el respaldo del radical Aldo Neri y de Patricia Walsh, de Izquierda Unida.

En 1986 fue la Corte Suprema la que dejó sin efecto la sanción de los tenedores, por considerar que la medida era "anticonstitucional", precisamente por su contradicción con lo establecido por el artículo 19 de la Carta Magna, que resguarda las libertades personales, siempre que ello no perjudique a terceras personas. Sin embargo, en 1989, luego del alineamiento del menemismo con las políticas globales que llegaban desde los Estados Unidos, se sancionó la ley 23.777, que dice en su artículo primero que será reprimido con prisión de uno a seis años o multa el que tuviera en su poder estupefacientes aun "cuando por su escasa cantidad y demás circunstancias surgiere inequívocamente que la tenencia es para uso personal". Para poder escaparle a las sanciones, los tenedores deben hoy declararse adictos, aunque no lo sean, para evitar ir a prisión y poder acceder a un programa de rehabilitación.

El proyecto presentado por el diputado Eduardo García modifica el egundo párrafo del artículo primero de la ley vigente, que mantiene las mismas penalidades "excepto cuando, por su escasa cantidad y demás circunstancias, surgiere inequívocamente que la tenencia es para uso personal". Respecto de los adictos que tengan que recibir tratamiento de desintoxicación, se establece que deberán ser asistidos "en establecimientos adecuados que el tribunal (interviniente) determine de una lista de instituciones bajo conducción profesional reconocidas y evaluadas periódicamente, registradas oficialmente y con autorización de habilitación por la autoridad sanitaria nacional o provincial, que hará conocer mensualmente la lista actualizada al Poder Judicial, y que será difundida en forma pública".

García, y los demás integrantes del bloque del Partido Socialista, aseguraron que la penalización de la tenencia surge "del alineamiento del menemismo con las políticas de Estados Unidos, en el marco de las lla-

madas 'relaciones carnales'". La crítica a la penalización en la Argentina incluyó un cuestionamiento a la política global en el mundo. "A pesar de la llamada 'tolerancia cero' en materia de drogas, unos 180 millones de personas en el mundo, es decir el 4,2 por ciento de la población mundialmayor de 15 años, consumen drogas ilegales y habitualmente toman más de una sustancia", según las estadísticas dadas a conocer en 2001 por la Oficina de la ONU para el Control de Estupefacientes y la Prevención del Crimen. El negocio de las drogas creció del mismo modo, hasta recaudar "unos 500

mil millones de dólares anuales". Fuentes del bloque socialista de la Cámara baja reconocieron a Página/12 que la presentación del proyecto "tiene por sobre todas las cosas la intención de plantear un debate que entendemos necesario y que hoy puede contar con un apoyo que no hubiera tenido en la década del noventa". Para ejemplificar la nueva situación, basta con recordar que uno de los que impulsa desde hace años la despenalización de la droga para consumo personal es Eugenio Zaffaroni, flamante integrante de la Corte Suprema de Justicia. "La penalización es una adaptación al prohibicionismo norteamericano y la punición del consumo es lisa y llanamente inconstitucional", es la rotunda afirmación que hizo Zaffaroni cada vez que se lo consultó sobre el problema.

### ¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conózcanos en www.cedp.com.ar



PLAN CUATRIENAL EN MARCHA El Gobierno de la Provincia de Santa Cruz llama a LICITACION para la Construcción de:

"REFACCION ACCESO II **PLAN 120 VIVIENDAS EN RIO GALLEGOS** 

LICITACION PUBLICA Nº 74/IDUV/2003 Presupuesto Oficial: \$ 95.000.- Plazo: 03 MESES

Fecha de Apertura: 04/12/2003 a las 11 hs. Lugar de Apertura: SEDE IDUV RIO GALLEGOS Valor del Pliego: \$ 95.-Venta de Pliegos: A partir del 17/11/2003 Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA

### Lecturas en los hospitales



Fabiana Cantilo fue parte del grupo de artistas que ayer leyeron cuentos y poemas a los chicos internados en hospitales pediátricos de la ciudad. La cantante de rock estuvo en una sala del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez, donde también compartieron otros textos las actrices Norma y Mimí Pons. En la Casa Cuna estuvieron Antonio Tarragó Ros, Virginia Lagos, Horacio Peña y Ricardo Mariño. La jornada de lecturas se llevó a cabo desde las 9.30 a las 17, en el marco del programa Buenos Aires Lee, que impulsa la Secretaría de Educación porteña. También se realizaron actividades en el Hospital Garrahan, en el Santa Lucía, en el servicio de Pediatría del Tornú y en cinco centros de salud. El propio jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, leyó el poema "No te salves", de Mario Benedetti, en el Garrahan.

#### ALLANARON EL DEPARTAMENTO DONDE HABRIA MUERTO LEYLA BSHIER

## Buscando los rastros de la fiesta

Por Alejandra Dandan Desde Santiago del Estero

Otro de los días claves para La Dársena: tal vez se ha encontrado la casa de la fiesta, eje de todas las maniobras del encubrimiento. Ayer, durante la tarde, peritos judiciales de La Banda allanaron una de las casas más viejas de la historia de los crímenes. Pero esta vez entraron convencidos de que se trata de "la casa de la fiesta". En ese departamento, Leyla Bshier habría pasado su última noche, a cincuenta metros de la verdulería donde trabajaba Patricia Villalba. Ese lugar que conecta las dos muertes pertenece a Antonio del Valle Vittar, un empresario del calzado detenido el lunes por la noche e imputado de encubrimiento. Ese hombre ahora está sospechado de ser la conexión con los hijos del poder, con el mundo de las drogas y con el aún omnipotente ex comisario Musa Azar.

El departamento allanado está en Moreno y Sáenz Peña, una de las esquinas del centro de Santiago más mencionadas en los 34 cuerpos del expediente. Allí, Patricia se detuvo el 5 de febrero, la noche de su desaparición, esperando a quien terminó entregándola. Desde el sábado pasado, ese departamento volvió a estar en la mira: los hombres del juzgado de La Banda lo inspeccionaron desde afuera buscando pistas sobre la fiesta. El lunes a la noche detuvieron a su propietario y ayer hicieron el primer ingreso real para buscar rastros de lo que pudo haber sido la fiesta.

Enrique Prueguer, del equipo de peritos criminalísticos del juzgado, encabezó el allanamiento en el que secuestraron, entre otros elementos, pelos y profilácticos usados. Esas piezas ahora serán analizadas en función de la hipótesis que conecta a Antonio Vittar, sus antecedentes, sus relaciones con el poder y su historia con quienes estuvieron presentes en la muerte y desaparición de Leyla Bshier y las posteriores maniobras de encubrimiento.

Además de empresario, Vittar es uno de los hombres de la noche de Santiago. Era uno de los que estuvo en Saravah el 16 de febrero, el sitio donde Leyla pasó su última noche. Para la jueza, esa misma noche, con ellos estuvieron otros tres de los personajes más nombrados en la causa:

- 1. Cristina Juárez, la amiga de Leyla que hasta ahora nunca reconoció haber estado allí.
- 2. Carlos "Pololo" Anauate, uno de los diputados del juarismo detenido ahora por encubrimiento agravado y asociación ilícita.
- 3. Gilberto Perduca, el defensor del pueblo de la capital santiagueña, imputado por los mismos cargos de Anauate pero aún en libertad.

Entre estos tres personajes y Vittar estaría encerrado el enigmático espacio de la fiesta, que según fuentes directas de la investigación consultadas por Página/12 se habría hecho en el departamento de Vittar.

Durante los últimos dos meses, el juzgado de La Banda fue reuniendo las pruebas sobre esta parte de la historia. Hubo dos trabajadoras de la noche, una de identidad reservada, que ubican a todos ellos en Saravah. Además de sus testimonios, también están los de los tres policías arrepentidos que acusaron a Musa Azar: ellos ubican a estas personas en la noche de la desaparición de Leyla.

Pese a lo que se ha dicho hasta aho-

Por primera vez, los peritos judiciales observaron el lugar donde habría transcurrido la fiesta de sexo y drogas, en pleno Santiago. Es propiedad de un empresario del calzado detenido el lunes.



Los peritos ingresan al departamento de Antonio del Valle Vittar, acusado por encubrimiento. Del lugar se llevaron muestras de pelo y profilácticos usados que ahora serán peritados.

ra, Leyla no habría llegado sola a Saravah sino acompañada por Anauate, dentro de su camioneta y con uno de sus choferes. Lo que siguió de allí en adelante aún no está claro. En el juzgado no saben si Cristina estuvo o no en esa casa y tampoco saben si Leyla fue la única mujer contratada por estos poderosos de Santiago. "En estos días esperamos la declaración de Vittar para saber quién más ha estado", explicaba ayer una de las fuentes del juzgado, convencida de que el empresario confesaría lo que sabe para mejorar su situación en la causa.

Parte de las sospechas contra Vittar se consolidaron a partir del análisis de otra muerte, que podría transformarse en la tercera del caso La Dársena: es la desaparición de otra de las chicas Saravah, llamada Beliz, cuyo cuerpo apareció flotando en uno de los canales de la capital de Santiago en diciembre del año pasado. Durante la investigación de su muerte, la Justicia convocó como testigo a Antonio Vittar porque había sido la última persona que estuvo con ella, en el mismo departamento que ayer fue allanado. Ahora, la jueza de La Dársena pedirá que le envíen otras denuncias por violencia que existirían en su contra. La búsqueda de esos antecedentes responde a otra de las presunciones del juzgado: que Leyla murió drogada durante una fiesta en la que fue brutalmente golpeada.

DECLARACION SECRETA EN EL CASO PABLO BELLUSCIO

## Dos policías muy reservados

giro tras la escandalosa evidencia de que la Bonaerense desviaba la investigación. Recién después de la liberación de siete de los nueve detenidos por falta de mérito, fue detenido otro acusado de participar en el secuestro, al que le habrían encontrado parte del dinero del rescate. Ayer trascendió que el fin de semana pasado dos policías y un vecino se presentaron ante la fiscalía de Rita Molina como testigos de identidad reservada para ofrecer datos sobre la banda. Las declaraciones son estudiadas con lupa. Por el momento, nada ni nadie puede asegurar que se trate de testigos reales del hecho o de otra manganeta de la

Según fuentes judiciales, los dos uniformados prestan servicios en la zona de San Isidro. También de esa localidad es el tercer testigo. Precisamente, la DDI de San Isidro, a cargo del comisario Hugo Fernández, que tuvo el caso a su cargo, está bajo sospecha. Ya el

El caso Belluscio sufrió un padre de Pablo Belluscio, en una personas fueron detenidas por la carta pública, había subrayado las dudas sobre esa departamental. Y el lunes pasado el propio gobernador Felipe Solá reveló que trabajaba sobre la idea de crear una brigada de investigadores para la zona norte, que en la práctica reemplazaría a la cuestionada DDI en

> calía federal de San Isidro, a cargo de Rita Molina. Lo hicieron con el expreso pedido de mantener en reserva sus identidades. No trascendieron los detalles aportados ni si coinciden con algunas de las hipótesis del caso. La aparición de los tres testigos ocurrió el mismo fin de semana pasado, cuando el juez San Isidro, Conrado Bergesio, dispuso que los siete detenidos por el caso fueran liberados por falta de sospechas en su contra. Esas siete

Bonaerense enseguida después de la liberación de Pablo, y fueron presentados como integrantes de la banda y que cumplieron diferentes roles durante el cautiverio que se extendió por 42 días.

Musa Azar,

a los gritos

La Justicia ordenó sacar a

Musa Azar de la Unidad Regio-

nal de La Banda donde está de-

tenido y pasarlo a una delega-

ción de la Gendarmería Nacio-

nal para controlarlo. Desde ha-

ce días, el ex comisario está

amenazando a los gritos nada

menos que a los tres policías

en los crímenes, que lo acusa-

ron y que, además, están dete-

La prisión de Musa Azar pa-

rece una pesadilla. Desde su de-

celda: pasó de la oficina del sub-

comisario de la seccional de La

Banda a una celda minúscula, de

dad Regional Nº 2 de esa misma

ciudad. Allí está desde hace po-

co más de una semana. Compar-

te el centro de detención con los

tres policías procesados por la

muerte de un ganadero y testi-

gos clave del caso La Dársena.

Desde el sitio donde está aloja-

do, Musa Azar no consigue estar

tranquilo: "Está a los gritos, desesperado", decía ayer una de

las fuentes del juzgado.

dos por dos, ubicada en la Uni-

tención, cambió dos veces de

nidos a unos metros de él.

que confesaron su participación

El jueves pasado, por aparente casualidad, fue detenido un joven apodado Leo y que usaba un apellido trucho. Según la policía, lo detuvieron por alguna actitud sospechosa y al trasladarlo a la fiscalía 2 de San Isidro se comprobó que otra fiscalía, la 8, había reclamado su comparendo compulsivo. Al trasladarlo a esa fiscalía se supo que era uno de los buscados en el caso Belluscio. Supuestamente le encontraron parte del rescate pagado. De todos modos, las evidencias hasta ahora deian un cúmulo de dudas sobre la verdadera causa de esta detención y la presentación de los tres nuevos testigos.

los casos de secuestro. Los tres testigos se presentaron durante el fin de semana ante la fis-

> DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES Y ARTES Centro de Investigaciones Eticas

#### Jornada sobre Etica Aplicada a las Prácticas Profesionales

(Preparatoria para el Primer Congreso Nacional de Etica Aplicada a las Prácticas Profesionales)

#### Disertarán

de Lanús

Dr. Ricardo Maliandi, Dra. Graciela Fernández, Dra. María Luisa Pfeiffer, Lic. Ana Farber, Prof. Silvia Rivera entre otros.

Viernes 21 de Noviembre de 2003 de 10 a 19 hs.

UNLa. / Sede Académica

29 de septiembre 3901, Remedios de Escalada

Informes e Inscripción humanidades@unla.edu.ar

Lanús, provincia de Buenos Aires. Tel. 4202-9207 int. 640 de 11 a 18 hs.



ENTRADA LIBRE

Y GRATUITA



Reciba mensajes de texto las 24 horas, en sólo 30 segundos, desde cualquier lugar del mundo.

Número telefónico personal, sin código 4595-4848 / 4595-1111

Av. Luis María Campos 10 (1425) Capital Federal beeper@conectel.com.ar

La fiscal de Cámara porteña Diana Graciela Goral fue amenazada en su despacho cuando recibió un ramo de rosas con una tarjeta que decía "rubia polémica, callate". La fiscal había denunciado cuatro días antes al fiscal de la Procuración Eduardo Miragaya por el escándalo de las jubilaciones truchas en La Rioja. El mes pasado había denunciado al tribunal oral que había atenuado la pena de tres delincuentes porque eran desocupados. Goral sostuvo que la amenaza tuvo lugar seis días después de que le retiraran la custodia que tenía por amenazas recibidas hacía un año. El ramo de rosas llevaba una tarjeta con su nombre y otra con dos cartelitos: uno recortado de una revista que decía "rubia polémica" y el otro "callate".

#### Accidente en Corrientes

Una mujer fue embestida por un taxi en pleno centro, en la avenida Corrientes entre Reconquista y San Martín, tras una increíble maniobra de un colectivo de la línea 180. El interno 136, con pasajeros, aparentemente se quedó sin frenos y arrasó con todo a su paso. Se llevó por delante no sólo al taxi sino también a otros tres automóviles. La mujer estaba a punto de tomar un taxi detenido detrás de otro, cuando el colectivo chocó a dos autos estacionados, rebotó y atropelló a los dos negroyamarillo. Una ambulancia trasladó a la mujer al Hospital Ramos Mejía.

#### Condenados, pero libres

El Tribunal Oral 1 de San Martín dictó un fallo polémico. Condenó a seis ex uniformados de la comisaría de Billinghurst, los policías Omar Contreras, Luis Díaz, Omar Caporale, Arturo Calderón, Oscar Enríquez y Raúl Reguera, por privar de la libertad, golpear e intentar extorsionar a dos camioneros, en el año 2001. Fueron condenados a penas de entre tres y cuatro años de prisión, pero el tribunal decidió morigerarles la pena.

## Moyano acató la tregua oficial en la guerra de la basura bonaerense

Poco antes de las 10 de la noche, los recolectores de basura levantaron el paro que mantenían desde la madrugada del martes en todo el territorio bonaerense y a partir del lunes en los municipios de San Isidro, Vicente López, San Fernando y Tigre, en protesta por la decisión de las cuatro intendencias de municipalizar el barrido de las calles. La medida de fuerza fue levantada por el Sindicato de Camioneros que conduce Hugo Moyano al acatar la conciliación obligatoria dispuesta por la tarde por la Subsecretaría de Trabajo bonaerense. Ahora, las partes enfrentadas tienen 15 días hábiles -con la posibilidad de extender las negociaciones cinco más- para llegar a un acuerdo, en un conflicto en el que terció hasta el presidente Néstor Kirchner, que el lunes por la noche recibió a Moyano y -según fuentes sindicalesse comprometió a interceder ante el gobernador Felipe Solá.

Moyano acordó acatar la conciliación obligatoria durante una larga reunión que comenzó alrededor de las 5 de tarde y se extendió hasta casi las 10 de la noche en la Federación de Sindicatos de Camioneros, en el barrio porteño de Constitución. Estuvieron allí el ministro de Obras Públicas de la provincia, Raúl Rivara, y directivos de Cliba (Benito Roggio) y Transportes Olivos, las dos empresas en conflicto con los cuatro municipios de la zona norte. "Las empresas dicen que al hacerse remunerativos los 200 pesos de aumento decretados por el Gobierno y al sumarse ahora otros 50 pesos más, no pueden seguir sin un aumento", explicó Rivara a Página/12. "En la reunión se barajaron otras alternativas para destrabar el conflicto: la posibilidad de que el gobierno provincial replantee la tasa de Ingresos Brutos que pagan las empresas (en el caso de Cliba es de 3,5 por ciento porque no está dentro del plan de buen cumplimiento como Transportes Olivos que tributa 1,5 por ciento) o reclamar al gobierno nacional una reducción del IVA del 21 al 15,5 por ciento", señaló el funcionario.

Por la mañana, Moyano y los cuatro intendentes de la zona norte cruzaron acusaciones a través de las radios y se mostraron inflexibles en sus posiciones. Cada sector defendió sus

El gobierno de Felipe Solá decretó la conciliación obligatoria en el conflicto que tenía a toda la provincia sin recolección de residuos y en el que había intervenido hasta Néstor Kirchner.



La provincia, y algunos sectores de la Capital por otro conflicto, ayer se llenaron de basura. Los muchachos de Moyano hicieron boicot a los camiones que mandaron los municipios del norte.

mo y van a quedar alrededor de cua-

tro, cinco mil trabajadores sin tra-

bajo que van a ser reemplazados por

Jefas y Jefes de Hogar." En el fon-

do, la pelea es por unos 1200 afilia-

dos que pasarían al gremio munici-

pal -en las cuatro intendencias de

la zona norte- y al mismo tiempo

sufrirían una reducción de sueldo.



mentar las tarifas.

Los intendentes alegan que ya sufrieron un aumento del 40 por ciento en mayo en la tarifas de las empresas y exigen otra suba del 17 por ciento para los próximos meses. "Si sigue el aumento, hicimos el cálculo que en febrero o marzo cada barrendero le va a costar al municipio 2300 pesos", justificó Gustavo Posse, de San Isidro. Moyano fundamentó el paro en la defensa de los puestos de trabajo de los barrenderos: el dirigente gremial no cree que vavan a ser absorbidos por los municipios sino reemplazados por empleados con planes Jefas y Jefes de Hogar. "Esto es el comienzo de una escalada de despidos masivos que va a haber en la provincia de Buenos Aires; lo han dicho Bahía Blanca, Pergamino, Almirante Brown y Lomas de Zamora. O sea, en todos los municipios van a hacer lo misHoy los barrenderos privados ganan entre 900 y 1200 pesos. Ayer el paro se extendió a toda la

provincia y dejó su huella por los distintos municipios, donde se fueron acumulando bolsas de basura. El panorama se complicó con la lluvia y se corrió riesgos de desbordes de alcantarillas por la acumulación de residuos. Después de las agresiones que sufrieron algunos de los camiones que pusieron el lunes los cuatromunicipios de la zona norte para hacer la recolección, ayer decidieron pedir custodia policial, y en San Isidro, por ejemplo, los vehículos hicieron los recorridos escoltados por patrulleros. A la huelga de los recolectores se sumó otra dispuesta llamativamente al mismo tiempo por trabajadores del Ceamse que impidieron volcar los residuos en los rellenos sanitarios a los camiones que llevaban basura tanto de Capital Federal como de la provincia (ver aparte).

argumentos. O mejor dicho, Moyano defendió a las empresas y la privatización del servicio que prestan los barrenderos y los jefes comunales su municipalización para achicar costos. Sin embargo, el ministro Rivara reveló que al mediodía, en una reunión que mantuvieron en La Plata con funcionarios de su cartera, los secretarios de Obras Públicas de las cuatro intendencias se mostraron dispuestos a dar marcha atrás con la municipalización del servicio si las empresas revén su decisión de incre-

#### Paro levantado en Capital

La ciudad de Buenos Aires no quedó al margen del conflicto de la basura. Pero no fueron los recolectores de Moyano los que dejaron a algunos barrios como Colegiales, Núñez, Belgrano y Barrio Norte repletos de bolsas de basura: el gremio que agrupa a los empleados del Ceamse se montó en la guerra de la basura bonaerense y con piquetes impidió en la madrugada de ayer que los camiones que llevaban toneladas de residuos porteños descargaran en las plantas de transferencia ubicadas en Nueva Pompeya, Flores y Colegiales. Tampoco dejaron ingresar camiones con basura de los municipios de la provincia a los rellenos sanitarios de José León Suárez, San Martín y Quilmes.

Aunque algunos, como el intendente de San Isidro, Gustavo Posse, sospecharon detrás del paro del Ceamse la "presión" de Moyano para "hacer colapsar a la Capital Federal", Jorge Mancini, titular del gremio, explicó que la protesta fue decretada para reclamar por la fuente laboral de 50 empleados de la Unidad de Inspección que no está incluida en los pliegos del nuevo convenio que se firmó con la ciudad. Los integrantes de la Unidad de Inspección son los encargados de pesar los camiones que recolectan basura y de verificar si los vehículos cumplen el recorrido estipulado y no pasan dos veces por

Finalmente el paro fue levantado a media tarde. El secretario de Medio Ambiente porteño, Eduardo Epsztevn, lo consideró un acto "extorsivo" por parte del gremio, que –según dijo– no se justificaba porque por estos días el gobierno de la ciudad se encontraba negociando con el Ceamse la renovación del contrato para la Unidad de Inspección.

Disposición D.N.C.I Nº 744/2000 de fecha 03 de noviembre de 2003. Visto el expediente Nº 064-000577/98 del EX MINISTERIO DE ECONOMÍA Y OBRAS

Y SERVICIOS PÚBLICOS donde tramita un sumario contra la razón social COTO C.I.C.S.A., con domicilio en Avenida El Cano 3002 de la ciuadad de Buenos Aires, y ...Por ello, EL DIRECTOR NACIONAL DE COMERCIO INTE-Considerando:.

ARTICULO 1°- Impónese MULTA DE PESOS TREINTA Y CINCO MIL (\$35.000) a la razón social COTO C.I.C.S.A. con domicilio en Avenida El Cano 3002, de la ciudad de Buenos Aires, por infracción a los artículos 4 y 5 de la Ley 24.240, la cual deberá abonarse en el plazo de DIEZ (10) días hábiles, en efectivo o mediante cheque certificado por entidad bancaria a la orden de la Tesorería General de la Nación, en Avda. Pte. Julio A. Roca N° 654, 5° piso, Sector 29, de la ciudad de Buenos Aires, en el horario de 11.00 a 13.00 y de 13.30 a 15.00 hs., acreditando dicho pago en el expediente. ARTICULO 2°- Absuélvase a COTO C.I.C.S.A. con domicilio en Avenida El Cano 3002 de la ciudad de Buenos Aires, por infracción al artículo 6° de la ley 24.240. ARTICULO 3°- La firma sancionada deberá publicar la parte dispositiva de la presente, a su costa, de acuerdo a lo establecido en el artículo 47 in fine de la ley 24.240, debiendo acreditar dicha publicación en este expediente en el plazo de CINCO (5)

ARTICULO 4°- Notifíquese a la firma sumariada.

ARTICULO 5°- Registrese, comuniquese y archivese.

Tribunal: Cámara Nacional de Apelaciones en lo Contencioso Administrativo Federal N° 2 (Expte. 179/01) Buenos Aires, 4 de septiempre de 2003. Y VISTOS: estos autos caratulados "COTO C.I.C.S.A. c/ SIC y M -Disp DNCI744/00 (Expte. 64-577/98)", y CONSIDERANDO:..... .....el Tribunal RESUELVE: 1°) confirmar parcialmente la disposición N° 744/00 v en consecuencia reducir la multa impuesta a la suma de pesos diez mil (\$10.000), 2°) confirmar la obligación de publicar la sanción impuesta en lo que fuera confirmado por este Tribunal, 3°) en atención al modo en que se decide, imponer las costas en el orden causado. ASI SE RESUELVE.



El Club del Progreso, en Sarmiento 1334, fundado en 1852 por la ilustración argentina. "Visitar estas edificaciones es una forma de construir nuestro patrimonio cultural", dijo Fajre.

#### VISITA A UNA BUENOS AIRES DESCONOCIDA

## La otra ciudad oculta

Más allá de sus modernos edificios y transitadas calles, Buenos Aires tiene un rico patrimonio arquitectónico que muchas veces permanece oculto para sus habitantes. Redescubrirlo es una manera de revelar también la historia de la ciudad. Mediante el programa "Los barrios porteños abren sus puertas", organizado por la Secretaría de Cultura porteña, los vecinos podrán realizar excursiones guiadas a noventa y ocho edificios que forman parte de un acervo que merece ser conocido. Las casonas masónicas de Barracas, el Club del Progreso de San Nicolás y el Museo "Mano Blanca" en Nueva Pompeya son algunos de los lugares que podrán visitarse gratuitamente el jueves 20 y el próximo 3 de diciembre.

En los 47 barrios porteños habrá al menos un lugar abierto con una historia a desentrañar. Con el respaldo de todos los Centros de Gestión y Participación, la iniciativa propone revelar una Buenos Aires barrial y plural. Signada por una gran cantidad de estilos, formas, hábitos y costumbres. "La idea es apreciar una ciudad cosmopolita con un fuerte carácter e identidad", definió la subsecretaria de Patrimonio Cultural, Silvia Fajre, a Página/12 "Se trata de valorar tesoros que permanecen ocultos a la vista de muchos, pero que sin embargo integran la historia común de todos los porteños. Visitar estas edificaciones es una forma de construir a diario nuestro patrimonio cultural", señaló Fajre.

La Secretaría de Cultura porteña organizó una serie de visitas guiadas a sitios poco conocidos pero con historia, en distintos barrios de la ciudad.

El programa se concretó después de un trabajo de recolección de datos que se prolongó durante tres años y en el cual resultó fundamental la participación de los vecinos, quienes brindaron un importante aporte vivencial. "La información que nos dieron los vecinos fue vital para que pudiéramos consignar la importancia que cada sitio tendría para esta actividad. Fue muy grato descubrir el interés que la gente de los barrios le otorgaba a los bares, iglesias y mansiones", explicó Nani Arias, directora de Patrimonio de la Ciudad

En la calle San Antonio 814, de Barracas, una vieja casona que exhibe en su fachada un variado repertorio ornamental, donde predominan detalles egipcios, se encuentra la sede de la logia masónica "Los Hijos del Trabajo", uno



La sede de la logia masónica "Los Hijos del Trabajo", en Barracas.

de los tantos edificios que podrán ser recorridos durante esta muestra. Juan Esteban Cerchio, que oficia de anfitrión, afirma que el lugar fue construido en 1890 y que la colectividad italiana de la zona estableció allí la sede de cuatro logias de Hermanos Masones. En un salón lúgubre, de difusa iluminación, se pueden apreciar signos piramidales que acompañan los ritos que aún se llevan a cabo en la casona. "Los italianos que llegaban a fines del siglo XIX fundaban tres cosas: sociedades líricas, mutuales y logias masónicas, para difundir el conocimiento y la fraternidad. Aunque quedamos pocos, los masones del sur de Buenos Aires nos congregamos aquí, para desarrollar nuestras actividades", remarcó Cerchio.

Otro lugar a develarse es el Club del Progreso, en Sarmiento 1334. Fundado en 1852 por la ilustración argentina que bregaba por establecer una organización constitucional en el país, la institución cuenta entre sus antiguos socios a 16 presidentes argentinos, además de Leandro N. Alem. Se cuenta que el fundador de la UCR fue velado en una mesa que todavía permanece en el club, en honor a su última voluntad. Su biblioteca reúne más de 17 mil volúmenes y congrega en los salones una parte importante de la historia argentina.

A principios del siglo XX, un noble italiano radicado en Argentina decidió construir en Campana 3220 un gran castillo que inauguró en el casamiento de su hija. Al concluir la boda, un grupo de invitados distraídos fueron arrollados por un tren. El conde vendió la casa y regresó a Italia. La leyenda cuenta que los espíritus de sus amigos muertos aún recorren los pasillos de la mansión. Por eso se la conoce como "La casa de los fantasmas" y su rica arquitectura bien vale una visita.

Los interesados en este programa podrán inscribirse telefónicamente al 4323-9400, desde hoy hasta el 2 de diciembre. Para cada sitio habrá un cupo máximo de 25 visitantes. La intención de las autoridades es repetirla experiencia durante los meses de marzo y abrirla al turismo que llega a Buenos Aires.

Producción: Leonardo Castillo



Página/12 presenta un disco histórico del Rock Nacional: B.A. Rock, una grabación en vivo del inolvidable concierto de noviembre de 1982 en Obras.

Blumana Rubén Rada

Colapso nervioso La Torre

Los sueños de la cultura Cantilo y Punch

Hasta que salga el sol tocando en una banda de Rock'n'roll Orion's

Mediodías con amor Alejandro Lerner y La Magia

Mundo nuevo Riff

Coplas de mi país Piero

Llanto Claudia Puyó

> En la cocina (Huevos) Zas

Pedro y Pablo

El loco carnaval del estar bien

Canción de los plomos León Gieco

Nueva zamba para mi tierra Litto Nebbia

Algo de paz Raúl Porchetto

Sólo le pido a Dios

Gieco-Porchetto-Cantilo-Piero

Buenos Aires Rock, un documento único, un CD de colección









El texto original de la canción "Nowhere Man", compuesta por John Lennon e interpretada por Los Beatles, fue vendido ayer en 455.500 dólares en una subasta organizada por la casa británica Christie's, en Nueva York. En el mismo evento, el mago David Copperfield compró la estatuilla del Oscar que el director Michael Curtiz obtuvo en 1942 por la película Casablanca. Nowhere Man, escrita a mano por John Lennon en 1965 para el álbum Rubber Soul, fue adjudicada a un comprador anónimo por una suma cinco veces mayor a lo que se había estimado con anterioridad a la subasta: entre 80.000 y 100.000 dólares, según informó la casa Christie's. En cuanto a la estatuilla de Curtiz, cuyo precio había sido estimado entre 200.000 y 300.000 dólares por los tasadores, fue vendida finalmente, en forma telefónica, en 231.500 a Copperfield. El Oscar a mejor director es uno de los tres premios de la Academia de Hollywood que obtuvo Casablanca, película protagonizada por Humphrey Bogart e Ingrid Bergman. Ambas piezas formaban parte de un "lote de objetos que marcaron la cultura popular del siglo XX", según informó Christie's. Fueron las piezas sobresalientes del remate de ayer en que la casa británica logró recaudar un total de 1,4 millón de dólares.

## Un tribunal de EE.UU. falló a favor del matrimonio entre homosexuales

La Corte de Massachusetts convirtió a ese estado en el primero del país en reconocer el casamiento entre personas del mismo sexo.

Massachusetts se convirtió ayer en el primer estado norteamericano que acepta el matrimonio de personas del mismo sexo. Lo hizo a partir de un fallo de la Corte Suprema local, que consideró que negarles esa posibilidad a gays y lesbianas sería un acto inconstitucional. No bien se hizo pública la resolución, se desató la polémica: por un lado el júbilo de las comunidades beneficiadas, y por otro, la crítica del sector conservador estadounidense cuyo principal vocero es el presidente George W. Bush.

La sentencia fue aprobada por cuatro votos contra tres. En ella, los magistrados resuelven que "excluir a un individuo de las protecciones, beneficios y obligaciones del matrimonio civil, simplemente porque esa persona se casará con una del mismo sexo, viola la Constitución de Massachusetts". A su vez, los jueces de la Corte le otorgan 180 días al Poder Legislativo de ese estado para que actúe en consecuencia, reglamentando el

vínculo matrimonial para personas del mismo sexo.

Es una decisión novedosa. A comienzos de este año, la Justicia derogó las leyes que prohibían las relaciones homosexuales en 13 estados. Y desde el 2000, el estado de Vermont permite uniones civiles de gays y lesbianas. El actual fallo solamente involucra a Massachusetts. Y aunque todavía no existe una ley que permita el matrimonio entre homosexuales, esta resolución sienta un importante precedente y abre la puerta para que ese estado se convierta en el primero del país que autoriza un casamiento entre personas del mismo sexo.

La decisión de la Corte responde a la presentación que en 2001 interpusieron siete parejas de gays y lesbianas contra el Departamento de Sanidad del Estado de Massachusetts por negarles las licencias matrimoniales. "Impedir a las parejas gays que reciban los beneficios del casamiento civil es inconstitucional", determina la resolución del tribunal.

Una de las demandantes, Julia Goodrich, expresó su satisfacción por la decisión judicial porque permitirá "formalizar" una relación de más de 16 años. Pese a los festejos, la comunidad homosexual pide más. "Lo que nos hubiera gustado es que la Corte Suprema de Massachusetts hubiera llegado hasta el final y no sólo hubiera interpretado el derecho a casarse sino que lo hubiera ordenado", dijo la portavoz del grupo activista gay Human Rights Campaign (HRC), Elizabeth Birch.

Sin embargo, la decisión encuentra fuertes resistencias. Y su principal exponente es el presidente estadounidense, quien criticó duramente el fallo tras señalar que trabajará "con los líderes del Congreso y con otros para hacer lo que sea legalmente necesario para defender la santidad del matrimonio".

Es que Bush entiende que un matrimonio "es una institución sagrada entre un hombre y una mujer".



"Excluirlas del beneficio viola la Constitución", dijo el tribunal.

Con esa concepción, el presidente, que se encontraba en camino a Londres cuando la Corte anunció su fallo, señaló que "la decisión del Tribunal Supremo de Massachusetts viola ese principio importante".

El dictamen judicial en Massachusetts disparó de inmediato la polémica en todo el país. Mientras las organizaciones a favor de los derechos de los homosexuales expresaron su satisfacción, grupos conservadores declararon su re-

La asociación de Abogados y Defensores de Gays y Lesbianas consideró la sentencia como "una victoria absoluta". Pero el presidente de la organización Consejo de Investigación sobre la Familia, pañolas.

Tony Perkins, afirmó que "el matrimonio es algo más que desgravaciones fiscales y otras ventajas financieras. Sin unos matrimonios sólidos como base, nuestro país sufrirá un golpe devastador".

Los grupos conservadores llevan tiempo presionando ante el Congreso para que apruebe una enmienda constitucional que estipule que el matrimonio debe producirse entre un hombre y una mujer, un proyecto que cuenta con el respaldo de 96 legisladores.

El matrimonio entre personas del mismo sexo está reconocido por la ley en Alemania, Holanda, Dinamarca, Noruega, Suecia, Hungría, Canadá y en algunas regiones es-

#### "Un avance importante"

"Esta noticia nos pone muy contentos porque sabemos el trabajo que cuesta a la comunidad homosexual obtener este tipo de logros. Creo que es un avance muy importante. Es un fallo que sienta precedentes y sobre todo es un aliciente para seguir trabajando porque hay una cosa básica: ninguna ley, ninguna iglesia, ningún político, nadie puede discriminar por una orientación sexual. No puede ser que una persona por ser gay tenga menos derechos", señaló a Página/12 el presidente de la Comunidad Homosexual Argentina (CHA), César Cigliutti.

La entidad presentará dentro de un mes un proyecto de ley ante el Congreso de la Nación que establezca la unión civil de homosexuales a nivel nacional. Desde el 13 de diciembre de 2002, ese derecho está reconocido por la ley en territorio porteño.

ALLANAN SU CASA EN CALIFORNIA POR UN CASO CRIMINAL

La policía estadounidense jos rodando un video, según aseregistró ayer el rancho del cantante Michael Jackson en California, como parte de una investigación criminal de la que no se dieron detalles. De acuerdo con una información divulgada por un canal de televisión, la investigación estaría relacionada con una denuncia por supuestos abusos sexuales cometidos por el artista contra un menor. Sin embargo, este punto no fue confirmado ni por la policía ni por Jackson.

La inspección cubrió de policías el rancho conocido como Neverland y que incluye además de su mansión, un zoológico y un pequeño parque de atracciones. La superestrella del pop se encuentra en Las Vegas junto a sus tres higuró su vocero.

Michael Jackson, 45 años, no ha conseguido remontar su carrera desde 1993, cuando fue acusado de abusar sexualmente de un menor. Estas acusaciones nunca se convirtieron en una denuncia legal y aunque jamás se ofrecieron detalles, el caso concluyó con un acuerdo millonario fuera de los tribunales.

Sin embargo, el autor de grandes éxitos como "Bad", "Thriller" o "Dangerous" no ha conseguido recuperar durante todo este tiempo sus años de gloria, viviendo una fama que suele estar relacionada con su extraño comportamiento o sus supuestas cirugías estéticas. En lo que va del año, el nombre de Jackson ha saltado a las páginas de los diarios por la manera de tratar a sus mostró al más pequeño desde un balcón y se temió por la vida del niño. Además, están las declaraciones de Jackson sobre juegos con sus hijos y otros amigos menores de edad que no parecían apropiados para un hombre de 45 años. Junto a estos argumentos está su rostro, objeto de constante atención por los efectos de lo que parecen demasiadas operaciones de cirugía estética.

La policía sólo ha señalado que el registro de ayer está relacionado con una investigación que ya estaba en marcha, lo que también puede vincularlo con su relación profesional con el investigador privado Anthony Pellicano, famoso en el mundo del espectáculo, que ayudó a Jackson durante las acusaciones de 1993.



email: info@aqualine-ar.com.ar

#### REPORTAJE A CARLOS MESA GISBERT, PRESIDENTE DE BOLIVIA

## "Me identifico con Lula y Kirchner"

**Por Francesc Relea\*** Desde Santa Cruz

Carlos Mesa Gisbert, de 50 años, asumió el pasado 17 de octubre como presidente de Bolivia después de una crisis social de proporciones gigantescas, con más de 70 muertos y la huida del anterior gobernante, Gonzalo Sánchez de Lozada. En el discurso de investidura, este historiador y periodista impresionó por su excelente oratoria y calmó los ánimos de la población. Un mes después, Bolivia ha superado con éxito el primer examen, con la organización de la XIII Cumbre Iberoamericana que concluyó el sábado en la ciudad de Santa Cruz. El presidente concedió una entrevista a este diario poco después de la clausura.

-Los dirigentes de los movimientos sociales que protagonizaron la revuelta de octubre hablan de una tregua de tres meses. ¿Qué puede lograr el gobierno para evitar un nuevo estallido?

-Hay que trabajar con los movimientos sociales y con algunos grupos más radicalizados en la idea de construir pactos sociales y consensos y buscar respuestas conjuntas. En la medida en que estas organizaciones conozcan v acepten la cruda realidad económica en la que está el país y comprueben cuál es nuestro margen de juego, podremos encontrar una salida común.

-Se diría que los bolivianos se olvidaron de que usted fue vicepresidente del gobierno de Sánchez de Lozada. Pero si las cosas no van bien en Bolivia, ¿no cree que rápidamente recuperarán la memoria?

-Creo que la circunstancia histórica que vivió el ex presidente Sánchez de Lozada es una circunstancia que el tiempo decantará y generará una visión sobre lo que fue particularmente su primera gestión, muy diferente de la que hoy se tiene. Más importante que mi pasado es hasta qué punto pueden agotarse las expectativas que genera mi gestión. El desafío es gigantesco y mi apuesta es la búsqueda de la racionalidad en la relación entre Estado y sociedad.

¿Oué pasos está dispuesto a dar para dar a conocer a los movimientos sociales la dura realidad económica de Bolivia?

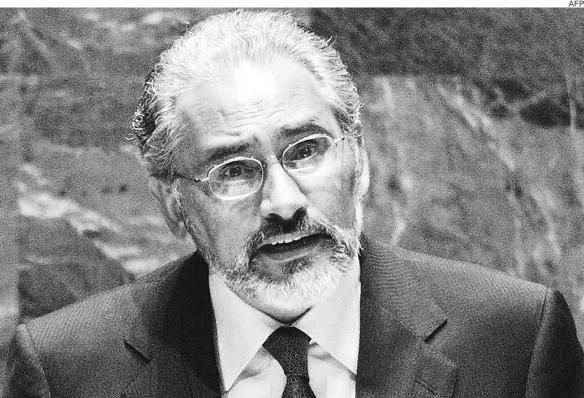
-Tengo por delante acercarme a gente con una propuesta econó-

íses durante los últimos dos años, pero la decisión boliviana –que

asunto del gas fue detonante de su crisis política.

también tiene un ofrecimiento de Perú- está en suspenso, porque el

Habiendo cumplido un mes en el gobierno tras la salida de Sánchez de Lozada, Carlos Mesa dijo que las experiencias de Brasil y Argentina representan un estímulo para Bolivia.



Carlos Mesa asumió el 17 de octubre, luego de las trágicas jornadas que vivieron los bolivianos.

**Chile:** "Quiero plantear a Chile que a largo plazo la solución al desafío de hoy pasa por nuestra capacidad de resolver el tema de nuestra salida al Pacífico".

mica y social. En esa propuesta definiré el escenario económico de Bolivia. Creo que tenemos que buscar juntos las soluciones y decir qué estamos dispuestos a dar cada una de las partes. No sólo el gobierno, sino también los sectores sociales, los empresarios y el conjunto de la sociedad.

-La polémica sobre la exportación del gas fue el detonante de la revuelta de octubre. Usted ha prometido convocar próximamente un referéndum consultivo sobre la cuestión. ¿En qué términos se planteará la consulta?

tos, muy importantes, que tienen que ver por dónde tiene que salir el gas de Bolivia, serán parte de una campaña previa.

-Chile o Perú son las dos vías de salida del gas para la expor-

-Es un tema muy importante que requiere un debate y una respuesta distinta. Probablemente, será parte del debate político que se genere, pero no creo que debiera enfocarse la pregunta del refe-

réndum incluyendo esta cuestión. -Los buenos oficios que ha ofrecido el secretario general de la ONU, Kofi Annan, sobre el contencioso de Bolivia con Chile para recuperar la salida al mar, ¿pueden permitir la solución de este problema histórico?

-Estoy convencido de que éste es el más difícil y el mejor momento para la solución de fondo de nuestra relación con Chile. El sur mental. Quiero plantear claramen-

la inversión de largo plazo bien vale esta misa. Nuestra voluntad no es una decisión arbitraria del gobierno, es trabajar con las petroleras, trabajar para cambiar la ley de hidroos. Desde la perspectiva privada, la inversión ha demostrado que hay una aproximación muy grande a Europa. En el caso de Bolivia, España es un ejemplo. Desde el punto de vista político y de la influencia creo que Europa necesita más iniciativa. -¿Qué camino de los que ac-

> -La llegada al poder del presidente Lula y del presidente Kirchner tiene que ver con la conciencia de una región que hizo una apuesta muy ortodoxa y con la necesidad de una respuesta más flexible y abierta. Lula y Kirchner, que vienen de posiciones progresistas muy importantes, están confluyendo en una visión de estadistas que probablemente va más lenta de lo que eran sus visiones iniciales, pero que es muy diferente a la ortodoxia que ha manejado la economía de América latina en los últimos años. Yo me identifico con esa opción de Lula y Kirchner. La experiencia de los presidentes de Brasil y de Argentina es muy estimulante y nos puede ayudar mucho a una visión distinta de América latina.

porque ha cambiado la lógica de las relaciones entre países. En San-

ta Cruz hemos tratado de evaluar

cuál es el destino de la Cumbre Ibe-

roamericana y si podemos trans-

formar estas reuniones en el esce-

nario permanente de una presencia

política de la comunidad iberoa-

mericana en el mundo, a partir de

una secretaría permanente en vez

na tendría que buscar una menor

dependencia de Estados Unidos y

-Para una región como la nues-

tra es muy saludable que podamos abrir un horizonte. La presencia de

Estados Unidos es una presencia

fuerte, su peso específico regional

y mundial es demoledor, en el buen

sentido y a veces en el mal sentido.

Que sea posible un contrapeso de-

pende de la actitud de los europe-

tualmente hay abiertos en América latina le parece más atrac-

-¿Considera que América lati-

de una secretaría pro tempore.

acercarse más a Europa?

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12.** 

#### Gas: "Tenemos que garantizar seguridad jurídica e inversión rentable de largo plazo en un negocio que sea bueno para Bolivia y para las petroleras".

carburos, mejorar la cuestión impositiva a favor de Bolivia.

-¿Cree usted que las cumbres iberoamericanas sirven para algo, más allá de la retórica y las declaraciones de intenciones que muchas veces no se cumplen?

En mi corta experiencia como presidente diría que la posibilidad de encuentros bilaterales es extraordinariamente útil. El conocimiento personal es fundamental

#### de Perú, el norte de Chile y el oeste de Bolivia forman un triángulo -Hay una pregunta esencial que es el núcleo del referéndum. ¿Vencomplementario y esencial en el der o no vender el gas? Este es el que el gas juega un papel fundaelemento clave. Los otros aspecte a Chile que a largo plazo la solución a este desafío de hoy pasa El tercero en discordia por nuestra capacidad de resolver el tema del siglo XIX, que es nues-Chile no acepta "intervenciones de terceros países" en sus relatra salida al Pacífico. ciones con Bolivia, advirtió ayer la canciller Soledad Alvear, sin -¿Cómo valora la actitud de las aludir explícitamente a la molestia de su gobierno por las recientes empresas del sector petrolero? declaraciones del presidente venezolano Hugo Chávez en un acto -Se lo he dicho a las empresas peparalelo a la Cumbre Iberoamericana. Chávez apoyó la aspiración troleras, al presidente del gobierno de Bolivia de un acceso al mar por territorio chileno. "Bolivia tuvo español, José María Aznar, y a los mar. Y vo sueño con bañarme en una playa boliviana", dijo Chávez representantes más importantes de el sábado y agregó que un gobierno no puede "regalar las riquezas Repsol: tenemos que garantizar sedel país", en referencia a las eventuales exportaciones de gas boliguridad jurídica e inversión rentaviano a través de un puerto del norte chileno. La ministra Alvear ble de largo plazo en un negocio que dijo ayer que su gobierno resolvió llamar a informar al embajador sea bueno para Bolivia y para las pede Chile en Venezuela, Fabio Vío Valdivieso. La canciller explicó troleras. Hoy la opinión pública boque Valdivieso debería llegar hoy a Chile. liviana cree que esa relación no es Bolivia mantiene una ruptura diplomática con Chile desde marzo justa, que tenemos que equilibrarla. de 1978, cuando fracasaron las negociaciones del entonces presiden-El contexto social y político ha site de facto Hugo Banzer con el dictador chileno Augusto Pinochet do tan dramático que entiendo que para obtener un acceso al Pacífico. La posibilidad de que Chile entrees fácil leer para las petroleras que gue facilidades a Bolivia para que exporte gas a los mercados de Estados Unidos y México fue analizada por los gobiernos de ambos pa-

11 de diciembre laza de mayo-Asociación Madres de Plaza de Mayo

## Todo lo que Bush prefiere no saber

Un informe devastador del estratega Anthony Cordesman muestra, en inusual detalle, los fracasos de la ocupación de Irak.

Por Patrick Cockburn \*

Mientras George W. Bush llegaba a Londres anoche, una evaluación sombría y sin precedentes sobre el deterioro de la situación militar en Irak circulaba entre varios estrategas de Washington. El informe, que contradice muchas afirmaciones del gobierno estadounidense, se basa en testimonios de Paul Bremer, el gobernador de facto estadounidense en Irak; comandantes militares; funcionarios de inteligencia v David Kay, el norteamericano que dirige la búsqueda de las supuestas armas de destrucción masiva de Saddam. Y sostiene que los ataques antiestadounidenses perpetrados por iraquíes sunnitas continuarán "hasta el día en que Estados Unidos se vaya".

Los comandantes del ejército norteamericano también se están enterando de cómo Saddam Hussein obligó a sus funcionarios a leer "La caída del Halcón Negro" –el relato sobre el derribo de helicópteros norteamericanos en Mogadishu, durante la desastrosa intervención estadounidense en Somalia, a principios de los '90- para convencerlos de que Estados Unidos iba a abandonar el país si sufría muchas bajas. Se cree que el movimiento

de resistencia iraquí tiene un presupuesto de guerra de mil millones de dólares, más tres mil millones escondidos en Siria. Y que está pagando entre 25 y 500 dólares por cada ataque contra las fuerzas norteamericanas. El informe también afirma que el 95 por ciento de las amenazas viene de las personas leales al ex régimen y que los atentados suicidas son perpetrados por extranjeros, en su mayoría.

El dossier, recopilado por el prestigioso Centro de Estudios Internacionales Estratégicos (CSIS), es devastador por el inusual acceso a la información que tuvo su autor, el doctor Anthony Cordesman, un especialista en Irak. Cordesman concluye que los soldados norteamericanos están muriendo debido a la postura ideológica del gobierno y que "luego de cuatro años en la administración, el equipo de seguridad nacional de Bush no es un equipo". Cordesman acusa al gobierno de preparar el terreno "para una derrota al bajar la importancia de los riesgos, dando discursos provocativos y patrioteros y minimizando los costos a nivel mundial".

La cúpula militar norteamericana sostuvo que el liderazgo de la resistencia viene de ex generales y coroneles del viejo ejército iraquí, actualmente disuelto, que no ven ningún



Un helicóptero de EE.UU. sobrevuela Bagdad.

El ejército no sirve para luchar contra la guerrilla.

futuro para ellos mismos. Esto significa que el éxito de Estados Unidos para cazar a los 15 dirigentes del Partido Baaz y a los líderes militares fotografiados en el famoso mazo de 55 naipes no tendrá ningún efecto en la fuerza de la resistencia.

El documento es muy claro cuando afirma que no hay un futuro a largo plazo para los militares norteamericanos en Irak: "Algunos sunnitas y otros siempre tratarán a Estados Unidos como el 'anticuerpo' y ni siquiera se podrá conseguir que la inteligencia detenga todos los ataques".

El informe, basado en una visita de Cordesman a Irak a principios de noviembre y que se titula "Irak: demasiado incierto para diagnosticar", afirma que el ejército se muestra seguro de poder frenar los ataques de la guerrilla, pero indica que éstos son cada vez más sofisticados y que sus tácticas cambian a cada rato. Cordesman sugiere que la Autoridad Provisional de la Coalición (CPA) debería abandonar su cuartel general en el viejo palacio republicano de Saddam, en el centro de Bagdad. Según él, "la imagen de la CPA es la de un palacio extranjero que reemplaza al de Saddam y hay demasiados norteamericanos de la CPA que están hablando con norteamericanos que deberían estar trabajando con iraquíes". Después de largas conversaciones con comandantes norteamericanos de las principales divisiones de combate. Cordesman sostiene que la CPA es vista como una burocracia extremadamente centralizada, aislada de los militares, que confía demasiado en los contratistas y que "no evalúa realísticamente el desarrollo en el campo de batalla". También señala una importante falla en la planificación de Estados Unidos cuando el Consejo de Gobierno Interino fue establecido en julio como la cara iraquí de la ocupación. Afirma queéste ha retrasado "la construcción de la nación" en Irak debido a las divisiones, las ambiciones personales y la falta de seguimiento local.

Uno de los problemas es que el ejército norteamericano está diseñado para el combate intenso. No tiene ni los recursos ni el entrenamiento para el conflicto contra el que está luchando ahora. "El ejército no tiene la policía militar, la acción civil, la inteligencia ni los recursos contraguerrilleros que necesita", afirma el informe. Y concluye que el problema principal es la defensa del gobierno estadounidense de la "democracia" en Medio Oriente. "Defiende slogans imprecisos e impracticables", afirma. Y a menudo se lo vio mostrar desprecio por las sociedades árabes, o como el preludio de nuevos esfuerzos estadounidenses por otro cambio de régimen.

\* De The Independent, de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Milagros Belgrano. **MANIFESTANTES** 

W.o

Página/12 en Gran Bretaña

**Por Marcelo Justo** 

Desde Londres

En la primera visita de Estado de un presidente de Estados Unidos en más de 20 años, George Bush fue recibido en Gran Bretaña con alfombra roja y un salvo de buenas y malas noticias. El alicaído príncipe heredero Carlos fue el encargado de dar la bienvenida a Bush y su esposa Laura en el aeropuerto de Heathrow. En medio de un imponente dispositivo de seguridad, el mandatario estadounidense partió en un helicóptero con bandera estadounidense al Palacio de Buckingham, residencia oficial de la reina Isabel II, donde será huésped hasta el fin de su visita el viernes. Entre las buenas noticias que esperaban al presidente figura una encuesta que señala que hay más británicos a favor que en contra de su visita. Entre las malas, se encuentran las manifestaciones que tuvieron lugar en distintos puntos del país con un acto central en Londres en preparación para la megamarcha de mañana jueves en repudio de su visita y de la política internacional angloestadounidense.

Londres parecía ayer una fortaleza blindada. Las calles céntricas estaban saturadas de policías con chaquetas fosforescentes, cámaras por todos lados, muchas de ellas de dudosísimos periodistas, y hasta sospechosos puntos en el techo del palacio real, que a la distancia se asemejaban a francotiradores apostados para la custodia presidencial. Catorce mil policías británicos y unos cuatro mil agentes estadounidenses se encuentran a cargo del más impresionante dispositivo de seguridad que se recuerde en mucho tiempo. Pero, a pesar del operativo, unos cientos de curiosos pudieron acercarse anoche hasta unos 10 metros de las rejas que rodean el palacio en momentos en que descendía el helicóptero que trasladaba al presidente Bush del aeropuerto.

En un intento de otorgar un marco positivo a la llegada del presidente, el ministro de Economía y coartífice del Nuevo Laborismo Gordon Brown anunció por la tarde una se-

DESTITUYERON A EMBAJADOR DE FOX

### **Un castigo imperial**

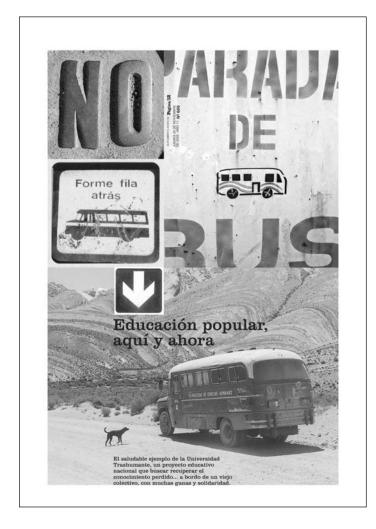
Por Juan Jesús Aznárez \* Desde México

El embajador de México ante Naciones Unidas, Adolfo Aguilar, será sustituido por haber declarado en un foro acadé-

mico que Estados Unidos considera a su país "el patio de atrás" y desarrolla una política de subordinación y conveniencia, no de igualdad y asociación estratégica, en las relaciones bilaterales. Su salida, el 1º de enero próximo, coincide con la terminación del período de México como miembro no permanente del Consejo de Seguridad.

Aguilar se opuso a la invasión de Irak sin el aval de Naciones Unidas y su última arremetida contra el imperio lo coloca entre la izquierda y los ámbitos nacionalistas. El funcionario, situado en el centroizquierda, no pertenece a la carrera diplomática, ni al gobernante y conservador Partido Acción Nacional (PAN), aunque participó en la coalición que promovió la ganadora candidatura de Vicente Fox en las generales de julio del año 2002. La lógica permite adivinar que sus declaraciones fueron efectuadas a sabiendas de su trascendencia. Se difundieron el pasado día 11, poco antes de que arrancaran unas delicadas conversaciones diplomáticas entre México y Estados Unidos, en Washington.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



#### MAÑANA CON EL DIARIO

En el camino. El ejemplo de la Universidad Trashumante, desde San Luis recorriendo el país para educar y crear la idea de que otro país es posible. Vaya tarea. Más: Fussible, O'Connor, Gamma Ray, Superhéroes fashion, F.Mérides Truchas, Clara de Noche, Agenda de recitales y toda la información en la contratapa.

Página/12

Marina Ferrari Hardoy 4963-5098 / 15-4175-0260

- Relajación antiestrés

Zona Palermo

Una clase sin cargo

- Elongación

- Posturas

- Respiración

#### Y MUCHOS POLICIAS RECIBIERON AL PRESIDENTE EN SU VISITA A LONDRES

## la visita que llegó en mal momento

Mientras se preparaban grandes manifestaciones de repudio a la invasión anglonorteamericana de Irak, el presidente Bush llegó ayer a una Gran Bretaña dividida en el peor momento de la guerra.



George W. Bush con el príncipe Carlos y su esposa Laura en Heathrow, ayer.

El presidente de EE.UU. fue recibido por una Londres que parecía una fortaleza blindada.

Protesta anti-Bush en el centro de Londres 20 nov., 12h00 GMT: se espera la llegada de 100.000 manifestantes 17h15 GMT: **STRAND** caída simbólica de una estatua LONDRES L 300 en papel maché de George W. Bush TAMESIS Waterloo Stop the War Coalition 10 Downing Street ralacio de Buckingham <sub>St</sub> James park Estación Puente Waterloo Westminster Westminster (Parlamento) Laurence Saubadu -AFP

rie de medidas para profundizar el vínculo económico bilateral. Acompañado por el secretario del Tesoro norteamericano John Snow, Brown destacó ante la conferencia anual de los empresarios británicos los lazos históricos y los "valores comunes" de ambas naciones en la lucha contra "el terrorismo global y los estados parias".

Esta apelación a la historia común pareció tener cierto impacto en la población en vísperas de la llegada del mandatario. Una encuesta publicada ayer por el matutino The Guardian mostró a un país fuertemente dividido en torno de la visita, pero con una mayoría a favor de la misma. A contrapelo de encuestas previas, un 43 por ciento de los británicos le daba la bienvenida al presidente estadounidense mientras que un 36 por ciento estaba en contra de su presencia y la alianza angloestadounidense. La encuesta contenía una serie de datos sorprendentes. A favor de la visita se pronunciaron más laboristas que conservadores (51 y 45 por ciento, respectivamente), más veinteañeros que sesentones, más hombres que mujeres (51 y 35 por ciento).

La oposición a la guerra con Irak también descendió. Un 41 por ciento de los votantes piensa que fue un error, mientras que un 47 por ciento justificó la ocupación militar. En cuanto a la percepción de Estados Unidos en el concierto mundial de naciones, los encuestados debieron responder a una pregunta cuasi-religiosa: un 62 por ciento opinó que el gobierno de George Bush es "una fuerza para el bien", mientras que un 15 por ciento dijo que era "un imperio del mal".

En momentos en que se reiteraron en todo el país las manifestaciones en repudio a la visita, la encuesta debe haber tonificado tanto al presidente George Bush como a Tony Blair. Una de las más importantes marchas en Londres fue convocada por Greenpeace en protesta contra la política medioambiental de Bush y culminó frente a la embajada estadounidense. El acto central se realizó en Euston, cerca de la nueva Biblioteca Británica, en el norte de la capital inglesa. Asistieron al mismo el dramaturgo Harold Pinter, los

diputados laboristas George Galloway y Alice Mahon, el ex ministro y diputado Tony Benn, y Ron Kovic. el lisiado veterano de la guerra de Vietnam que inspiró la película de Oliver Stone Nacido el 4 de Ju*lio*. La oposición a la visita de Bush se extendió a algunos familiares de efectivos británicos caídos durante la guerra del Golfo II. "Me parece totalmente inapropiado que el presidente Bush venga a Gran Bretaña en estos momentos. Es un operativo de relaciones públicas", señaló a la BBC Samantha Roberts, quien perdió a su esposo en combates en Irak.

Las protestas continuarán hoy con una serie de actos en todo el país. Entre los más vistosos se encuentra una manifestación en la capital de ciclistas y taxistas opuestos a la guerra en Irak. El apogeo será mañana jueves cuando los organizadores de la marcha contra el presidente George Bush esperan congregar a 200.000 personas en el centro de la capital. Por su parte, el presidente Bush asistirá hoy a una ceremonia formal de bienvenida en el Palacio de Buckingham y se reunirá con los líderes de la oposición Michael Howard, conservador, y Charles Kennedy, liberal, y el más

Inapropiado: "Me parece totalmente inapropiado que el presidente Bush venga a Gran Bretaña en estos momentos. Es un operativo de relaciones públicas".

ferviente opositor a la guerra del espectro político parlamentario.

El mandatario también sostendrá conversaciones con los familiares de las víctimas del 11 de septiembre y se dirigirá a una audiencia de financistas de la City para hablar sobre la alianza de Estados Unidos y Gran Bretaña.

Para el texano la apoteosis será por la noche cuando la reina Isabel II ofrecerá un banquete en su honor. A un año de las elecciones presidenciales, las fotos de postal del evento serán el principal mensaje que Bush enviará de su periplo londinense a la audiencia que más le interesa: la estadounidense.

COMO FUE EL FUNERAL DE ESTADO DE LOS 19 CARABINIERI

### El largo llanto de los italianos

Por Peter Popham \*
Desde Roma

Las 19 víctimas italianas del atentado suicida del jueves pasado en la ciudad iraquí de Nasiriya fueron honradas ayer en un funeral de Estado en Roma. Unas 4 mil personas llenaron la enorme Basílica de San Pablo, en el sur de la ciudad, para el servicio, incluido el presidente Carlo Ciampi, el primer ministro Silvio Berlusconi y las desoladas familias. Y decenas de miles de personas se agolparon frente a grandes pantallas ubicadas afuera. Todo el país se detuvo mientras la nación recordaba su peor pérdida de vidas en un conflicto bélico desde la Segunda Guerra Mundial.

Pocas fueron las voces disidentes. Los personajes VIP todavía estaban entrando de a uno cuando una voz débil y anciana se escuchó en los altoparlantes suspirando: "Dios, Dios, Dios, ¡todo este sufrimiento por nada!". En la mitad del servicio, una mujer de mediana edad sentada al fondo gritó: "Ciampi y Berlusconi, ¡todo fue culpa de ustedes!". Cuando la policía la sacó de la iglesia, dijo: "No estoy loca".

Pero éstas fueron las únicas notas discordantes. Los italianos no son famosos por su patriotismo pero, desde el jueves pasado, el luto ha cambiado todo. Alguien comparó el ánimo de la nación con el que sufrió Gran Bretaña luego de la muerte de la princesa Diana. Las diferencias y las peleas han sido suspendidas en una singular explosión de pesar. Varios cientos de miles expresaron su respeto delante de los ataúdes de las víctimas, en el monumento a Víctor Manuel, en el centro de Roma. La bandera tricolor flameó en todas las ventanas a lo largo y a lo ancho de Italia. El cardenal Camilo Ruini, el vicario de Roma, les dijo a los congregados que recordaran que los mandatos cristianos - "ama incluso a tus enemigos"- se aplican "incluso a los terroristas asesinos", dijo. "No vamos a escaparnos de ellos, los vamos a enfrentar con todo nuestro coraje, energía y determinación. Pero no vamos a odiarlos", declaró. Afuera de la basílica, la multitud se unió a este sentimiento. "Hay en estos días una sensación de pertenecer a algo más grande, a algo más alto", decía Giuseppe Cinti, un abogado romano. "No hay odio, no hay palabras de rencor o venganza, pero sí una gran perturbación, la sensación de estar viviendo en un período muy serio en la historia, una sensación de gran unidad, que es rara en este país."

Ayer, el Ministerio del Interior anunció la deportación de seis personas en Turín. El anuncio siguió a las noticias del lunes sobre un imán senegalés, Abdul Qadir Fadl Allah Mamour, que supuestamente apoya a Osama bin Laden y será expulmo que reina no significa que los italianos hayan perdido su odio a la guerra en Irak, contra la que protestaron millones. El lunes, un consejero especial italiano, junto con el representante de la Autoridad Provisional de la Coalición, Marco Calamai, anunció su renuncia y afirmó que "la Autoridad Provisional simplemente no funciona (...). Necesita un cambio radical con respecto a las políticas que hasta ahora ha tomado Estados Unidos". También dijo que el atentado en Nasiriya que mató a 19 italianos fue "consecuencia de una política equivocada y una evaluación pobre de la complejidad de la estructura social de Īrak". Sólo una autoridad interina dirigida por la ONU, sostuvo, podría cambiar las cosas.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**.



El paso de uno de los ataúdes entre los dolientes.

"Todo este sufrimiento es por ustedes", dijo una mujer a Berlusconi.

EDICTO

EL JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN
LO COMERCIAL Nº 10, SECRETARIA Nº 20, SITO EN
LA AVDA. CALLAO 635, PLANTA BAJA, DE CAPITAL
FEDERAL, CITA AL DEMANDADO KOHAN, PEDRO
GUILLERMO, D.N.I. 12.713.052, PARA QUE DENTRO
DEL PLAZO DE CINCO DIAS DE LA ULTIMA PUBLICACION COMPAREZCA A ESTAR A DERECHO Y OPONGA EXCEPCIONES LEGITIMAS SI LAS TUVIERE, EN
LOS AUTOS CARATULADOS "A.J. TENDLARZ S.A.
C/MOHAN PEDRO GUILLERMO S/EJECUTIVO" BAJO
APERCIBIMIENTO DE DESIGNARLE AL DEFENSOR
OFICIAL PARA QUE LO REPRESENTE. EL PRESENTE
DEBE PUBLICARSE POR UN DÍA EN PAGINAVIZ. BUENOS AIRES, 31 DE OCTUBRE DE 2003. JUAN GIGGLBERGER. SECRETARIO.

EDICTO
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 29, sito en Talcahuano 490, 4º Piso, Secretaría Unica, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de GUILLERMA MARIA MONGI. Publíquese por tres días. Buenos Aires, tres (3) de noviembre de 2003. MARIA M. VIANO CARLOMAGNO. SECRETARIA. Este edicto se publicará en Página/12.

#### Camino a la Eurocopa

España visitará hoy a Noruega (2-1, en el partido de ida), en uno de los partidos que se jugarán por los encuentros de vuelta que definirán las cinco plazas disponibles para la Eurocopa Portugal 2004. Por su parte, Turquía, que logró el tercer lugar en el Mundial 2002, recibirá a Letonia (1-0 en el encuentro de ida); Holanda será local ante Escocia y deberá remontar un 0-1; Gales recibirá a Rusia (0-0) y Eslovenia será local ante Croacia (1-1).

#### Sigue la **Primera B**

Morón, líder del Apertura de la Primera B Metropolitana, recibirá hoy a las 20 a Tristán Suárez en uno de los partidos más destacados de la 15ª fecha. Por su parte, Flandria, que marcha tercero, recibirá a Social Español a las 16. El resto de la programación es la siguiente: All Boys-Italiano (14.30, TyC Sports); Sarmiento-Talleres de Escalada; Platense-Laferrere; Brown de Adrogué-Tigre; Almirante Brown-Colegiales; Argentino-San Telmo; Temperley-Central Córdoba y Estudiantes-Deportivo Armenio (todos a las 16). El encuentro entre Cambaceres y Atlanta fue pospuesto para el martes 25, a las 16.

El volante, ausente ante Bolivia, será titular, eso está claro. Lo que no está definido –o al menos el entrenador no lo hizo público- es quién sale y le deja el lugar esta noche.



Juan Sebastián Verón es ídolo en Barranquilla.

Esta noche será titular, pero falta saber quién sale.

## Verón está en el centro de los dilemas de Bielsa

La falta de confirmación, por parte de Marcelo Bielsa, del equipo titular que esta noche saldrá a jugar ante Colombia abre el terreno de la especulación, porque lo que es evidente -el regreso de Juan Sebastián Verón tras haber cumplido su sanciónno resulta tan sencillo. "Siempre que está Sebastián en la posición que juegue es determinante para el equipo -comentó Pablo Aimar ayer en Barranquilla-. Es un jugador de los mejores a nivel mundial, y nosotros estamos agradeque juegue con nosotros." Eso se tuve que, si Colombia sale a jugarcumplirá, pero el cambio que parece obligado, el de Verón por Matías Almeyda, que fue quien lo reemplazó en el partido ante Bolivia, el sábado, en el Monumental, no sería del todo del agrado del entrenador. Veamos por qué y cuáles son las alternativas.

¿Verón por Almeyda? Sería devolver al equipo a su formato original en estas Eliminatorias, con el volante del Chelsea en posición de cinco desde la cual dictar el juego que interpretan Pablo Aimar y Andrés D'Alessandro. Pero Bielsa in-

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.

se con todo, teniendo en cuenta su posición, el cambio desguarnece la zaga de tres hombres que integrarán Quiroga, el capitán Ayala y Samuel. Con Almeyda en el campo, más afecto al quite que a la generación futbolística, se pueden proteger mejor las adyacencias de Cavallero y contener la probable andanada colombiana. Por eso, hay que buscar otro lugar para Verón.

¿Verón por Zanetti? Es la segunda variante posible, después de que el volante del Inter no tuviera un buen primer tiempo ante Bolivia y sólo reaccionara en el complemento. Por la franja derecha, el jugador del Chelsea podría explotar su tranco, su visión de la cancha y, con otro ángulo, darle otra profundidad a sus pelotazos. Pero sin Zanetti en la cancha, el equipo puede experimentar un déficit de la velocidad que le es característica, y seguramente que Bielsa repara en esa posibilidad. En su lugar, Verón puede ralentizar el traslado del balón. Por otra parte, el rubio ex Banfield es una de las debilidades del entrenador, poco afecto a sacarlo.

¿Verón por D'Alessandro? Es la tercera variante que puede ensayar Bielsa, haciéndolo jugar directamente como socio de Aimar en la creación, acaso algo más retrasado, con el volante del Valencia como único enganche. En este caso, el esquema que se privilegia sigue siendo uno más equilibrado -por no decir cauteloso- en función de la actitud que se presume adoptarán los colombianos esta noche. En el partido contra los bolivianos, D'Alessandro fue bien tomado y no pesó tanto, y en definitiva se destacó menos que su compañero de línea. Con Verón en ese plano, Bielsa puede asegurarse ciertamente un balance entre las necesidades hacia atrás, y lo que se precise para abastecer a Delgado y Crespo.

#### **COLOMBIA ARGENTINA**

O.Córdoba	Cavallero
G.Martínez	Quiroga
I.Córdoba	Ayala
Yepes	Samuel
Viveros	Zanetti o Verón
L.Caballero	Almeyda o Verón
Viáfara	C.González
Grisales	Aimar
Patiño	D'Al'dro o Verón
Arriaga	Delgado
Angel	Crespo

Estadio: Metropolitano, de Barranquilla. Arbitro: Carlos Simón (Brasil). Hora: 23.30. TV: TyC Sports.

DT: Maturana DT: Bielsa

CRESPO, AIMAR

## "No se

El de esta noche, el de la Selección Argentina visitando a Colombia en Barranquilla, es un compromiso "de doble filo", como lo calificó Hernán Crespo, el goleador del equipo nacional. "Colombia no pasa por su mejor momento, pero no creo que los jugadores se hayan olvidado de jugar al fútbol -señaló el atacante-. Están heridos y ésa es un arma de doble filo, ya que los puede motivar para buscar el partido." Los colombianos sufrieron tres derrotas consecutivas en las Eliminatorias, están a punto de perder a su entrenador y barruntan una venganza argentina por aquel 5-0 de hace una década en el Monumental. Pero, precisamente por todo eso, los jugadores del equipo argentino toman doble precaución. También el de esta noche puede ser el partido perfecto para un principio de recuperación colombiana, y esa sensación, que Marcelo Bielsa tiene tan en cuenta a la hora de formar el equipo, se contagia a los futbolistas.

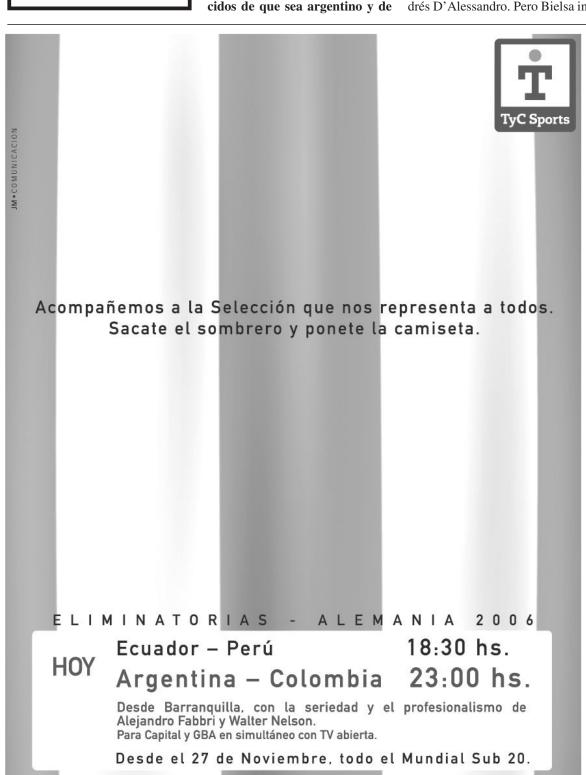
"Si pensamos que vamos a enfrentar a un rival abatido, nos estamos equivocando", deslizó el delantero del Chelsea. "Este partido va a ser completamente diferente al del sábado ante Bolivia. Cuando Argentina juega de visitante, le aparecen algunos espacios porque el rival intenta un poco más, lo que no quiere decir que se regala. Por eso trataremos de aprovechar los lugares que nos dejen libres", anticipó. "Hay una urgencia de Colombia por sumar puntos, pero también sabe que enfrente está Argentina y que no se podrá descuidar."

Pablo Aimar no cree que "el actual momento que atraviesan los jugadores colombianos se traslade al campo de juego. Esperamos que salgan a buscar el partido y, cuando eso pase, trataremos de sacar la mejor ventaja posible". El cordobés no ve en la condición de local de los colombianos una barrera infranqueable. "No creo que se facilite nada a la hora de jugar, aunque nosotros sabemos lo que es jugar contra la impaciencia de la gente, que a veces nos contagia. Pero a la hora del partido, difícilmente los futbolistas piensen en las presiones que tienen."

El arquero Pablo Cavallero, poco exigido ante los bolivianos pero que sin duda hará de su actuación esta noche una de las claves del resultado final, adelantó que "la idea de juego es la de siempre: tratar de recuperar la pelota lo antes posible, mantenerse sólido en defensa para no pasar apuros y tratar de sacar el mayor provecho de las situaciones de riesgo que se

Para Crespo, "la Argentina, en estos momentos, es un grupo en gestación, un grupo que está creciendo y que está buscando su identidad –señaló el delantero–. Muchos de nosotros sabemos por experiencia qué identidad queremos y tenemos la suerte de encontrarnos en un grupo muy bueno y muy profesional".

En ese mismo sentido se pronunció Aimar. "Si uno quiere progresar, tiene que mirar al futuro -dijo el volante, recordando la frustración del Mundial pasado-. Preferimos mirar para adelante sin olvidar el pasado, porque Argen-



Y CAVALLERO PIDEN PACIENCIA ANTE LOS COLOMBIANOS

## olvidaron de jugar al fútbol"

En la Selección nadie cree que el momento actual de Colombia facilite el trámite para el partido de esta noche en Barranquilla. "Están heridos y ésa es un arma de doble filo, porque puede motivarlos", argumentan. Pero no van por la

tina es un grupo en gestación que está creciendo y buscando su identidad. Algunos conocemos la idea que se intenta transmitir y otros se están adaptando", destacó.

revancha del 5-0.

Crespo avaló el actual sistema de disputa de las Eliminatorias, pero se quejó del programa del Mundial. "Es la tercera que juego y creo que se ha mejorado. Pero me parece que después de tanto esfuerzo para clasificar al Mundial se debería cambiar el sistema. En lugar de pasar dos a la segunda ronda, deberían ser tres", explicó.

Cavallero tomó el tema de las fantasías colombianas para reducir el pánico. "La idea nuestra es llevarnos los tres puntos y seguir sumando, porque eso de vengarnos del 0-5 que se produjo hace 10 años ya no tiene sentido", enfatizó.



Pablo Cavallero y Hernán Crespo, en la conferencia de prensa que brindaron ayer en Barranquilla. "Colombia no pasa por su mejor momento, pero los jugadores no se olvidaron de jugar al fútbol."

CON CAMBIOS Y VERSIONES ENCONTRADAS

### Colombia espera en tensión



Maturana y Freddy Grisales.

VENCIO A BOLIVIA EN EL DESCUENTO

### Fue hazaña de Venezuela

VENEZUELA
Angelucci; Ballenilla, Rey, Cichero, Rojas; Arango, Jiménez, Urdaneta, Páez; Noriega, Morán.
DT: Richard Páez.

BOLIVIA
L. Fernández; Sandy, Paz
García, Sánchez, Raldes;
Gatti Ribeiro, Justiniano, Reyes, Roca; Botero, Mercado.
DT: Nelson Acosta.

**Estadio:** José Romero (Maracaibo). **Arbitro:** Mauricio Reinoso (Ecuador). **Goles:** 75m, Botero (B); 90m, Rey

(V); 90m, Arango (V). **Cambios:** 51m, Moreno por Noriega (V); 62m, Rondón por Morán (V); 65m, Vaca por Mercado (B); 82m, Méndez por Justiniano (B).

Venezuela logró su segundo triunfo consecutivo en las Eliminatorias al sorprender a Bolivia en tiempo de descuento. Los bolivianos estaban en ventaja con un gol de Botero, a quince minutos del final, pero la selección local logró igualar en el último minuto, a través de un disparo de Rey tras un tiro libre, y concretó la proeza en tiempo adicionado cuando Arango, el héroe de la victoria sobre Colombia, el sábado, remató desde fuera del área: la pelota dio en el palo de Leo Fernández y se transformó en el gol de la victoria. Ahora, Venezuela suma 6 puntos, mientras Bolivia quedó con tres. Al cierre, jugaban en Santiago Chile y Paraguay.

La selección de Colombia vive enrarecidas las horas previas al partido con la Argentina, en torno a la mala campaña que ha desarrollado en las Eliminatorias y, fundamentalmente, respecto de la continuidad de su entrenador, Francisco Maturana, cuya renuncia ya no se da por segura. El técnico dispondrá seis cambios en el equipo de esta noche -Oscar Córdoba será titular en el arco y saldrá el volante de Colón, Giovanni Hernández-, mientras circulan versiones sobre la posibilidad de que su antiguo lugarteniente, Hernán "Bolillo" Gómez, actual conductor de Ecuador, pueda transformarse en su sucesor.

"El país quiere que Maturana se vaya -admitió ayer el vicepresidente de la Federación Colombiana de Fútbol, Hernán Yunis-, pero no hay que quitarle la única posibilidad que tiene la selección en este momento dentro de la lógica, que es afrontar un partido con seriedad ante Argentina." El dirigente dijo que la Federación se tomará "un tiempo para analizar todas las alternativas, como seguramente todo el mundo hace, y para tomar una decisión que esperamos, además, sea la menos equivocada posible". Es que no se descarta que una victoria ante la Argentina sostenga a Maturana, apoyado por varios de los jugadores que manifestaron ya su decisión de renunciar al equipo si el técnico hace lo propio.

El veterano Gabriel Ochoa Uribe, ex entrenador de la Selección y en los antípodas futbolísticas del actual técnico, protestó por lo que llamó una "falta de respeto" hacia Maturana, y opinó que no debe renunciar: "Así gane o pierda con Argentina, debe quedarse y dirigir a Colombia en todo este proceso. Yo hablé con él y lo noté muy afectado". Ochoa Uribe manifestó: "Esta generación no es mejor que ninguna. Es normal y simplemente vive un mal momento. Además no tiene líderes como los que tuvimos con Valderrama, Asprilla, Rincón, Escobar". Maturana abrió ayer el entrenamiento para la prensa.

#### Acaba la fecha

Brasil recibirá a Uruguay en Curitiba en el clásico de la cuarta fecha, que se cierra hoy. El encuentro se jugará desde las 21.50 y será arbitrado por Horacio Elizondo. Los brasileños, líderes junto a la Argentina de las eliminatorias con 7 puntos, vienen de empatar 1-1 con Perú en Lima, mientras que Uruguay, con 6 puntos, le ganó 2-1 a Chile en el Centenario.

Un rato antes, desde las 18.45 y con arbitraje del paraguayo Epifanio González, Ecuador, que viene de caer 2-1 ante Paraguay en Asunción, será local ante los peruanos, un encuentro con un significado especial para ambos países desde que mantuvieron un conflicto bélico en la década del '90. Los ecuatorianos tienen 3 puntos, uno menos que Perú.

### Amparo para Tevez

Carlos Tevez recurrió aver a la Justicia para que no se le impida jugar en Boca, tras el complejo caso derivado de su convocatoria al seleccionado Sub-20 que ayer partió sin el jugador a los Emiratos Arabes. A través de sus abogados, Tevez reclamó "el derecho a trabajar", una jugada que sus asesores consideran necesaria para que no se pierda la Copa Intercontinental, en Japón, ni las últimas fechas del Apertura. De no contar con Tevez, Hugo Tocalli tendría pensado citar a Emanuel Rivas.

#### Colautti por Barijho

Boca enfrentará mañana a San Lorenzo, en el encuentro adelantado de la 19ª fecha del Apertura, con los mismos jugadores que en la última presentación derrotaron 2-0 a River, en el Monumental, con la inclusión de Colautti desde el arranque. El plantel se entrenó ayer bajo una intensa lluvia en Casa Amarilla; no hizo fútbol, pero sí movimientos tácticos. Por su parte, el lesionado Tevez trabajó con el kinesiólogo Rubén Araguas y luego realizó trotes y ejercicios con pelota. En tanto que los alemanes del Bayern Munich, quienes subieron su oferta por Tevez de 12 a 17 millones de dólares, dijeron que esperarán una respuesta de Boca hasta el 1º de enero.

### "Quieren echarme"

El presidente de Independiente, Andrés Ducatenzeiler, insistió ayer en sus declaraciones contra el titular de la AFA, Julio Grondona. "Me quieren echar porque no me pongo de rodillas ante Grondona, porque no soy 'sijulista' y porque llegué a hacer la revolución en el club", afirmó el dirigente, quien el lunes había denunciado: "Grondona no me quiere porque soy el primer presidente judío en la historia del club, y él formuló declaraciones públicas contra los judíos".

#### Instituto, en quiebra

La Justicia cordobesa declaró la quiebra de Instituto, puntero en el Nacional B, según lo admitió ayer el presidente de la entidad, Diego Bobatto, quien señaló que "el club aún no ha sido notificado". La decisión fue tomada por el juez civil y comercial Carlos Tale, en una causa contra la institución de Alta Córdoba por la deuda a un particular de algo más de 14 mil pesos, que según el dirigente del club ya fue saldada.

#### **Quiniela Nacional** (F-G-N-Q) Matutina 7712 8373 5596 2 3111 9 5963 16 2854 3 0415 10 0909 17 4547 4334 11 7762 18 6929 4755 12 7043 19 6930 6 8174 13 2302 14 4314 20 9290 1464

Qui	niela Na	acion	<b>al</b> (N-R-	S-S-) \	espertir
1	7473	8	3297	15	7693
2	3588	9	1694	16	3806
3	6937	10	5142	17	2780
4	4093	11	0601	18	5089
5	8750	12	5572	19	3554
6 7	3683 7186	13 14	1670 6489	20	6918
1	/186	14	6489	20	6918

		ESC			72			
Quiniela Bonaerense Vespertina								
	1	3804	8	5790	15	0998		
	2	1909	9	5173	16	7854		
	3	6781	10	2405	17	2878		
	4	0163	11	6975	18	4382		
	5	3692	12	6214	'			
	6	6660	13	7517	19	7674		
	7	8941	14	4057	20	4411		

Quiniela Nacional (I-P-X-X) Nocturna								
1	2530	8	6220	15	6067			
2	2553	9	3439	'				
3	5507	10	7872	16	6280			
-				17	2555			
4	9610	11	9899	18	3936			
5	7225	12	4994	19	1973			
6	2615	13	0369	19				
7	4829	14	2043	20	5534			

Quiniela Bonaerense Nocturna							
	1	4107	8	5430	15	3436	
	2	9661	9	5291	16	7976	
	3	5117	10	5868	17	8928	
	4	3077	11	0605	18	3193	
	5	8411	12	6645	10		
	6	6925	13	8562	19	8639	
	7	8116	14	0392	20	6537	



El "nuevo" disco
elimina todos los
alardes de producción
de Phil Spector y
entrega aquello que
caracterizó al grupo
más influyente y
creativo de la historia
contemporánea:
páginas que
asombran por su
sencillez y perfección,
realzadas por una
"limpieza" sonora que
les da nuevo brillo.

"LET IT BE... NAKED", EL DISCO DE THE BEATLES QUE

## Canciones desnudas en la era



Las sesiones de "Let it be" fueron casi una pesadilla para el grupo.

#### Por Eduardo Fabregat

Al principio de todo, la clave estaba en el estribillo de la canción que titulaba el disco: "Get back, get back, get back to where you once belonged". Después de dar cátedra en eso de convertir al estudio en un instrumento más, retorcer las convenciones y ampliar el universo de la grabación de música más allá de lo posible, a comienzos de 1969 The Beatles querían volver al lugar al que una vez habían pertenecido. Querían ser cuatro y sonar como una banda, "olvidarse de todos esos truquitos de George Martin" (John Lennon dixit) y tratar de encontrar el ojo del huracán que se estaba llevando por delante al grupo que cambió la historia de la música. La idea era aceitar la máquina Beatle, ponerse a tocar y registrar un documental para TV. Paul McCartney iba más allá: para él, la consecuencia de eso debía ser un regreso a la actividad en vivo abandonada tres años antes, cuando los Fab Four se cansaron del griterío que les impedía escuchar una mísera nota de lo que es-

Esta vez, sin embargo, el griterío saldría de sus propias gargantas. La insistencia de McCartney en volver a escena, algo que exasperaba a George Harrison, fue sólo una de las muchas cuestiones por las que cada sesión en los estudios de filmación Twickenham se convirtió en una pesadilla. Girando sobre sí mismos, repitiendo trozos de canciones una y otra vez y atosigados por el equipo de técnicos y cámaras, los Beatles entraron en una espiral de frustración que contaminó a la música. Hartos de Twickenham, los músicos pararon la pelota, se trasladaron al bunker de su flamante compañía Apple y lograron recuperar algo del clima necesario para la tarea. Pero no hubo caso: el proyecto Get Back fue finalmente archivado, y los Beatles volvieron a su estudio preferido para darle forma al verdadero canto del cisne, una joya

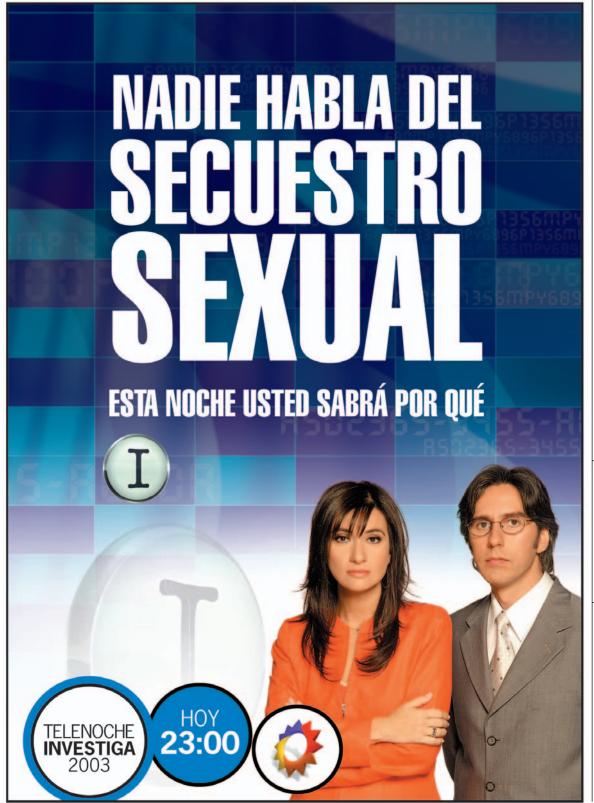
llamada *Abbey Road*, que cerraba apropiadamente con "The end".

La historia, como (casi) todo el mundo sabe, no terminó allí. Con semejante material en los archivos, Phil Spector, creador de la *pared de sonido* y productor estrella del momento, fue convocado para darle forma definitiva a *Get Back*. Rebautizado *Let it be*, el disco apareció cuando los Beatles sólo se comunicaban vía abogados: entre varios hechos difíciles de tragar en la agria separación del grupo, resultó paradójico que hubiera sido el mismo Lennon quien llamara a Spector, que llenó el disco de *tru*-

Audio: El gran encanto de este "Desnudo" es acceder a una calidad de sonido que da nueva presencia a dos elementos tan esenciales como las voces y guitarras.

*quitos*, delays, orquestaciones, cambios de velocidad de cinta, coros y un largo etcétera.

Entonces, un dato central sobre el disco que acaba de aparecer en todo el mundo: Let it be... naked debería llamarse *Get Back*, pero el marketing pudo más, y se prefirió dejar bien identificada la fuente del asunto. Tal vez este "nuevo" disco de The Beatles no llegue a los 25 millones que lleva vendidos la recopilación 1 -- anterior lanzamiento de un catálogo que parece inagotable, y que jamás aparece en la batea de "Ofertas"-, pero seguramente disparará una polémica curiosa: la discusión "¿Qué es mejor, los Beatles con Spector o los Beatles sin Spector?" no parece conducir a ninguna parte. En todo caso, el gran encanto de este Desnudo es el mismo de la serie Anthology o el remasterizado Yellow Submarine Songtrack, que es meterse en la cocina de semejante banda y acceder a una calidad de sonido que da nuevo brillo y presencia a dos elementos tan esenciales en The Beatles como las voces y las guitarras. Y que, por añadidura, rescata al gran Billy Preston del sótano en que la mezcla ha-





Página 24 Miércoles 19 de noviembre de 2003





ESPERO MAS DE TREINTA AÑOS

## del rock maquillado

y "Dig it", ingresa "Don't let me down", a la vez que se agrega un segundo CD, Fly on the wall, con trozos de conversaciones y ensayos (aparece, por ejemplo, Lennon canturreando "Jealous guy" bajo el título de "Child of nature"), incluyendo charlas sobre el show que llegó a planificarse en Arabia, en un transatlántico y hasta en la Luna (!), para terminar en el célebre último concierto en la terraza de Saville Row. El núcleo de este band's cut, de cualquier manera, pasa por tres canciones capitales. La primera en aparecer es "The long and winding road", que bien podría servir de ejercicio para aspirantes a productores: con la versión 2003 a mano, las operaciones-Spector saltan al oído, y eso no tiene que ver sólo con violines y oboes que se pegotean al parlante, sino también con sutilezas que explican el tan mencionado enojo de McCartney con el resultado final. En aras de su visión del proyecto, el productor llegó al extremo de meter casi imperceptibles pausas en el fraseo de Paul (las más notables, en las líneas "Has left a pool of tears crying for the day" y "Many times I've been alone and many times I've cried"), afectando directamente la expresión del canto. La versión Naked resulta así

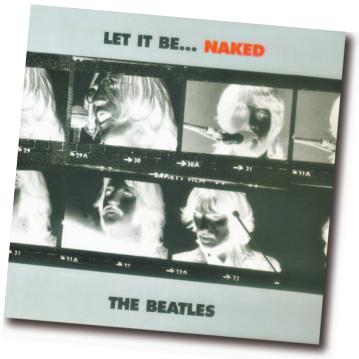
más liviana, luminosa, límpida. El otro gran tema de discusión para fans fue siempre "Across the universe", que entre las invocaciones mántricas de Lennon ("Jai guru deva, ommmm..."), la pesada orquestación y arreglo de voces y un notable ralentado de la cinta, hoy parece la contracara de esta versión apoyada en la voz de John y una guitarra brillante, desempastada, tan simple como muchas de las ideas Beatle que hicieron escuela. Finalmente, "Let it be" elimina varias marcas registradas de Spector, que agregó al track original un amplio set de ecos en platillos y voces, una orquestación de tono épico y una serie de "rulos" de tambor en la estrofa final. To-

Voz: En "The long and winding road", Spector llegó al extremo de meter casi imperceptibles pausas en el fraseo de Paul, afectando la expresión del canto.

do ello desaparece en *Naked*, así como el áspero solo de guitarra Telecaster: curiosamente, la toma elegida por los ingenieros/productores Paul Hicks, Guy Massey y Allan Rouse es un punteo de Harrison que parece de compromiso, un paseo por la escala para llenar los compases a la espera de la toma definitiva.

Liquidado el rubro "canciones

con cambios notables", lo demás es sutileza sonora para oídos más o menos entrenados. La era digital le da a este Naked una definición y calidad de sonido que es puro disfrute, sobre todo cuando el cuarteto se entrega a las tormentas rockeras de "I've got a feeling" y "I me mine", o en las relecturas de las primeras influencias traducidas en "For you blue" y "One after 909", o en las contracturas de "Dig a pony", o cuando la dulzura infinita de "Two uf us" ("Vos y yo tenemos recuerdos más largos que el camino que se extiende ante nosotros") alcanza niveles de luminosidad desconocidos. Todo ello hace a un disco conocido y a la vez nuevo, otra experiencia-Beatle para atesorar, otra gran excusa para renegar del silencio. Una tapa en negativo que viene a declarar que hoy, más de treinta años después, los Beatles al fin volvieron al lugar al que alguna vez pertenecieron.



#### Las leyendas vienen en DVD

Naked abre una semana que incluye otros lanzamientos relacionados con el universo Beatle: el DVD Lennon Legend, producido por Yoko Ono, presentará 15 videoclips remasterizados, además de toda una serie de imágenes inéditas, animaciones de dibujos de John y una larga galería de fotos del Beatle asesinado en Nueva York en 1980. El DVD Concert for George, en tanto, da cuenta del show realizado en noviembre del 2002 en homenaje al Beatle tranquilo. Con Eric Clapton como director musical y la participación de Paul McCartney, Ringo Starr, Jeff Lynne, Tom Petty, Billy Preston y Joe Brown, el show presenta títulos de Harrison como "While my Guitar Gently Weeps", "Taxman", "I Need you", "For you Blue" y "The Inner Light".

#### Sin tiempo, sin edad

Algunos fragmentos de los textos incluidos en el librillo de *Naked*: ◆ "Los pibes del año 2000 entenderán de qué se trata todo esto, y extraerán de la música la misma sensación de bienestar y calidez que hoy. Porque la magia de The Beatles no tiene tiempo, no tiene edad" (frase escrita por el publicista Derek Taylor para *For Sale*, de 1964).

♦ "Let it Be evolucionó de un plan original de hacer un show para TV con el grupo tocando canciones del White Album. La idea cambió de tres maneras: primero, abandonando el camino fácil, optaron por aprender nuevas canciones. La segunda innovación fue filmar los ensayos, buscando darle al público la oportunidad de ver el desarrollo de la canción desde su forma cruda hasta la pulida versión final. En tercer lugar, como el clímax del proyecto era un retorno a la performance en vivo, no se permitirían efectos de estudio ni sobregrabaciones de voces o instrumentos."

♦ "El viernes 10 de enero, séptimo día de ensayos, el director Michael Lindsay Hogg se encontró con un problema mayor. Luego de una aparentemente armoniosa mañana tocando 'Get Back' y 'Two of us', George anunció que dejaba el grupo. (...) Luego de haberse colgado con Bob Dylan y The Band en su hogar de Woodstock, y de disfrutar la producción de un disco de Jackie Lomax en California, George encontró en la experiencia de Twickenham un lóbrego contraste con su reciente pausa en Estados Unidos."

♦ "En el primer día en Saville Row quedó claro que la atmósfera había cambiado. En las cintas se escucha a George y a John hablando de su fastidio por una nota en un diario que afirmaba que habían cruzado un par de golpes en Twickenham. 'Nunca llegamos a eso', dice John. '¡Excepto por ese plato de comida que te tiré en Hamburgo!'."

♦ "A pesar de que reconocían su necesidad de desarrollar proyectos individuales, en Apple los Beatles creían que podían reconciliarse con la actividad grupal. Allí, George le comenta a John sus planes para un disco solista: 'Tengo tantas canciones que mi cuota de temas está cubierta por los próximos diez discos. Me gustaría hacer un disco sobre todo para sacármelas de encima. Sería hermoso que cada uno de nosotros pudiera hacer lo mismo. Eso también nos preservaría como Beatles'."

♦ "Estas mezclas muestran al grupo trabajando como una unidad sólida y cooperativa. Tal como dijo Ringo: 'En ese momento había un montón de tensiones entre nosotros pero, cuando contábamos cuatro, volvíamos a convertirnos en hermanos y músicos. Y cuando escucho estas versiones... no es una mala banda, ¿verdad?'."







**PROGRAMACIONNOVIEMBRECANALSIETE** 

2 ideas juntas / Mona Moncalvillo Homenaje a Antonio Tormo

22 HS.

Rockódromo / Con José Palazzo.

Los Perales, Los Piojos, Kapanga en Córdoba Babasónicos en Cosquín

00.15 HS.

**MIERCOLES** 



#### Cita con la fantasía

La segunda iornada del Encuentro de creadores de literatura fantástica y ciencia ficción tendrá esta noche otra invitada de lujo. Tras la apertura protagonizada por el filósofo y escritor Pablo Capanna, hoy será el turno de Angélica Gorodischer: autora de la mítica novela Kalpa Imperial (que fue traducida al inglés por Ursula K. Le Guin), creadora del muy argentino comerciante interplanetario Trafalgar Medrano, Gorodischer mantiene siempre ese balance entre lo profundo y lo ameno, entre la reflexión y el humor, y ese vuelo imaginativo que la consagra como una de las autoras de ciencia ficción más destacadas en Argentina. Además de una entrevista con Gabriel Guralnik, la escritora dispondrá de un espacio dedicado a encontrarse y conversar con los asistentes. La charla de Gorodischer será la segunda de las cinco previstas para el Encuentro. En las próximas, los asistentes podrán conversar con Marcelo Cohen y Pablo De Santis (ambos el 26), Liliana Díaz Mindurry (el 3 de diciembre) y Leonardo Moledo (el 10 de diciembre). En todos los casos, la cita es en el Club del Progreso, Sarmiento 1334, a las 19, con entrada libre y gratuita.

## Platonov o cómo el joven Chejov imaginaba una vida más creativa

La puesta de Hugo Urquijo en el Teatro San Martín recupera el clima de comedia para la primera obra de Anton Chejov.

#### **PLATONOV** De Anton Chejov Traducción y versión: Hugo Urquijo (sobre una adaptación de D. Hare). Intérpretes: Jorge Suárez, Beatriz Spelzini, Carlos Portaluppi, Alejo Gar-cía Pintos, Daniel Tedeschi, Max Berliner, María Socas y otros. **Escenografía y vestuario:** Marta Albertinazzi.

**Dirección:** Hugo Urquijo. **Duración:** 170 minutos (con inter-**Lugar:** Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530, de miércoles a domingo a las 20.30. Entrada: 8 pesos (los miércoles: 4 pesos).

Iluminación: Eli Sirlin.

#### **Por Hilda Cabrera**

Por qué no vivir y trabajar de forma creadora? ¿Será ésa una de las preguntas que surge con mayor frecuencia ante la lectura y las puestas de las obras de Anton Chejov? Y tanto frente a las más celebradas (La gaviota, Tío Vania, Tres hermanas, El jardín de los cerezos) como ante Platonov, escrita cuando el autor ruso rondaba los 20 años y a la

que se conoce resumida y en versiones que no se sabe ya si guardan o no fidelidad a este médico, narrador y dramaturgo excepcional nacido en Taganrog, en el sur de Rusia, en 1860, y muerto en 1904, víctima de la tuberculosis. La aclaración sobre las versiones es necesaria pues el texto original de esta obra fue destruido por Chejov ante la negativa de una actriz de su época, María Ermolova, a interpretarla. Pero sucedió que en 1920 se halló un borrador, y a partir de entonces comenzaron las adaptaciones, entre ellas la del inglés David Hare, guionista y dramaturgo nacido en Sussex en 1947. Sobre esta versión, el director Hugo Urquijo hizo a su vez la suya. Esto explica la contemporaneidad de algunos parlamentos. Si bien los estudiosos han calificado de primera pieza a Sin padre, fue Platonov -acaso resultado de aquélla, como Tío Vania de Elfantasma del bosque-, la que una vez descubierta, sedujo a directores y ci-

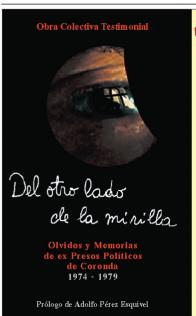
La acción transcurre en la mansión de los Voinitzev, lugar de reunión de personajes bien diferenciados, pero enmarcados todos en un momento de desajuste social de la Rusia zarista, con una aristocracia en declinación y una burguesía comercial y económica en ascenso. Cada uno se constituirá en referente de un estrato social, de una forma de vida que, si alguna vez lo fue, hace tiempo que ha dejado de ser creadora. En algunos se subrayarán los elementos paródicos. Ejemplos de ello son el joven Kiril Glagoliev, el hijo que cumple la tarea de gastar la fortuna del padre; la criada Irina, que recorre kilómetros pese a ser una señora mayor (interpretada aquí por Nya Quesada), y el enjuto Marko, "el aparecido", otro personaje que se desplaza a pasos cortos y rápidos, encargado de alcanzarle a la joven viuda aristocrática Anna Petrovna buenas v malas nuevas: la invitación a una fiesta o una demanda judicial (aquí la composición es de Max Berliner). Entre una variedad de pícaros e indolentes, de seres contradictorios, autocompasivos y aferrados a ilusiones vanas, la figura de Ozzi, el "cuatrero", se destaca como la más amenazadora.



Se dice que aterroriza a la gente que se interna en el bosque que rodea la finca de Petrovna y es "el auténtico ruso de hoy".

Si bien en este entramado de situaciones cada personaje tiene la oportunidad de un primer plano, el maestro rural Mijail Vasilevich Platonov (a cargo de un dúctil Jorge Suárez) es el componente clave. A él se deben las reflexiones de tono contemporáneo y la ronda de flirteos en la que sucumben las mujeres, incluso la "liberada" Anna Petrovna (sutilmente compuesta por Beatriz Spelzini). Pero, ¿qué tipo de maestro es Platonov? En sus comentarios al escritor ruso Maxim Gorki (transcriptos por éste a un texto propio), Chejov defendía el trabajo del maestro, cuvo lugar – señalaba – debía ser el de un artista enamorado de su trabajo y no el de un paria que, además de pasar hambre, era maltratado y hasta considerado sospechoso. En esta pieza, Platonov es un individuo instruido y no precisamente vejado. Se lo ve indolente y convertido en un seductor, sin aparentemente proponérselo. Es diferente en esto al maestro Medvedenko, de *La gaviota*, falto de dinero y carácter, y desdeñado por su mujer. Platonov, en cambio, es adorado aunque no se haga cargo de las pasiones que desata. En realidad, en "ese mundo de tontos y vivillos, parásitos y borrachos", tampoco sabe qué hacer con su persona.

La puesta de Urquijo, cuidada al detalle en sus rubros artísticos y técnicos, se inclina por la comedia ligera. Esta preferencia pudo haber surgido del conocimiento de una observación hecha por Chejov a Konstantin Stanislavski (1863-1938) respecto del montaje de una de sus últimas obras, Tres hermanas (de 1901), concretado por este actor, director y maestro de actores en el Teatro de Arte de Moscú. Contrariando a Stanislavski, Chéjov le señaló que su intención había sido escribir un vodevil. En todo caso, el humor ligero impreso por Urquijo no esconde cierto trasfondo triste y trágico. Ocurre en una de las escenas que protagoniza el desaprensivo médico Nicolás Trilevski (resuelto con eficacia por Carlos Portaluppi), como en las interpretadas en forma conjunta por Platonov y Anna. Esa ligereza permite que haya saltos en el tiempo y se viertan frases que suenan actuales, como las que dicen que a ninguno de los que hacen negocios y fiestas violando la ley se les puede probar algo en contra, que "los decentes están endeudados hasta el cuello" o que todos engañan, porque, según Platonov, ése es "un mundo de cuarta categoría".



### Del otro lado de la mirilla"

Obra Colectiva Ex presos políticos de Coronda

En venta en librerías: Hernandez De La Mancha Guadalquivir Antígona En la Plata: Librería De la Campana

ENCUENTRO DE CREADORES DE

### LITERATURA FANTASTICA Y CIENCIA FICCION

**DE ARGENTINA** 

del 12 de noviembre al 10 de diciembre de 2003

**CHARLAS - DEBATES - LIBROS** todos los miércoles a las 19 hs.

### Angélica Gorodischer

Escritora

Ser escritora. Ser escritora de ciencia-ficción. Ser escritora de ciencia-ficción en Argentina.

> Coordinación: Gabriel Guralnik e-mail: guralnik@fibertel.com.ar

> > **ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**

**CLUB DEL PROGRESO** Sarmiento 1334 - Buenos Aires Auspicia Página/12





#### "MAQUINA DE SANGRE", LO NUEVO DE LOS PIOJOS

## Los caminos de la madurez

#### Por Fernando D'Addario

El rocanrol nacional vive una especie de presente perpetuo, bien protegido por una fidelidad popular que minimiza las discusiones artísticas en favor de las garantías afectivas. Así, bandas como Los Piojos, La Renga, la Bersuit, etc., le deben buena parte de su masividad al "sentimiento rockero", cuya naturaleza no se dirime en un estudio de grabación sino en el espíritu de una época. Esta época, por razones que exceden estas líneas, le pertenece a ese rocanrol, y no parece que haya disco, bueno, malo o regular, capaz de incidir en esa direccionalidad histórica.

Frente a ese piso de incondicionalidad a priori, las bandas eligen recorridos divergentes. La Renga radicalizó su aspereza y entregó hace un mes un CD sucio y desprolijo, como si quisiera dejar constancia de una militancia amateur incorruptible. Los Piojos, en cambio, apostaron a la estilización, en la medida de lo posible. Desde el cuidadísimo arte de su Máquina de sangre hasta el corte final de los trece temas que componen el disco, manifiestan una búsqueda de mayor calidad técnica. Los Piojos, después de años de canciones interesantes v sonido precario, suenan realmente bien. Esa evolución formal e interpretativa no invalida cierto amesetamiento creativo: Los Piojos respetan, como sello de fábrica, los lineamientos compositivos que acompañaron estos últimos años de felicidad y éxito masivo, y no es fácil superarse sin animarse a transgredir esos esquemas.

La partida de Daniel Buira, previa al CD *Verde paisaje del infier-no*, redefinió el abanico rítmicomusical de la banda: desde entonces, Los Piojos neutralizaron su creciente tendencia murguera y apuntaron a solidificar un rock de guitarras. El baterista Sebastián Cardero y el percusionista Facundo Farías Gómez, más que "compensar" el sonido Buira, reforzaron la apuesta de consolidación rockera, defendida desde el crecimiento armónico de los violeros Piti Fernán-

La banda liderada por Andrés Ciro ratifica el giro rockero de los últimos años, con algunos momentos de gran intensidad. Muestra, además, un mejor sonido general y un mayor cuidado por la estética.



Los Piojos son, junto con La Renga, la expresión más popular del llamado "rock barrial". El nuevo disco es aperitivo para la gran apuesta piojosa del año: el show en River, en diciembre.

dez y Tavo Kupinski.

El líder, cantante y letrista de la banda, Andrés Ciro, vuelve a exponer en Máquina de sangre su perfil de muchacho sensible. Con el tiempo, su mirada dejó de enfocar viñetas costumbristas del suburbio bonaerense, para encontrar su eje en preocupaciones más coyunturales. El disco incluye por ejemplo "Dientes de cordero", una canción que Los Piojos ya venían tocando en vivo y que fue escrita con el 19 y 20 de diciembre de 2001 como telón de fondo. Y la bonita "Langostas" fue dedicada a "los chicos de Irak", una causa a la que resulta difícil no plegarse. El paso de los años está felizmente delatado en la obvia "Canción de cuna", que da cuenta del aumento cuanti-



tativo de la familia piojosa.

Los seguidores de Los Piojos encontrarán aquí las razones de su fanatismo: un rock enérgico y ganchero en "Fantasma" (lo fantasmagórico sobrevuela en el imaginario de Ciro desde los tiempos de "Cruel", con aquellos "fantasmas

peleándole al viento"), el movilizador "Como Alí", un ska con reminiscencias bersuiteras que amenaza con seguir la ruta de "El farolito"; una muy sugerente balada, "Amor de perros", que tiene a Mimí Maura como invitada. Los más minuciosos descubrirán los arreglos para cuerdas del Pollo Raffo. o el aporte en teclados de Chucky De Ipola, un músico que toca con la Mississippi y tiene un proyecto paralelo jazzero-electrónico. Alguien dirá que el disco es desparejo, que muchas de las canciones no alcanzan el nivel de intensidad de las ya nombradas. Pero Máquina de sangre asume un profesionalismo y un cuidado estético que revelan, tal vez, la certeza de haber asumido el éxito con madurez.

## BATEA

#### Las cuentas de Madonna

Madonna anda con problemas contractuales. Pasaron 20 años y varios millones de dólares, hasta que la relación entre la diva y el gigante Time Warner comenzó a desgastarse. Todo se debe al futuro discográfico de Maverick Records (el sello de Madonna), subsidiario de aquél. Madonna mantiene una disputa con la división Warner Music porque la empresa no define si continuará financiando a Maverick o si finalmente comprará el sello después de que el contrato de la cantante finalice el año próximo. A los 45 años, Madonna continúa vendiendo discos, pero no la cantidad que vendía en los años '80. Para ella es una cuestión de honor salvar el futuro de Maverick, que además sirve de base de operaciones para su socio y protegido, Guy Oseary, quien trabaja para ella buscando nuevos artistas. Pero Maverick es sólo una parte de las tensiones entre la cantante y Warner. Otro tema de discusión es el paquete con opción a la compra de acciones de Warner incluido en un contrato firmado por Madonna, Originalmente, las acciones estaban valuadas entre 20 y 25 millones de dólares, pero tras la fusión de Time Warner con America Online, en 2001, la cotización cayó a niveles bajísimos. Madonna quiere que le paguen el valor original, bajo amenaza de suspender la venta de sus discos.

#### George no escarmienta

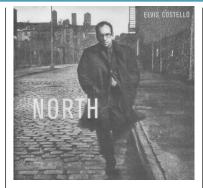
George Michael volvió a firmar un contrato con Sony, discográfica que abandonó en 1995 tras una ardua batalla legal. La discográfica no precisó ni el monto ni las condiciones del acuerdo y sólo adelantó que incluye la venta del catálogo musical del músico británico, ex líder del grupo Wham!. Michael, de 40 años, lleva vendidos casi 75 millones de discos a lo largo de una carrera que abarca más de veinte años. El artista trabaja en la grabación de su disco Patience, primer álbum con canciones originales desde la publicación de Older en 1996. Tanto la discográfica como el cantante se reencuentran después del pleito que mantuvieron en los años '90, cuando el intérprete de "Careless Whispers" interpuso una demanda para romper el largo contrato que vinculaba a las dos partes Michael se quejó de que su relación contractual equivalía a una "esclavitud profesional" pero perdió el caso judicial, si bien logró desembarazarse de Sony y firmar acuerdos con sellos como Virgin y Dreamworks.

#### <u>anzamientos</u>



ROOM ON FIRE The Strokes BMG, 2003

The Strokes resolvió el síndrome del segundo disco profundizando la huella, sin dejarse seducir por eso de "sofisticar el sonido", y por lo tanto entregando lo mismo que encantaba de This is it: canciones desharrapadas, enérgicas, con momentos cumbre como "Reptilia", "You talk way too much" o la mid tempo "Under control". Más allá de la cáscara del meneado retro rock, un disco para dejarse ganar por la adrenalina sin mayor culpa. E. F.



NORTH Elvis Costello Universal, 2003

Tras la electricidad de When I was cruel, Costello volvió a un ambiente en el que se mueve como pez en el agua: sólidamente acompañado por violines y vientos, el hombre de las gafas adopta un tono melancólico y una estética acorde y se embarca en canciones reflexivas, de corazones destrozados y ejercicios de introspección pura. El resultado es un disco para momentos muy específicos, que tiñe de gris la compactera, pero que vuelve a demostrar su condición de formidable songwriter. E. F.



TIERRA QUE ANDA Silvia Iriondo Los años luz, 2003

Silvia Iriondo maneja un background de información que trasciende el género folklórico. Pero su búsqueda de las emociones profundas del género, fundamentalmente a la hora de hurgar en el noroeste ancestral, revela un dejo de candor, de despojamiento previo. Tal vez el extremo cuidado en los arreglos instrumentales y la precisión milimétrica con que todo encaja (el CD está coproducido por Gismonti) conspire contra esa búsqueda, pero en Iriondo las contradicciones suman. F.D.



12 NUEVAS PATOLOGIAS Massacre Laika Records, 2003

La perseverancia y la impaciencia suelen llevarse mal,
pero en Massacre conviven naturalmente. Desde los '80, cuando
asomaron como Massacre Palestina, trajinan el under sin claudicar
en su compromiso. En el camino
fueron perdiendo radicalismo explícito, mientras iban ganando en
ironía y escepticismo. Estas 12
Nuevas Patologías muestran obsesiones, culpas y fobias, musicalizadas por hijos del punk y primos
no reconocidos del grunge. Sus
fans lo agradecerán. F. D.



3) Folclore

4) Malambo libre

Miércoles 19 de noviembre de 2003 Página 27

**5)** Cantos de cuna y romances (de Judith Akoschky)

9-INFOCAMPO

7-DESAYUNO

9-TELENUEVE AL AMANECER.

11.00 2-RINCON DE LUZ. 7-SIEMPRE ASI.

11-SABOR A MI.

11.30 9-YO SOY PANAM. 13-LO MEJOR DE PIÑON FIJO.

2-AMERICA NOTICIAS.
7-CANAL 7-NOTICIAS.

9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.

2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.

7-COMPATRIOTAS

9-LA USURPADORA. 11-TERRA SPERANZA 13-EL NOTICIERO DE SANTO.

2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO. 9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.

11-MUÑECA BRAVA. 13-GRANDIOSAS.

11-LA NIÑERA. 13-12 CORAZONES.

16.00 2-VA POR VOS 7-TELEVISION EDUCATIVA. 9-CHICAS EXPRESS

11-EL SHOW DE LA TARDE. 13-AMOR REAL. 17.00

9-FRANCO Y LA GENTE. 11-LOS SIMPSON. 13-EL ZORRO. 18.00 2-DALE GEORGINA

11-EL JUEGO DE LA VIDA. 13-VIVAN LOS NIÑOS.

2-AMERICA NOTICIAS 7-SABES O SONAS. 9-TELENUEVE 11-TELEFE NOTICIAS. 13-ABRE TUS OJOS.

2-REBELDE WAY. 7-DEPORTIVO SIETE. 9-AMIGAS Y RIVALES. 11-SUSANA GIMENEZ 13-TELENOCHE.

21.00



"Indomables", a las 21 por América.

7-CANAL SIETE NOTICIAS. 9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS. 11-COSTUMBRES ARGENTINAS. 13-SON AMORES.

2-PREVIA PARTIDO. 7-DOS IDEAS JUNTAS 9-ZONA DE INVESTIGACION. 11-RESISTIRE 13-SOY GITANO.

**23.00 2**-ELIMINATORIAS 2006: Colombia vs. Argentina. 7-HISTORIA CONFIDENCIAL. 9-POLEMICA EN EL BAR. 11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.

13-TELENOCHE INVESTIGA. 24.00 7-CANAL 7 NOTICIAS 9-TELENUEVE. 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.

13-EN SINTESIS. 7-ROCKODROMO.

0.30 7-EL REFUGIO DE LA CULTURA. 9-LA PREGUNTA ANIMAL.

7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO

## Choripanes, hinchas y una barra cool en el lanzamiento de "Boca TV"

Con la Bombonera a tope, con famosos en ascenso y en descenso, fue presentado el canal de cable de "la mitad más uno".

#### Por Julián Gorodischer

El grito es de una potencia arrolladora: acaban de pisarle el dedo de la uña negra, justo el que le desgarró la cortadora de césped. Noemí Alan, se sabe, no es de esas que se ahorran la puteada, ni el "ahora van a ver", asustando al propio Macri que pasa por al lado pidiendo algo de calma. Pero ella sigue mechando el dolor con la mística, en este día en que ha nacido la criatura, "el mejor canal del mundo, el que va a conquistar Asia y Medio Oriente..." (Macri dixit). De los micros siguen bajando contingentes "en fila, sin salirse, avancen", y éste es un infierno de codazos y empujones porque "acaba de largarse la rueda de chorizos". El chori, gordo y rebosante en el pancito, circula por la tribuna de socios y el contingente se vuelve loco, desaforado, para pegar el manotazo: la pizzita del "vermouth" no conformó a nadie. Se delimita una zona vedada junto a las mesas, y aparece la furia menos pensada: la del mozo. "Paren, bestias, abajo, abajo...", como un ama sadomaso, pero sin éxito. Alguien dice: "¡Esto es un saqueo!".

Pero un optimista reinterpreta la catástrofe: "Esto es Boca". La liturgia los prevé así: hambrientos y apasionados, porque –al decir de Giordano, socio célebre- "somos todos de tablón, bien de abajo, si sos de Boca, no te la creas, volvé al barrio, vení a la cancha...". Hoy, en el lanzamiento del canal "que se va a comer al mundo", hay que recuperar el chori, la birrita, la pizza y la popu para, sólo así, abonar al status de socio de ley, aun para el trajeado de celular y habano o el que estacionó la 4x4 en la esquina. "Miralo...", se ríe el yuppie en la cara de su amigo cuando le ve la corbata manchada de pomarola. "Si te vieran en el restó, en el barrio privado. ¿Quién iba a pensarlo?'

"Acá no vengas a hacerte el ricachón", cargosean a Ante Garmaz, en pose de divo, y la que vuelve es esa atmósfera triunfal de "la mitad más uno". En el auditorio, Marixa Balli se emociona con los goles más famosos, y un gordito enumera la programación que se

Lucha: De los micros siguen bajando contingentes "en fila, sin salirse, avancen", y es un infierno de codazos porque "acaba de largarse la rueda de chorizos".

verá en diciembre, caras y nombres variables, pero unidos por los colores: "La cuna azul y oro", "Pintado de azul y oro"... En la pantalla gigante se ven chicas lindas muy tetonas, de camiseta apretadita, fieles al modelo que le gusta al hincha (dice alguien). Y tipos medio gorditos, uno muy parecido a la Tota Santillán, carnosos, de labios gruesos, medio pelados: el socio promedio (dice uno más malo). Pero lo que llega es un gesto extraño, que será el lema del canal y consiste en pasarse dos dedos por



Los hinchas anónimos se mezclaron con celebridades. Noemí Alan y Roberto Giordano, dos botones de muestra.

el pecho rapidito, como parte de un slogan que tiene nombre: "Hacerse la raya". Lo hacen, en el videowall, la Raulito, el hincha célebre (Ante Garmaz) y el "trava": todos juntos para confirmar el multitarget y asegurarse así un espectador mayoritario. "Este es mi mundo", dice Giordano, excitadísimo, antes de parodiarse a sí mismo a pedido del movilero, como aquella vez en que lo fajaron por ser ¡de Boca!: ¡No me peguen, no me peguen!".

Hay aplausos cada vez que se anuncia un flamante programa para todos los gustos: entrevistas a ex jugadores y perfiles de mujeres, actividad del barrio y noticiero deportivo. El grupo *cool* (¡siempre hay un grupo *cool!*) se esfuerza para no sentirse en un cóctel cualquiera: Iván Noble y el Zorrito Von Quintiero hacen jueguito con el vaso de plástico. Que no se confunda nadie: ésta es la escena de la camisa

salida del pantalón, con manchitas de pomarola en la corbata y sudor de tanto apretujón y gritos, también para el habitué de Las Cañitas.

De pronto, el gordo Claudio Orellano, locutor oficial, dice: "Quietos... que hay sorpresa", y se aparece la murga bajando por la tribuna. Pero a esta altura todos están tomados por el fervor: "Boca te amo", en un rapto emocional conjunto que se hace enorme con el anuncio de los fuegos de artificio sobre el campo, una tormenta azul y oro que anticipa el cierre para llorar. Ya nadie se acuerda del chorizo, ahora que se impone el manotazo a una bolsita con souvenir, gorra y camiseta para llevarle derecuerdo a la familia. Se desata la furia de la promotora: "Bestia, este tipo es una bestia". Y el dilema es si subirse al último micro que va al centro o esperar la reposición de bolsas.



EL CONDE DE MONTECRISTO A las 14.15 por HBO

La famosa novela de Alejandro Dumas es relatada con gracia en este film de Kevin Reynolds que, con un formato a la vez clásico y novedoso, aborda las aventuras del conde como si fuera la primera vez. A los 20 años, Edmundo Dantés lo tenía todo, pero una acusación de espionaje montada por los que se decían sus amigos lo confina a prisión y lo despoja de cargo y mujer. Años después, Dantés será el Conde y buscará consumar su venganza.



**PELOTON** A las 22 por TNT

La obsesión de Stone por la guerra de Vietnam, en una historia contradictoria. Este multipremiado film impregna de psicologismo la macabra maquinaria bélica de los EE. UU. y funciona al mismo tiempo como reflejo de la memoria del realizador, que se alistó como voluntario. Con un elenco brillante (Tom Berenger, William Dafoe y Charlie Sheen, entre otros), el film parece más un lamento por la derrota que una imputación a esa guerra injusta.



**MEJOR IMPOSIBLE** e James Brooks A las 16.45 por TNT

Nicholson vuelve a la carga con un personaje patológico. En este caso representa a Melvin Udall, un maniático obsesivo-compulsivo que se pelea con medio mundo debido a su carácter antipático. A pesar de ello, Melvin es un novelista de romances. Y conoce a una moza del bar al que siempre acude, que parece ser la única capaz de soportarlo. Pero, con el tiempo, se notará que el malo no será tan malo y, además... que el amor perfecto no existe.



A las 22 por HBO

Las telas del hombre araña se fijaron primero en el comic. Luego llegó al dibujo animado y gracias a un fenómeno que se aceleró en los '90, cuando empezaron las remakes de clásicos del comic, saltó al cine con efectos especiales acordes con la época. La historia es la de siempre: un hombre débil que al ser picado por una araña adquiere poderes y debe enfrentar a su archienemigo, el Duende Verde. Ambos tienen la característica de poseer doble identidad.

### FiberTel te da la instalación y el módem gratis.

4778-6600 | LA PLATA 423-4242 | CORDOBA CIUDAD 420-3000 | ROSARIO 436-8100

FiberTel

Si tenés CableVisión, tu abono CableVisión de Internet te sale más barato. Y si comprás el paquete HBO, HBO\*, HBO Plus\* y Cinemax\*. 03 HBO Ole Partners. All rights reserved. HBO® is a service mark of Home Box Office,

#### DESEMBARCO DEL CINE URUGUAYO EN BUENOS AIRES

## Imágenes de la otra ribera

Mañana comienza en el Gaumont y el Malba una muestra con films y videos que dan cuenta del crecimiento del cine charrúa.

#### **Por Horacio Bernades**

Desde hace dos o tres años, el cine uruguayo viene experimentando un importante crecimiento, tanto en términos de cantidad como de calidad. A partir de mañana y hasta fin de mes, el así llamado "Desembarco del cine uruguayo en Buenos Aires" permitirá verificar ese crecimiento. Organizado por Cinemateca Uruguaya, Malba.cine y los institutos de cine de Uruguay y la Argentina, este desembarco contará con el Malba y el Gaumont-Km 0 por puertos de llegada, ofreciendo desde films de ficción hasta animación y documentales; películas realizadas en fílmico y video; largometrajes, medios y cortos (ver detalle aparte). Con presencia de una importante delegación integrada por autoridades, cineastas y críticos de cine de ese país, la doble muestra incluye los films más resonantes que del otro lado del charco se produjeron en el último bienio. A saber, la multipremiada En la puta vida (la película uruguava que más espectadores llevó a las salas en toda la historia), El viaje hacia el mar (que el sábado pasado ganó el primer premio en el Festival de Cine Iberoamericano de Huelva y se anuncia como candidata al Oscar al Mejor Film Extranjero) y Aparte, a la que muchos consideran el mejor documental jamás filmado en el país vecino y es la segunda película uruguaya más vista en el curso de la temporada. Paradójicamente, todo esto tiene

#### En huelga de hambre

Desde el lunes pasado, tres directivos de la Asociación de Productores y Realizadores de Cine y Video (ASOPROD) llevan adelante una huelga de hambre frente al edificio del Ministerio de Educación y Cultura del Uruguay. Reclaman que el organismo cumpla con la liberación de fondos a la que sus autoridades se habían comprometido ante Ibermedia, fondo de fomento que estimula las coproducciones iberoamericanas y cuvos máximos representantes se reúnen por estos días en Buenos Aires. El lunes vencía el plazo asumido por las autoridades uruguayas para cancelar el pago, único modo de seguir gozando de los beneficios de Ibermedia, que viene a suplir la falta de fomento oficial al cine en el país vecino. "Ante la crítica situación y luego de más de quince días de negociación, los cineastas han resuelto tomar esta decisión extrema y llaman a la opinión pública a defender una expresión que está en plena consolidación", explica el comunicado de ASOPROD, ante el anuncio de que el gobierno de su país no podría cumplir con ese compromiso. "Reclamamos al Poder Ejecutivo dar pasos concretos para la definición de una política cinematográfica nacional", arenga el comunicado, que viene a expresar el estado de agitación que sacude al medio cinematográfico del país vecino.

lugar en el preciso momento en que, debido a la desidia oficial, el futuro cinematográfico de los vecinos rioplatenses se ve más amenazado que nunca (ver aparte).

La realización más reciente del reconocidísimo documentalista Mario Handler –cuya obra se remonta hasta los años '60-, Aparte, se vio rodeada, desde el momento de su estreno, por una ola polémica que hasta amagó con llevar a su realizador a los tribunales. Retrato sin concesiones de la cotidianidad de jóvenes habitantes del cantegril montevideano (el equivalente a nuestras villas miseria), *Aparte* incluye escenas en las que los protagonistas aspiran pegamento e inhalan cocaína. Esto llevó a que su realizador fuera acusado de incitación al delito por parte de algunos funcionarios, a la vez que notorios representantes de la cultura -desde Eduardo Galeano hasta Homero Alsina Thevenet– salieron en su defensa enérgicamente. Presentando por estos días su película en España, Mario Handler no podrá ser de la partida cuando *Aparte* se exhiba en el Malba, el domingo 23 a las 16 y el domingo 30 a las 24.

Handler: "'Aparte' la vio mucha gente y llegó a generar discusiones. Después sobrevino un cargo de incitación al delito hecho por algún funcionario, que quedó en nada".

Por mail y en exclusiva, **Página/12** buscó suplir esa ausencia, dialogando con el realizador sobre el film y sus repercusiones.

#### -¿Cuáles fueron sus intenciones al encarar *Aparte*?

–No me movían razones políticas o ideológicas, sino el simple hecho de ir a lo básico. Antes que confirmar tesis o hipótesis establecidas yo pretendía llegar a lo que es, a lo que existe. Naturalmente, por más que no formara parte de mis intenciones iniciales hay un fin político o filosófico inevitable en mostrar la vida cotidiana de un grupo de jóvenes marginales: concientizar al espectador. En algún momento y llevado tal vez por cierto paternalismo, pensé que también podría llegar a concientizar a los propios protagonistas de la película. Pero si eso se dio, fue solo de modo parcial.

#### -¿Cómo vivió ese semifracaso, si se lo puede llamar así?

-Hasta los últimos meses del rodaje lo llevé bien. Volvía a casa tranquilo y contento de los resultados cinematográficos, pensando que, al fin



"Aparte", un controvertido documental de Mario Handler. Habrá también trabajos de Aldo Garay y Beatriz Flores Silva.

y al cabo, mi tarea consistía en hacer una película y punto, y que con eso ya era bastante. Al final entré en angustias, comencé a recibir malas noticias. "¿Sabés a quién mataron?", me decía alguien. "¿Sabés quién cayó en cana?" Nunca creí en el destino, soy muy ateo, pero me amargué frente a lo inevitable, lo que ellos mismos aceptan de un destino que hasta entonces yo creía que podía combatirse. Hoy creo que sólo grandes decisiones políticas pueden mejorar la situación, que no basta con explicarles, con creer en una capacidad de organización que no tienen. Hay que producir una integración forzada para que se respeten sus derechos individuales y puedan igualarse con el resto de la sociedad.

#### -¿Cómo fue su relación con los protagonistas de la película?

-Durante casi dos años pasé muchas horas con ellos. No sólo en el lugar donde viven sino también en mi propia casa, adonde de a poco comencé a invitarlos a conversar, usar mi computadora o mi baño. En alguna ocasión hasta les presté la cámara para que ellos mismos se filmaran, algo que terminé incorporando a la película. Lo que nunca hice fue pretender que ellos y yo éramos iguales, traté de no condescender a ninguna demagogia. Incluso discutí y me peleé con ellos. Lo cual era lógico, porque vo elegí gente conflictiva para filmar. Gente conflictiva con la sociedad y consigo mismos.

#### -¿Qué clase de respuesta tuvo la película en el momento de su estreno?

-La vio mucha gente y llegó a generar algunas discusiones violentas. Fue tema de debate en reuniones políticas y de ONG. Después sobrevino ese cargo de incitación al delito hecho por algún

funcionario, que finalmente quedó en nada. Yo les di plata a los chicos de la película, como pago por su tiempo. Qué hicieron después con esa plata es algo que está más allá de mi responsabilidad. Mi responsabilidad pasa por no haber

terminó en prisión; sábado 22 y domingo 30, a las 16). ra, no haber provocado nada para después filmarlo. Me limité a filmar su vida cotidiana sin guardarme nada, y la vida cotidiana de estos muchachos y chicas incluye prostituirse, robar y fumar marihuana, tanto como tomar mate o ju-

**Destacados** de la semana

El "Desembarco uruguayo en Buenos Aires" se iniciará mañana y se extenderá hasta el domingo próximo, en las sedes del cine Gaumont-Km. 0 y Malba.cine. En la sala del Gaumont se provectarán largometrajes re-

alizados en fílmico, desde mañana y hasta el miércoles 26, de

20.30: mañana y el domingo 23, El viaje hacia el mar; viernes 21

y miércoles 26, La espera; sába-

do 22 y martes 25, En la puta

vida; Lunes 24, 25 watts. En el

Malba se exhibirán largos y me-

diometrajes realizados en video.

Además de Aparte (ver nota

central) se destacan los docu-

mentales Mi gringa, retrato in-

concluso (sobre un transexual y

su pareja; viernes 21 a la media-

noche y domingo 23 a las 14), A

pesar de Treblinka (sobre sobre-

vivientes rioplatenses de cam-

pos de concentración del nazis-

mo; sábado 22 a las 14 y viernes

28 a las 18) y Bichuchi, la histo-

ria de Alfredo Evangelista (so-

bre un boxeador que llegó a pe-

lear contra Muhammad Alí y

acuerdo al siguiente detalle y siempre en el horario de las

### mostrado ningún delito en cámagar "picados" de fútbol. HACEMOS CULTURA

NACIONA



### La Mississippi

#### Ciclo Solidaridad Nacional

Los invitamos a colaborar con un alimento no perecedero para la FUNDACION PADRE FARINELLO. Echeverria 441 - Quilmes.

> **ENTRADA LIBRE Y GRATUITA AUDITORIO DE RADIO NACIONAL** MAIPU 555, BUENOS AIRES

> > radio nacional



#### **LUNA MONTI & JUAN QUINTERO** EL MATECITO DE LAS SIETE NOVEDAD

MIÉRCOLES 19 DE NOVIEMBRE LA CASONA DEL TEATRO





Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. 800 BALAS: 13.10, 17.50 y 22.35 hs.

LOS LUNES AL SOL: 15.30 y 20.10 hs.

DOGVILLE: 16.10 y 22 hs. P/16. La terapia del placer. Hoy: 13, 17, 19 y 21 hs. Dir.: Jean-Pierre Sinapi, con Nadia Kaci y Olivier Gourmet. P/18.

SOLAR DE LA ABADIA

Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181. MATRIX REVOLUCIONES: 12.40, 14,

15.20, 16.30, 19.10 y 21.50 hs. P/13. ABRE TUS ALAS: 18, 20 y 22.10 hs.

**CINE DUPLEX** (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.

**CABALLITO** 

**A LOS TRECE:** 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/16. **EL ARCA RUSA:** 13.45, 15.35, 17.25, 19.15, 21.05 y 22.55 hs. S/R.

SHINER: 12, 14,05, 16,15, 18,25, 20,40 v

trasn.

CAMINO A CASA: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**FLORES** 

12.30, 14.35, 15, 17.05, 17.35, 19.35, 20.10, 22.10 v 22.40 hs. P/13, Sáb, trasn.

MUJER FATAL: 12.15, 16.20 v 20.35 hs

FREDDY vs. JASON: 14.25, 18.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. VALENTIN: 12.50, 16.50 y 20.50 hs.

P/13. **EXTERMINIO:** 14.35, 18.35 y 22.35 hs.

P/16. Sáb. trasn. LA GUARDERIA DE PAPA: 12.05,

14.15, 16.10, 18.15, 20.25 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

PLAZA LINIERS SHOPPING

**LINIERS** 

**CENTER**Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020. **MUJER FATAL**: 13.40, 15.50, 18 y
22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.10

FREDDY vs. JASON: 20.10 hs. P/13. MATRIX REVOLUCIONES: 13, 14.25,

hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.

Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074. MATRIX REVOLUCIONES: 13.10,

VILLA DEL PARQUE

15.50, 17.15, 18.40, 20.05, 21.30 v 22.55

**CASEROS** 

PARAMOUNT

- Cabrero 2561. Tel.: 4750-1438.

3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. MATRIX REVOLUCIONES: 14, 15.20,

16.40, 18, 19.20, 20.40 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 23.20 y 0.40 hs.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA

MATRIX REVOLUCIONES: 14, 16,30.

**SAN ISIDRO** 

MATRIX REVOLUCIONES: 12.40, 13.50, 15.10, 16.20, 17.40, 18.50, 20.10, 21.20 y 22.40 hs. P/13. UN CASAMIENTO INOLVIDABLE:

13.20, 15.40, 18.10, 20.30 v 22.50 hs

S/R. Pequeñas heridas. Hoy: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.40 hs. Dir.: Pascal Bonitzer, con Daniel Auteuil y Catherine Mouchet. S/R. "1er. Tour de Cine Francés".

**AVELLANEDA** 

13.45, 15.15, 16.45, 18.15, 19.45, 21.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 y 1.45

FREDDY vs. JASON: 13, 14,45, 16,45,

18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn

1.15 ns. **EXTERMINIO:** 13.05, 17.40 y 22.30 hs.

**DEVORADOR DE PECADOS:** 15.15 y

20.05 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs. **LECCION DE HONOR**: 13.30, 17.45 y

22.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h. MUJER FATAL: 15.30 y 20 hs. P/13.

LA GUARDERIA DE PAPA: 13.15, 14.55, 16.50, 18.40, 20.35 y 23.30 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1 h.

to 109. Tel.: 4205-9647

BRUJAS. Con Doris del Valle, Nora Cárpena, Silvia Montanari, Susana Campos y Marta González. Dir.: Rubér

Pires. Viernes 21 de noviembre: 21.30

<u>LANUS</u>

gó 1086. Tel.: 4241-9329

MATRIX REVOLUCIONES: 14 15 20

16.40, 18, 19.20, 20.40 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 23.20 y 0.40 hs.

**QUILMES** 

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
MATRIX REVOLUCIONES: 14, 15.20, 16.40, 18, 19.20, 20.40 y 22 hs. P/13.
Sáb. trasn. 23.20 y 0.40 hs.

LA PLATA

(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732.

LA HIJA DEL REGIMIENTO, ópera de

Gaetano Donizetti. Con Natasha Tupín, Eduardo Ayas, Leonardo Estevez, Sebastián De Filippi, Cristian Cosaccio, Luis De Sa Leitao y elenco. Versión origi-

**TEATRO ARGENTINO** 

ROMA

REX

AV LLL ALTO AVELLANEDA Tel: 4229-0204

Guemes 897. Tel.: 4229-0204. MATRIX REVOLUCIONES: 12.15,

**SAN ISIDRO** (Tren de la Costa). La Salle 653. Tel. 4002-6035.

2089. Tel.: 4754-5702

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
MATRIX REVOLUCIONES: 12.05,

P/16 Viernes v sáh trasn 0.50 hs

SAVOY

#### cines

ABAJO EL AMOR Dir.: Peyton Reed, con F y Ewan McGregor. S/R. Atlas I avalle I avalle 869 Tel : 4328 6643 A las 15.55 y 20.25 hs.

ALMA DE HEROES
con Tobey Maguire y Jeff Bridges. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.45 y 19.20 hs. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.10 hs.

Dir.: Michael Bay, con Martin Lawrence y Will Smith. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 16.35 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

#### BALZAC Y LA JOVEN

COSTURERA CHINA
(Francia-China) Dir.: Dai Sijie, con Zhou
Xun. P/16. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 20 hs.

43/4-2113. Alas 14.10 y 20 lis.

BAR "EL CHINO"

Dir.: Daniel Burak, con Boy Olmi. P/16.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442.
Tel.: 4322-1195. A las 15.45, 17.50 y
21.50 hs. (Sala "Amelia Bence")

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.25 hs.

### BONANZA (Argentina-2001) Dir.: Ulises Rosell, con Bonanza, Norberto y Verónica Muchinsci.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 14.50, 18.25, 20.05 v 22.05 hs. BONIFACIO : R. Magallanes, con A. Steimberg.

Compleio "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 16.30 y 19.45 hs. (Sala "Delia Garcés") BUSCANDO A NEMO

de Disney-Pixar. (En castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30. 16. 18.40 v 21 **CAMINO A CASA** 

(Corea) Dir.: Jeong Hyang Lee. S/R. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.40, 17.20, 19, 20.45 y

CIUDAD DE DIOS
(Brasil), Dir.: Fernando Meirelles. P/16.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.30 hs.

CLEOPATRA Dir: Eduardo Mignona, con Norma
Aleandro y Natalia Oreiro. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442.
Tel: 4322-1195. A las 17.50 hs. (Sala
"Delia Garcés")

CLICK Ricardo Berretta, con Mara Bestelli Dir.: Ricardo berretta, con Maria bestelli, Sergio Lumbardini y Juan Acosta. P/13. **Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30

#### AGENTE CODY BANKS

Dir.: Harald Zwart. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20 y 18.30 hs. (En castellano)

DEVORADOR DE PECADOS Dir.: B. Hegeland, con Heath Leger. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A leg 40.00 11.6643. 6643. A las 12.30, 14.25, 16.25 v 20.45

Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.25 y 20.15 hs.

DOGVILLE von Trier, con Nicole Kidman. Dir.: Lars von Trier, con Nicole Ridman, Lauren Bacall y James Caan. P/16. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 21.45 hs.

EL AMOR CUESTA CARO (Hoy pre-estreno) Dir.: Joel y Ethan Coen, con George Clooney y Catherine Zeta-Jones. P/13.

Zeta-Jones. P/13.

Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 18.50, 20.40 v 22.40 hs. EL ARCA RUSA

Rusia) Dir.: Alexander Sokurov. S/R.

Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A
las 13.25, 15.50, 17.50, 20.20 y 22.30 hs. **EL POLAQUITO**Dir.: Juan Carlos Desanzo, con Abel

Ayala y Marina Glezer. P/16 Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14 y 20 hs. (Sala

**EL VIAJE DE CHIHIRO** : Hayao Miyazaki. (En castel-

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 17.20 y 20.30 ERASE UNA VEZ EN MEXICO

: R. Rodriguez, con Antonio nderas, Jhonny Depp y Salma Hayek.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.15, 19.40 y 23.05 hs.

EXTERMINIO (U.K.) Dir.: D. Boyle, con C. Murphy y N. Harris. P/16. l avalle, Lavalle 869 Tel : 4328

Attas Lavaile, Lavaile 699. 161. 4328-6643. A las 18.25 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.30, 17.50 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

PREDDY VS. JASON
Dir.: Ronny Yu, con Robert Englund y
Jason Ritter. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 43286643. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.55,
21 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10

Monumental, Lavalle 780, Tel.: 4393-9008/4322-1515 A las 12 35 15 40 v 19.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs. **HULK** 

Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20 hs.

IDENTIDAD s Mangold, con John Cusack y

Dir.: James Mangolo, con John Gusack y Ray Liotta. P/16. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.05 y 21.30 hs. Sáb. trasn.

LA FLOR DEL MAL (Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Nathalie Baye y Benoit Magimel. P/16. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs. LA LIGA EXTRAORDINARIA

Dir.: Stephen Norrington, con Sean Connery. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.55 hs.

LA MALDICION DEL PERLA

Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. (En castellano). S/R. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.45 y 20.45 hs. Sáb. trasn. Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10 v 20.20 hs

LA MIRADA DE LOS OTROS Dir.: Woody Allen, con Téa Leoni y George Hamilton. S/R. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.40

LA NOCHE DEL CRIMEN
Dir.: Dan Alarant Con ALD Dir.: Dan Algrant, con Al Pacino, Kim Basinger y Téa Leoni. P/13. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.50, 17.40, 20.30

LA VIDA DE DAVID GALE Alas Lave"... Alan Parker, con Ke Nate vvirisiet. P/16. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.20, 18 y 22.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

LECCION DE HONOR con Kevin Kline. S/R. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.10 hs.

LOS RUBIOS

\*\*Lortina Carri, con Analía DIF: Albertina Carn, con Analia Couceyro. S/R. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17 y 20.20 hs. (Sala "Mirtha Legrand") Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4271 3050. A las 43.20 45.51.41. 4371-3050. A las 13.20, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.45 hs.

LOS TRAMPOSOS
Dir.: Ridley Scott, con Nicolas Cage, Sam
Rockwell y Alison Lohman. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846.

A las 12.55, 16.50 y 20.50 hs. Sáb. trasn. MATRIX REVOLUCIONES Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13. Atlas Lavalle, Lavalle 869, Tel.: 4328

Atlas Lavalle. Lavalle 869. 1el.: 4328-6643. A las 12.30, 13.30, 15, 16.15, 17.30, 19, 20.05, 21.30 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.20 y 1.10 hs. Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.30, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.90, 15.25, 17.50, 20.25 y 22.50 hs. las 12.50, 15.25, 17.50, 20.25 y 22.50 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 14.20, 15.15, 16.45, 17.45, 19.10, 20.15, 21.35 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0 y 1.15

MUJER FATAL (Francia) Dir.: Brian de Palma, con Rebecca Romijin-Stamos y Antonio Banderas. P/13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 17.30 y 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

**NICOTINA** MICOTINA
(México) Dir.: H. Rodríguez, con Diego
Luna y Luca Crespi. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442.
Tel.: 4322-1195. A las 18.40 hs. (Sala
"Mistho Legraper")

"Mirtha Legrand") OSCAR ALEMAN ("Vida con Swing"-Documental). Dir.: Hernán Gaffet. Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16.15, 18.15,

20.15 y 22.15 hs. **SER Y TENER** (Francia-Documental) Dir.: Nicolás Philibert. S/R.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-

5017. A las 14.10, 16.05, 18 y 19.55 hs. SHINER
(U.K.) Dir.: John Irvin, con Michael Caine

y Martin Landau. P/13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. SINBAD (La leyenda de los siete mares) Dir.: Tim

Johnson y Patrick Gilmor. (En castel-Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.50 y 19.30

SOY TU AVENTURA
Dir.: Néstor Montalher albano, con Luis Lugue וויב.... ואפטוטו ואוסntalb / Luis Aguilé. S/R.

y Luis Aguilé. S/R. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand") Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 18.10 hs.

TODOPODEROSO Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846.

A las 15, 19 y 23 hs. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 17.40, 19.30 v 21.10 hs.

VALENTIN Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40 v 21.40 hs (Sala "Delia Garcés")

VIVIR INTENTANDO Tomás Yankelevich, con Bandana, Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.:

### shoppinas

ALTO PALERMO Av. Santa Fé 3251. Tel.: 5777-8362. MATRIX REVOLUCIONES: 12.30, 13.50, 15.10, 16.30, 19.10 y 21.50 hs. Sáb. trasn.: 0.40 hs. P/13. LOS LUNES AL SOL: 17.45, 20 y 22.10

hs. Sáb. trasn.: 0.30 hs. P/13. PASEO ALCORTA Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

JINETE DE BALLENAS: 15.30 y 20.10

LA VIDA DE DAVID GALE: 13, 17.40 y LA VIDA DE DAVID GALE: 13, 17.40 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs. UN CASAMIENTO INOLVIDABLE: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. MATRIX REVOLUCIONES: 12.10, 13.40, 15.10, 16.40, 18.10, 19.40, 21.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 y 1.20

PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
CAMINO A CASA: 13, 15.05, 16.50, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasr

EL ARCA RUSA: 12.50, 14.50, 16.50, 0.50 hs.

JINETE DE BALLENAS: 12.40, 16.40 y 20.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs. UN GRAN LADRON: 14.40, 18.30 y

22.30 hs. P/13. UN CASAMIENTO INOLVIDABLE: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs r/13. Sab. trasn. 0.50 hs.
Estoy vival. Hoy: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Dir: Sandrine Ray, con Vahina Giocante y Samuel Jouy. P/18. "1er. Tour de Cine Francés".

CINEMARK (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. MATRIX REVOLUCIONES: 11.40,

13.45, 15.50, 17.20, 19.25, 21.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. JINETE DE BALLENAS: 13.05, 15.25, 17.45, 20 y 22.25 hs. S/R. Viernes, sáb. y CAMINO A CASA: 12 14 16 18 10 55

MUJER FATAL: 13.50, 18.20 y 22.25 hs. y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. UN CASAMIENTO INOLVIDABLE: P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs. **SER Y TENER:** 16 y 20.25 hs. S/R. 11.55, 14.30, 17, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. A LOS TRECE: 11.45, 13.55, 16.05, NICOTINA: 15 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs. LA VIDA DE DAVID GALE: 13.40 y 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/16. Viernes y 19.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.05

UN GRAN LADRON: 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sab. y mierc. trash. **LA GUARDERIA DE PAPA:** 13.10,
15.20, 17.30, 19.40 y 21.50 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc.

trasn. EL ARCA RUSA: 11.35, 13.45, 15.55, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK rto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. UN CASAMIENTO INOLVIDABLE: 12.25, 14.50, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13. LA ESTAFA MAESTRA: 12 50 15 20 LA ESTAPA MAESTRA: 1.20, 13.20, 13.20, 13.20, 13.20, 13.20, 12.40, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn. EXTERMINIO: 15 y 20 hs. P/16.
LA VIDA DE DAVID GALE: 12.15, 17.20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. **DEVORADOR DE PECADOS**: 12.35,

MATRIX REVOLUCIONES: 13.10, 14.30, 16.10, 17.30, 19.10, 20.20, 22.10 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. VALENTIN: 11.15, 15.30 y 20 hs. S/R. NICOTINA: 13.15, 17.45 y 22.20 hs.

P/13. Viernes y sáb. trasn. **MUJER FATAL:** 11.05, 15.40 y 20.35 hs. FREDDY vs. JASON: 13.20, 18.10 v 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. **A LOS TRECE**: 11.05, 13.10, 15.30, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb.

MATRIX REVOLUCIONES: 11, 11.45, 13.50, 14.30, 16.45, 17.25, 19.40, 20.20, 22.40 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb.

**EXTERMINIO:** 11.40, 14.05, 16.50, 19.40 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. **CAMINO A CASA:** 11.25, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.10 hs. S/R. Viernes y

sáb. trasn. **EL ARCA RUSA:** 11.20, 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

LA GUARDERIA DE PAPA: 11, 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. S/R. Viernes

BUSCANDO A NEMO: 11.45 v 15.50 hs. (En castellano) S/R. **DEVORADOR DE PECADOS:** 11.15, 13.25, 18.25, 20.50 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843. LA GUARDERIA DE PAPA: 12, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y

miérc. trasn. A LOS TRECE: 11.30, 13.45, 16, 18.15, ANITA NO PIERDE EL TREN: 12.30,

14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. SHINER: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. MATRIX REVOLUCIONES: 12, 12.30,

13, 14, 14.40, 15.20, 16, 17, 17.40, 18.20, 19, 19.45, 20.30, 21.15, 22, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. CAMINO A CASA: 14.15, 16.15, 18.15,

UN GRAN LADRON: 11.45, 16.15,

y mierc. trasn. **DEVORADOR DE PECADOS:** 13.45, 18.40 y 23.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y

miérc. trasn. SER Y TENER: 12, 15.45 y 20.45 hs. **ALMA DE HEROES:** 12.20, 17.10 y 22

hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. ABRE TUS ALAS: 12, 15.15 y 20 hs. P/13. **LA VIDA DE DAVID GALE:** 11.10, 16 y 20.45 hs. P/16. JINETE DE BALLENAS: 11.15, 13.30,

MUJER FATAL: 11.15, 13.40, 16, 18.20 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miéro UN CASAMIENTO INOLVIDABLE:

11.15, 16 y 20.40 hs. P/13. LECCION DE HONOR: 13.40, 18.20 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. LA ESTAFA MAESTRA: 11.30, 13.45, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes AGENTE CODY BANKS: 14 hs. S/R. BUSCANDO A NEMO: 16 hs. (En

### barrios

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186

trasn. 1 h. **A LOS TRECE:** 13.40, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0 40 hs. trasn. 0.40 hs. MATRIX REVOLUCIONES: 12.20, 13.40, 14.55, 16.20, 17.30, 19, 20.05, 21.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb.

trasn. 0.20 y 1.15 hs. CAMINO A CASA: 14.30, 18.10 y 23.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs. JINETE DE BALLENAS: 12.40, 16.10 y JUNE 1E UE BALLENAS: 12.40, 16.10 21.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs. VALENTIN: 15.10 y 19.50 hs. S/R. EL AMOR CUESTA CARO. Miércoles preestreno: 13, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13.

GENERAL PAZ

\*\*\* Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412. EL ARCA RUSA: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
MATRIX REVOLUCIONES: 12.30,
13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21 y
22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
ABRETUS ALAS: 12.30, 16.30 y 20.30

hs. P/13. UN GRAN LADRON: 14.20, 18.20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. UN CASAMIENTO INOLVIDABLE: 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13 Viernes y sáb. trasn. A LOS TRECE: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

nal cantada en francés. Preparación de coro: Eduviges Picone. Dir. orquestal: Fernando Alvarez, Dir.: Alicia Zanca. Domingo: 18.30 hs. (abono vespertino). Ent. desde: \$ 12.

#### ciclos

NACIONAL CERVANTES (Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-

DIOS SE LO PAGUE (1948). Dir.: Luis César Amadori, con Zully Moreno, Arturo de Córdova y Enrique Chaico. Hoy: 18 hs. Ent. libre

ARGENTORES (Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582. SE REMATAN II LISIONES Dir : Mario C. Lugones, con José Olarra, Tito Gómez, Miguel Gómez Bao y Virginia Luque. Ciclo "Cine Argentino de Humor". Jueves: 19.30 hs. Ent. libre.

ATLAS SANTA FE II Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. **LA PEQUEÑA LILI.** Hoy: 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Dir.: Claude Miller, con Ludivine Sagnier y

Nicole Garcia. "1er. Tour de Cine Francés". P/13. CENTRO CULTURAL KONEX PERFUME DE MUJER (1974), con Vittorio Gassman, Agostina Balli y Alessandro Momo. Ciclo "Cine Italiano: Dino Risi de la comedia a la tragedia"

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LA GUARDERIA DE PAPA: 11.55,
13.55, 15.55, 18, 20.05 y 22.15 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. Jueves: 20 hs CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2° E). Tel.: 4854 trasn. MATRIX REVOLUCIONES: 11.55, 13, 14.35, 16, 17.15, 18.45, 20, 21.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. CARMEN (1984) Dir.: Francesco Rosi

on Placido Domingo y Julia Migenes Johnson. Sábado y domingo: 20 hs. Bono contrib.: \$ 4 (con debate posterior y

CINE CLUB LA TRIBU
Lambaré 873. Tel.: 4865-7554. PRENOM Lambaré 873. Tel.: 4865-7554. PRENOM CARMEN (1983). Dir.: Jean-Luc Godard, con Maruschka Detmers y Jacques Bonnaffe. Ciclo "Godard en 16 mm". Hoy: 21 hs. Bono contrib.: \$ 2 (Con debate poetrains).

CINE CLUB TEA
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646.
AMANECE (1939). Dir.: Marcel Carné,
con Jean Gabin, Arletty y Jules Berry.
Ciclo "Clásicos franceses de los '30". Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Bono contrib.: \$ 3. (Con debate posterior)

COSMOS (Sala II) Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-EL (México-1955). Dir.: Luis Buñuel.

Ciclo "Orígenes del Cine". Viernes: 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. HOTEL ELEVAGE TROUBLE EVERYDAY (Un oscuro

deseo) Dir.: Claire Denis, con Vincent Gallo y Beatrice Dalle. Lunes a viernes 20 hs., sábado y domingo: 16, 18 y 20 hs. P/18 con reservas. SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
Ciclo "Howard Hawks: Una revisión". EL
ENIGMA DE OTRO MUNDO (1951) Dir.:

Christian Nyby (y Howard Hawks no acreditado). Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22

#### <u>teatros</u> 15.35, 18, 20.20 y 22.45 hs. P/13. EL AMOR CUESTA CARO. Miércoles preestreno: 13.15, 15.10, 17, 19, 20.55 y 22.50 hs. P/13.

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100.
Boletería: 4378-7344.
Visitas guiadas. Entrada por Viamonte
1168. Lunes a viernes: 11 a 16 hs., sábado: 9 a 16 hs., domingo: 11 a 15 hs. Ent.:
\$10 (residentes: \$5, est/diantes: \$1 \$ 10 (residentes: \$ 5, estudiantes: \$ 2) IDOMENEO, ópera de W. A. Mozart. Dir.:

Steuart Bedford. Régie y coreog.: Alejandro Cervera. Orquesta Estable del Alejandro Cervera. Orquesta Estable de Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir. Miguel Martinez. Con Raúl Giménez, Patricia Gutierrez, Adriana Mastrrángelo, Laura Rizzo. Abono Nocturno Nuevo. Sob. de ab. en vta. Pl. \$ 120. Hoy: 20.30 hs. GIANNI SCHICCHI, Opera buffa de Giacomp Pucció Orquesta Académica

Giacomo Puccini. Orquesta Académica del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. del Teatro Colon. Diri: Carlos Calleja. Alumnos y egresados del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Régie: Jorgo De Lassaletta. Con Leonardo Estèvez, Vanesa Mautrer, Sebastián Sorarrain, Nahuel Di Pierro. Ent. libre. Jueves: 15 hs.
ORQUESTA FILARMONICA DE

BUENOS AIRES, Dir.: Steuart Bedford BUENOS AIRES. Dir.: Steuart Bedford. Solista: µngel Frette (marimba). Coral Femenino de San Justo. Dir.: Roberto Saccente. Prog. Brahms: Obertura para el Festival Académico Op.80; Ranieri: Concierto para marimba y orquesta; Holst: Los planetas Op.32. Función de Abono Nº 18. Sob. de ab. en vta. Pl.: \$ 35. Jueves: 20.30 hs. IDOMENEO, ópera de W. A. Mozart. Dir.: Steuart Bedford. Récie y corego.

Steuart Bedford. Régie y coreog.: Aleiandro Cervera, Orquesta Estable del Alejandro Cervera. Orquestas. Estable de Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Con Raúl Giménez, Patricia Gutierrez, Alicia Cecotti, Laura Rizzo. Abono Especial. Sob. de ab. en vta. Pl.: \$ 80. Viernes: 20.20 he

20.30 hs. A TRES PUNTAS. Ballet estable del Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Pedro Ignacio Calderón, "La casa de Dir.: Pedro Ignacio Calderón. "La casa de Bernarda Alba". Coreog.: Julio López. Música: Frank Martin; "Flumina" (estreno mundial). Coreog.: Oscar Araiz. Música: Gabriel Fauré (Réquiem, Op. 48.) Solistas: Mónica Philibert (soprano) y Víctor Torres (barítono); "Symphony in C". Coreog.: George Balanchine. Música: Georges Bizet. Con Maricel De Mitri, Cabriela Alberti Silvina Perillo Vagran Gabriela Alberti, Silvina Perillo, Vagran Ambartsoumian, Dalmiro Astesiano, Edgardo Trabalón. Función extraordinar COMPAÑIA DE DANZA DE MAGUY COMPANIA DE DANZA DE MIAGO I MARIN. "Los aplausos no se comen". Coreog: Maguy Marin. Música: Denis Mariotte. Función Extraordinaria. Loc. en vta. Pl.: \$ 30. Domingo 17 hs.

SALA DEL CETC

(Viamonte 1100).
"ROBYN SCHULKOWSKY" (percusión-Alemania). Danzas para Dinosaurios. Obras de Christian Wolff, Kevin Volans, lannis Xenakis, Robyn Schulkowsky. Jorge Camiruaga (percusión). Viernes 20.30 hs. Ent. libre.

20.30 ns. Ent. liofe.
Fuera de Sede. "Ciclo de grandes
conciertos" (A realizarse en la Facultad
de Derecho, UBA, Av. Figueroa Alcorta
2276) "CIANNI SCHICCHI", ópera buffa de Giacomo Puccini. Orquesta Académica Del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Alumnos y egresados del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Régie: Jorge De Lassaletta. Con Leonardo Estévez, Vanesa Mautner, Sebastián Sorarrain, Nahuel Di Pierro. Sábado: 18 hs. Ent. libre.

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. CARMINA BURANA, "Ballet contemporáneo del Teatro San Martín". Coreog. Mauricio Wainrot. Música: Carl Orff. Jueves a domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: \$8 (jueves: \$4) PLATONOV, de Anton Chéjov. Con Jorge Suárez, Beatriz Spelzini, María Socas, Nya Quesada, Alejo García Pintos y elenco. Adapt. y dir.: Hugo Urquijo, Jueves a domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: \$ 8 (miérc.: \$ 4) LA MADONNITA. Con Roberto Castro, LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio, Libro y dir.: Mauricio Kartún. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: \$ 8 (miérc.: \$ 4) CIRCLE. Ciclo inspirado en una pieza de Luciano Berio. Obras de Antonio Zimmerman, Gabriel Valverde y Cergio Prudencio. Ciclo de conciertos de música Prudencio. Cicio de conciertos de musica contemporânea. Hoy: 20,30 h s. (Sala "Casacuberta"). Pl.; \$ 8. 

Fotogalería: "Otro Samba"-Bruno Veiga. 
Martes a domingo: 11 a 22 hs. Ent. libre. 
Visitas guiadas. Talleres, escenografía, 
puesto su colos Martes a descende de la 
productiva de la 

Martes de la

**GRAL. SAN MARTIN** 

murales y salas. Martes a viernes: 12 hs. Ent.: \$ 4 (residentes: \$ 2) PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. DISCEPOLIN Y YO, de Betty Gambartes

y Bernardo Carey. Con Diego Peretti, Claribel Medina, Roberto Carnaghi, Lidia Catalano, Rodolfo Valss, Claudio Martínez Bel y Walter "Chino" Laborde Dir Betty Gambartes Miércole ningo: 21 hs. Pl.: \$ 8. Pull.: \$ 6 (miérc.: ORQUESTA DEL TANGO "de la Ciudad

de Buenos Aires". Canta: Hernán Salinas. Dir.: Carlos García y Raúl Garello. Conducc.: Oscar del Priore Jueves: 13 hs. Ent. libre. REGIO (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. ROMEO Y JULIETA, de William

Shakespeare. Con Laura Novoa, Pablo Rago, Leandro Aita, Andrés D' Adamo, Pablo Finamore y elenco Dir : Alicio Leandro Aita, Andrés D' Adamo, Pablo Finamore y elenco. Dir.: Alicia Zanca. Adapt.: Mauricio Kartum. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5.

SARMIENTO
(Compleio Teatral de Buenos Aires). Av. LA FORMA QUE SE DESPLIEGA. Con Stella Galazzi, Ernesto Claudio y Guillermo Arengo. Libro y dir.: Daniel Veronese. "Biodrama VI". Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8 (jueves: \$ 4)

NACIONAL CERVANTES DON CHICHO, de Alberto Novión. Con Claudio García Satur, Lucrecia Capello, Joaquín Furriel, Malena Figó, Emilio Bardi, Osqui Guzmán, Miryam Strat, Néstor Ducó v elenco, Dir.: Leonor Nestor Duco y elenco. Dir.: Leonor Manso. Jueves y viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 8) HISTORIA DE CAZADORES, de Roberto Perinelli. Con Alejandro Fiore, Patricia Echegoyen, Pablo lemma y Adrigas Diraytio, Dir. Adriges Bazzalo. Adriana Dicaprio. Dir.: Andres Bazzalo Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 20.30

hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: \$ 5 (sáb.: \$ 8) ABASTO SOCIAL CLUB Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205. GRASA. Libro y dir.: José María Muscari. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX** Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622. TELARAÑAS, de Eduardo Pavolvsky. Dir.: Nora Rule. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ LA INDIGNA SRA. B. de Bertolt Brecht. Con Alicia Bellán, Gabriel Rossi y elenco Dir.: Francisco Javier. Sábado: 21 hs. Ent \* \$ 2

LA SOGA, de P. Hamilton. Dir.: Matías Gandolfo-Sebastián Blanco Leis. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. ANDAMIO '90

Paraná 660. Tel.: 4373-5670.

ECLIPSE DE LUNA, de Beatriz
Mosquera. Con Cristina Murta, Salo
Pasik, Marzenka Nowak. Dir.: Daniel

Marcove. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: PEREJILES, de Ricardo Halac, Con Edda Bustamante, Cutuli. Dir.: José María Paolantonio. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

ARGENTORES ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco
de Melo 1820. Tel.: 4811-2582.
OCURRIO EN MI PUEBLO, de Daniel
Babino. Con Carlos Almejeiras, Susana
Fernández Anca, José María Langlais y
elenco. Dir.: Julio Baccaro. Ciclo
"Reditetatos para selaveiri" Hou 10.00 "Radioteatro para aplaudir". Hoy: 19.30

hs. Ent. libre. ARLEQUINES
Perú 571. Tel.: 4864-8925.
El Guernica "universo de miedo y paz", de Gerardo Vidal. Con Leandro Airaldo, Mariela Islas y elenco. Dir.: Ricardo Aldemar. "teatroxl@recuperacion" Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

ARLEQUINO ıla I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-SHOPING LA NEGRITA (Coop. Ltda.). Con S. López, A. González, E Pittaro y elenco. Libro y dir.: R. Blanarik. Viernes 21 hs. Ent.: \$ 8.

IMPRO-JUEGOS. (La improvisación).
Con E. Retamozo, P. Sensottera y elenco. Dir.: Germán Akis y Raúl Baroni. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5. ENCONTRAR LA VUELTA. Con K. Fantino, R. Tamburrano y elenco. Libro y dir.: E. Bruzzone. Sábado: 21 hs. Ent.: \$

ZAFADAS COMO TU MADRE, 4 mujeres, 8 monólogos delirantes. Libro: "Locas como tu madre". Dir.: P. Matteuci Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**ASTRAL** ntes 1639 Tel : 4374-5707 AV. Corrientes 1639. 1et.: 43/4-5/07.

TANGOS DE LA CRUZ DEL SUR. Cía.

"Tango X 2" y "Miguel Angel Zotto" en un
nuevo espectáculo. Orquesta en vivo.
Dir. musical: Andrés Linetzky. Dir. teatral: Leonardo Napoli, Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

ASTROS AV. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.

ROBERTO RIMOLDI FRAGA. Viernes: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 10. ALICIA BARRIOS en: "Me quiero poner de novio". Sábado: 21 hs. Loc. desde: \$

**AUDITORIO BEN A MI** Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527. Teatro Pop. Judío pta.: **VOLVER CON TODO**. Espectáculo musical. Música: Alberto Levy. Dir.: J. Freund. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 3.

**AUDITORIO DE BELGRANO** Gran Festival Celta... FARDAXU-SETE NETOS. Dos grupos que cambiaron el concepto de la música celta en Argentina. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6 y 8.

**AVENIDA**Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. EVA YERBABUENA en "5 muieres 5". Ballet flamenco. Miércoles, jueves, viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.15 hs., domingo: 18.30 hs. NORMA, ópera de Vincenzo Bellini. Dir. NORMA, ópera de Vincenzo Bellini. Dir. musical: Susana Frangi. Puesta en escena: Jorge Podestá. Con Haydee Dabusti, María Luján Mirabelli, Carlos Duarte y Ricardo Ortale. Asoc. de Profesores de la Orquesta Estable del Teatro Colón. Jueves 27 y sábado 29: 20.30 hs. CARMEN, ópera de Georges Bizet. Dir. de orquesta: Ronaldo Rosa. Escenog. vecturio: verções. Julis Selano. Conquesta: Ronaldo Rosa. Escenog. vestuario y régie: Julio Salinas. Con Marcela Ríos, María Luián Mirabelli. Carlos Duarte y Enrique Folger.
Totalmente en castellano. Jueves 4 y 11, sábado 6: 20.30 hs., domingo 14 de diciembre: 19 hs.

B.A.C. (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. Jazz... JON SEIGER (trompeta y voz) y sus "All Stars": Juan Ignacio Caíno (clarinete y saxo alto), Carlos Bianchi (trombón). Fernando Romero (piano), Juan antonio Rodríguez (contrabajo) y Pablo E. González (batería). Hoy: 19.30 hs. Ent.

BROADWAY

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.

JAZZ, SWING, TAP. Una producción de "Alejandro Romay". Con "Sandra Guida", "Diego Reinhold", "Elena Roger". 30 bailarines y cantantes junto a Gran Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog.: Elizabeth
Chapeaurouge. Miércoles a sábado: 21
hs., domingo: 19 hs. Ultimas semanas.
Pl.: \$ 20. (Sala "Narciso Ibáñez Menta")

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
UMBRALES. Con Laura Dana y Mauro Telletxea. Libro y dir.: Teresita Galimany. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7. UN CUENTO DEL MAHABHARATA, de Rabindranath Tagore. Con Laura Obligado. Dir.: Iris Guiñazú. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 7.

Tis. Elit., \$7.

CHACABEREAN TEATRE

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.

ADENTRO!!! de Mauricio Dayúb. Con
"Gabriel Goir"y "Mauricio Dayúb. Dir.:
Sergio D'Angelo. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115/5143. FRANKENSTEIN "El musical de un alma FRANKENS IEIN EI MUSICAI de ûn airme perdidal. Basado en la novela de Mary Shelley. 40 actores y orquesta en vivo. Dir.: Hernán Kuttel. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$35-S. pullman: \$25-1°Pull.: \$20 y 2°Pull.: \$10.

CONTEMPORANEO

Cochabamba 415.

MICHEL "Los Juegos de la mente".

Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
A PENAR DE TORO. Réquiem teatral basado en "Llanto por Ignacio Sánchez Meiías", de Federico García Lorca, Con Moyra Agrelo, Diego Starosta y Walter Velázquez. Dramaturgia y dir.: Diego Starosta. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8. LAS MUCAMAS. Versión de Patricia Espinosa de "Las criadas", de Jean Genet. Con María de la Paz Pérez,

Marcelo Xicarts y Pepe Simón. Dir.: Román Podolsky. Viernes: 23.15 hs Ent.: \$ 10.

CHORREANDO A FLOR DE LABIO, de Carmen Arrieta. Con Ana Yovino y Gonzalo Costa. Dir.: Gabriel Conlazo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8. ARS HIGIENICA. Cia. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urban-idad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y

dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 23 hs., domin go: 20.30 hs. Ent.: \$ 8. DEL ARTEFACTO EL MOVIMIENTO CONTINUO, de

Armando Discépolo. Dir.: Adrián Garelik Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 7. LA CAUSA JUSTA, Adapt, del texto de Osvaldo Lamborghini. Dir.: Mariel Bignasco. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

DEL CENTRO
Sermiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 5 (Sáb.: \$ 7 y 5) **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "16 años de éxito..." Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 0.30 hs., sábado: 23 y trasn. 1 h., domin-go: 21 hs. (Sala 1) LUNA DE MIEL, de Pablo Maltese. Con Verónica Chaud, Pablo Maltese y Mariela Verde. Dir.: Claudio Pontoriero. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 1) MONOLOGOS DEL PENE. Libro v dir. Pablo Misacantano. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y 0.30 hs., sábado: 21.30 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala

 LA IRREDENTA, de Beatriz Mosquera. Dir.: Pedro Levati. Viernes: 21 hs. Ent.: \$

5. (Sala 2) DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-

EL FANTASMA DE CANTERVILLE. Un cuento musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Miércoles y jueves: 20.15 hs., sábado: 19.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Ultimas sem-anas) Ent. desde: \$ 20.

DEL NUDO

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899. CUANDO EL CUERPO HABLA. Música: Depeche Mode. Dir.: Sergio Souza, Jueves: 20,30 hs. Ent.: \$ 5. SEXO, MENTIRAS Y DINERO, de Dalmiro Sáenz y Pablo Silva. Con Marcelo Mazzarello, Marina Volmann Nilda Raggi, Martín Adjemián y Carlos Nieto. Dir.: Gustavo Garzón. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

DEL OTRO LADO Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. EN CASA (el último día que los vieron vivos). Con María Figueras, Marta Lubos y Rodolfo Roca. Libro y dir.: Luciano Suardi. (Taller de Experimentación Escénica de la Fundación Antorchas) Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5. EXCURSION. Dir.: Luis Cano y
Alejandro Tantanian. Viernes: 21 hs.,
sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$

MI QUERIDA, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs Ent : \$ 10

**DEL PASILLO**Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-

0028. Como el tango manda. Libro y dir.: Silvia Copello. Viernes: 19.30 hs., sá do: 21 hs. Ent.: \$ 5 (vecinos: \$ 2)

**Página 30** Miércoles 19 de noviembre de 2003

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. EL SENOR MARTIN. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Viernes: 22.30 hs. Pl.: \$ EL VENDEDOR DE ENCICLOPEDIAS. de Ricardo Hana. Dir.: Héctor Oliboni. Sábado: 20.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos

Somigliana")

MIL AÑOS DE PAZ (Tragedia Romántica), de Roberto Perinelli. Con Nuria Córdoba, Marta Degracia, José María López y Gabriel Maresca. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

BESAME MUCHO. Con Luciano

Cáceres, Soledad Cagnoni, Gloria Carrá y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro

DEL VIEJO PALERMO

(Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. GRITO HACIA ROMA, de Federico García Lorca, Con Griselda Alvarez v Sebastián Richard. Dir.: Leonardo Echenique. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 8. VISITANTES INESPERADOS, de Jacobo Langsner. Con Cristina Dramisino y Alejandro Hodara. Dir. Lisardo Laphitz. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$

FRIA COMO AZULEJO DE COCINA, de Susana Torres Molina y Susana Martín. Con Laura Torres, Laura Martín y Karina Constantini. Dir.: Antonio Célico. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

PAUSA, de Eugenio Griffero. Con Nazarena Lago, Ana Trindade y Victoria Bargues. Dir.: Lisardo Laphitz. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

**DE LA CASONA** Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

MONOLOGOS DE LA REINA (Isabel I de Inglaterra), de Susannah Waters. Con María Comesaña y elenco. Dir. Aleiandro Ullúa, Viernes; 21 hs. Ent.: \$

CAYATE LENGUA!... Con Eduardo Solá y el Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francois Casanovas. "El mundo mágico de Niní Marshall". Viernes: 22.15 hs., sábado 21.30 hs., domingo: 21.15 hs. Ent.: \$ 15. DF OTRO LUGAR MO PUEDO SER. Con Jorge Vazquez (voz) y Martín Zabalúa (guitarra). Viernes: 22.30 hs.

QUERIDA NINI. Con Ana Padovani. Dir.: Santiago Doria, Sábado v domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. ANA CUACCI en: "Desde el alma" Con

Juan Ignacio Campo (voz), Eduardo Minervino (piano) y Carlos Olamo (guitarra). Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. PUERTOS DE TANGO: Cristina Pérsico v Néstor "Piru" Gabetta, Con Diego Vila (piano y dir. musical). Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. LA POSTERGACION. de Héctor Levi Daniel. Dir.: Jorge Hacker. Viernes: 21 hs. Ent.; \$ 10.

MUJERES SOÑARON CABALLOS. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. LOS CORDEROS "Del maravilloso mundo animal", de Daniel Veronese, Con Osvaldo Dieredijan, Mariano Roca v elen-

co. Dir.: Gustavo Fontán. Sábado: 21 hs. NADA QUE VER CON EL AMOR, de Alejandro Quesada. Grupo "Come di code". Dir.: Lorena Vega. Domingo: 19

RONALDO Y MARIA, Danza, Con Pablo Rottemberg y Vanina Goldstein. Dir.: Silvina Grimberg. Domingo: 21 hs. Ent.: \$

EL DOBLE

Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.

TELARAÑAS, de Eduardo Pavlovsky.

Con Mónica Fuino, Héctor Leza y elenco.

Dir.: Javier Palomino. Viernes: 23 hs. Pl.:

VIEJOS TIEMPOS, de Harold Pinter Con Claudio Amato, Alejandra Brol y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL EXCENTRICO DE LA 18** 

Lerma 420. 1el.: 4772-6092.

EL DOBLE CRIMEN DE LAS HERMANAS PAPIN. Con Carla Vidal, Estela
Guelfi y elenco. Dir.: Cristina Banegas. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 8. LA JAQUECA. Con Cecilia Peluffo. Ana LA JAQUECA. CON Cecilia Petiutio, Ane Garibaldi y Miguel Forza de Paúl. Dramaturgia: Hemando Tejedor y Cristian Drut. Dirr.: Cristian Drut. Sábado 23 hs. Ent.: \$8. EL DESCONCIERTO. Grupo "La Conusca". Posidospia cotrepe del deste.

Ceguera". Residencia actoral del depto de artes dramáticas del "ILINA" Dramaturgia y dir.: Guillermo Angelelli. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**EL GALPON DE CATALINAS** FI FILL GOR ARGENTING "Club Social

y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de bar-Versión actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 9 (viernes: \$ 7)

do: 22 hb. Lim... **EL GATO VIEJO**Forroviario). Av. Libertador 405 y LOS MONTES DE LA LOCA, de Marisa Wagner. Con Elda Dossetti, S. Tejedor y elenco. Dir.: Fany Dimant. Viernes: 20.30

EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

ZORBA "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro mundo. Una produccion de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavié", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Lillimas semanas. Vita et i. 4324.1010 Ultimas semanas. Vta. tel.: 4324-1010.

EL PORTON DE SANCHEZ Sánchez de Bustamante 1034. Tel.:

LA ESTUPIDEZ. Una experiencia LA ESTOPHIBEZ. Una experiencia extrema. Duración: 3:20 hs. (con interva-lo). Con Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y elenco. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

EL TALLER Serrano 1595 (Palermo). Tel.: 4957-

PUERCAS. Con Guillermo Lombardi, Mónica Maza y elenco. Libro y dir.: Gabriel Daneri. Sábado: 21.45 hs. Ent.: \$

ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. TRES X 2. Conde-Montey-Fanello + invitados. Tríos, dúos y otras combinaciones. Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

CARNE Y PIEDRA. Libro dir.: Marta Lanterno. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8. LENGUA MADRE SOBRE FONDO BLANCO, Con Marta Lubos, María Merlino y elenco. Dramaturgia y dir.: Mariana Obersztern. Viernes: 23 hs. Pl.:

EL TOPO. Dramaturgia y dir.: Luis Cano. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8. IMAGINARIA. Dramaturgia y dir.: Alfredo Rosembaum. Sábado: 23 hs.

FOZ. Dramaturgia y dir.: Alejandro Catalán. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 8

ESPACIO K
Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200.
POPCORN, de Ben Elton. Con Fernanda Caride, Adrián Batista, Guillermina García Satur, Melina González, Ezeguiel Cipols y elenco. Dir.: Rony Keselman. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (anticip.: \$ 8) **ESTUDIO LA MARAVILLOSA** 

CORTAMOSONDULAMOS. Homenaje a Silvina Ocampo, Dir.: Inés Saavedra Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10. ESPIAR LA NOCHE: "El avunador", de Maite Alvarado; "Nictálopes noctámbula", de Ruth Kaufman. Dir.: Ana Alvarado.

Domingo: 21 hs. FORO GANDHI GALERNA Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.

LOS MACOCOS en: "Continente viril". Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado:

21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 12 IFT Boulogne Sur Mer 549, Tel.: 4962-9420. EL ARQUITECTO Y EL EMPERADOR DE ASIRIA, de Fernando Arrabal. Dir.: Pino Siano. Viernes: 21.30 hs. Pl.: \$ 8.

WULGAR CABARET, Libro v dir.: Pablo González Casella. Viernes: 22 hs. Pl.: \$

FRAGMENTOS, de María Eva Pérez Gilda Bona y María Gabriela Ini. Dir.: Lorenzo Juster. Sábado: 19.30 hs. Pl.: \$ EN ALTA MAR, de Slawomir Mrozek

Dir.: Graciela Muñoz. Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II) CASCARA DE HUESO. Libro y dir.: Nicolás Nuñez. Sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala I bis) UNA PORCION DE SOL, de Liliana Azulay y Leonardo Odierna. Dir.: Leonardo Odierna. Domingo: 20.30 hs. PI:\$8 (Sala II)

JOSE VERDI

vn 736. Tel.: 4361-7837 Almirante Brown 736. Tel.: 4361-7837. ENSALADA MISTONGA, de Santiago Doria. Sainete, tango y milonga. Textos de Vacarezza, Villoldo, Pelay. 30 artistas en escena: actores, músicos, cantantes, ballarines. Dir.: Néstor Sabatini. Viernes: 21 hs. Ent.: \$5.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
MACBETH. Un clásico de Shakespeare. Adapt.: Ernesto Torchia. Dir.: Ernesto Torchia y Miguel Rur. Lunes: 21 hs. Ent.:

MARATON DE NUEVA YORK, de Edoardo Erba. Dir.: Patricio Orozco Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. LA CLAC
Ohilo 802 Tel.: 4343-0310

EL ACOMPAÑAMIENTO, de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero Sáhado: 21 hs. Ent.: \$ 6. LA MASCARA

Piadras 736. Tel.: 4307-0566.

LA REVUELTA, de Huerque Mapu con grupos invitados. Viernes: 22 hs. Ent.: \$

HAY QUE SEGUIR..., de Alicia Muñoz.

Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

LA PLAZA Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-AV. Confinities 1000. (Via. let.: 3237-7200). Estac. gratuito.

FAVIO POSCA en: Lagarto Blanco.

Viernes: 23.30 hs., sábado: 0 h. "Ultimas semanas". (Sala "Pablo Picasso")

COMICO "Stand up" Con Gustavo Garzón, Damián Dreizik, Peto Menahem Martín Rocco y Diego Reinhold. Viernes y sábado: 0 h. "Ultimas semanas". Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

PORTEÑAS. Con Betiana Blum, Virginia Lago, Carolina Peleritti, María Valenzuela y Marcela Ferradas. Libro y dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. "Ultimas semanas". Pl. desde

LA PLAZA (Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes

\$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

1660. Tel.: 6320-5346. 1660. Tel.: 6320-5346. KOROL-KOROL. Con Adrián y Alejandro Korol. Show humorístico-musical. Con la presencia estelar del muñeco "Virolita". Sábado: 22.30 y 0.30 hs. Ent.: \$ 10.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
RELACIONES TROPICALES. Opera cabaret. Con "Alejandra Radano" y
"Giorgio Faelli". Dir.: "Alfredo Arias".
Vicarrae y sábado: 20 hs. (Sábado despedida), Loc. desde: \$ 10.

LA USINA IMAGENES SECAS, PALABRAS HERI-DAS, de Verónica Médico. Con Dalia De Marco y Estela Donato. Dir.: Médico-De Marco. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 7. MUJERES EN SU SITIO (atrapadas en la red). Unipersonal con Norma Andrade Sábado: 20 hs. Ent. a la gorra.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076 MANICOMIC "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Aníbal Pachano-Ana Sanz. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20

NELLY OMAR. Sábado 13 de diciembre:

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. ww.lunanark.com.a CAMPEONATO MUNDIAL DE PATINA-JE ARTISTICO Diariamente hasta el 23

de noviembre. Loc. desde: \$ 5. LA LEY Viernes 28 y sábado 29 de noviembre: 21.30 hs.
VICENTICO Viernes 12 de diciembre: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

BABASONICOS Sábado 13 de diciembre: 21.30 hs. Campo: \$ 15.

LOS NOCHEROS Sábado 20 de diciembre: 20 hs. Pl. cabecera: \$ 15.

MAIPO Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni y elenco Dir : Julio Baccaro Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 30.

MANZANA DE LAS LUCES

EL BURGUES GENTILHOMBRE, de Moliére. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madín. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 6. (Sala "Claustro")

CORAL RAICES. Música latinoameri-

cana y popular. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala de Representantes) LAS DE BARRANCO (abora) de Gregorio de Laferrere. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6. (Sala

TARTUFO (o "el impostor"), de Moliére. Dir.: Diego Biondo. Sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Patio de la Procuraduría)

MOLIERE 682. Tel.: 4343-0777. LOS TRISINGER en: "Pelos de gallina".
Con Rody Kohanof (percusión), Antonio
Calvar (contrabajo), Charly Díaz Gómez
(batería) y Chiqui Reynoso (guitarra). Desopilante espectáculo de humor y música. Viernes: 22 hs., sábado: 23.15

CIRTANGO, Con "Marcela Paoli" -"Patricia Brown", Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sábado: 21 hs. Ent.:

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-

EL CAMINO A LA MECA, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Bira v Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. y Juan Carios Duai. Dir.. Saritiago Doria. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs ACALORADAS, de Esther Feldman y ACALORADAS, de Estrei Feldinary Cristina Wargon. Con Chunchuna Villafañe, Alicia Aller, Graciela Stefani y Marikena Riera. Dir.: Virginia Lombardo. Miércoles a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs

MUSEO CORBETA URUGUAY Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4 Puerto Madero). Tel.: 4314-1090/4816-

MARIA HEGUIZ. "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 8.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
JAIRO Viernes y sábado: 21.30 hs.,
domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 15.
PETECO CARABAJAL DUO
COPLANACU RALY BARRIONUEVO "La Juntada". Viernes 6, sábado 7 y domingo 8 de diciembre: 21.30 hs. Ent. LUIS SALINAS Sábado 13 de diciembre: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

PATIO DE ACTORES

Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

LAS POLACAS, Trilogía de Patricia
Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras:
"Historias tártaras". Dir.: Clara Pando; "La
señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La
Vancasia". Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 12

EXITUS, de Martín Flores Cárdenas. Con Martín Flores Cárdenas y Chendo Hortiguera. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: MONOLOGOS DE GRISELDA GAM-

BARO. Obras: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabet Olalla.
Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.
COSAS QUE OLVIDARAS, de Carlos Diviesti. Con Martha Rodríguez y Fernando Martín. Dir.: Clara Pando. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PAYRO rtín 766. Tel.: 4312-5922. MALDITA SEA LA HORA. Con Nora Bitar, Leandro Castello, Carolina Gaetmank, María Laura Occhi y Ernesto Vaccarezza. Libro y dir.: Julio Chávez. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700. ARYENTAINS, de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Araoz", "Jean Pierre Noher", Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lía Jelín.

Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15. PUERTA ROJA Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689.
INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA "Hay hombres que son como lagaritias".
Con Alberto Nores, Paula Lagos y Juan Ignacio Bianco. Libro y dir.: Daniel Kersner, Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 6.
ENTOMOLOGIA FORENSE. Con Rosie Alvarez y Claudia Mosso. Libro y dir.: Adrián Canale. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

REGINA
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. LOS CUATRO VIENTOS. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 22 hs. Ent. desde: \$ 10. SINVERGUENZAS, de Anthony McCarten y Stephen Sinclair. Con Rubén Stella, Humberto Serrano, Santiago Ríos, Alfredo Castellani, Martín Pujol, Claudio Da Passano. Dir.: Rubén Pires. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.

desde: \$ 10. **SALA 420** e 999. Tel.: 4300-6863 **BASTIEN UND BASTIENNE.** Opera Luz María Suarez Pepe, Esteban Manzano, Juan Salvador Trupla y Rodríguez. Piano: Miguel Angel Cagliani Dir.: Silvia Durante. Jueves: 21 hs.

SALA TEMPLUM

Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **Desnudo ilegal inglés.** Con María Elena Nobi, Marina Jurberg y elenco. Libro y dir.: Santiago Gobernori. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 5. peta y la increible historia del panadero y el diablo. Textos de Javier Villafañe. Con Nelly Scarpito, Claudia

Villalba v Daniel Scarpitto, Músicos: Augusto Brito (violoncello), Ariana Aldariz (flauta traversa), Coviello (bandoneón) : Mabel Marrone. Sábado: 21 hs. Ent.: La extravagancia, de Rafael

Spregelburd. Con Paula López. Dir. Erika Halvorsen. Domingo: 20.30 hs. TALLER DEL ANGEL

la Niní Marshall). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571 SALSA ROSA. Con Hernán Aguilar y elenco. Dir.: Hernán Aguilar y Raúl Mouzo. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 12. PERDONAR ES DiBino. Grupo "Mema" Invitada: María Fernanda Calleión, Libro y dir.: Claudio Ferrari. Sábado: 21 hs. LO PEOR YA PASO, de Carlos

Marcucci. Con Aldo Pastur. Dir.: Omar

Aíta. Sábado: 23 hs., domingo: 19.30 hs. (Domingo despedida). Ent.: \$ 8. TEATRO CONCERT Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
MINAS. Con Cecilia Colombo, Leonor Lipszyc y María Espinosa. Dir.: Carlos Aguirre. Miércoles: 20.30 hs.

RUBRO 59, de Alessandro Bochetti. Con Noemí Alan, Daniela Penerini, Mariana de Melo y Mariana Díaz. Dir.: Tato Tabernise Jueves a sábado: 22 30 hs ANCLADO EN MADRID, de Roberto Ibáñez. Con Héctor Calori y Rubén Hernández. Dir.: Héctor Calori. Viernes y sábado: 20.30 hs. YAYO y la rep...! Sábado: 0.30 hs., domingo: 21 hs.

TIMBRE 4 JAMON DEL DIABLO, Basada en "300 millones", de Roberto Arlt. Con Sandra Villani, Lautaro Perotti y Manuel Vignau. Dir.: Claudio Tolcachir. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

#### <u>concert</u>

ALMATANGO Sarmiento 3501. Tel.: 4801-5761. www.almatango.com. Tangueria-Restaurante-Show.

Restaurante-Show.

DEMOLIEMDO TANGOS: Federico
Mizrahi (piano y dir. musical), Luis Longhi
(bandoneón). Bailan: Luján y Diego.
Artistas invitados: Juvese: 21.30 hs.

ERNESTO y MIJAL. Tango, folclore y bossa nova. Artístas invitados. Viernes

ORQUESTA TIPICA GENTE DE TANGO. Al estilo Di Sarli y su cantor:
"Héctor Morano". 12 músicos en escena
Con Alfredo Albar y Omar Aon. Cantán:
Claudio Di Palma y Esteban Riera.
Bailan: Ana y Alberto. Mas tarde...
Demoliando Tangor Liday y conduse. Demoliendo Tangos. Idea y conducc.: Rody Groppo. Sábado: 21.30 hs. Música, canto, baile. Tango en vivo. Martes y miércoles: 20.30 hs

CAFE HOMERO Cabrera 4946. Tel.: 4701-7357. LUIS FILIPELLI-GRACIELA SUSANA, "Carlos Varela" y Lucho Repetto (piano). Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 10, cons. mínima \$

OLIINTETO VENTARRON: Roberto QUINTETO VENTARKON: Koberto Calvo, César Angeleri y Gustavo Margulies (guitarras), Néstor Basurto (guitarrón y voz) y Marcos Ruffo (contra-bajo) pta. su CD: "Tango & guitarras". Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 10, cons. míni-

CARLOS VARELA. Con Oscar D' Elía (piano). Artistas invitados. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10, cons. mínima \$ 5. CAFE TORTONI 829. Reservas: (15)4915-7780/4342-

TANGO EXPRESS. Música, canto y baile. Dir.: Jorge Rattoni. Miércoles 21.30 hs.

CENTRAL PARK
Bartolomé Mitre 3060. Tel.: 4866-1611. MEMPHIS "La Blusera" en concierto. Invitado: "Juanjo Hermida Quinteto". Sábado: 22 hs. Ent. desde: \$ 15. CLUB DEL VINO
4737 Tel.: 4833-8330.

Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. DANIEL GARCIA QUINTETO "Tangoloco" pta. su nuevo CD: "Tangos de Liverpool". Viernes: 21 hs. Ent. desde: \$ 12.

LEO GARCIA e "Imparcciales". Viernes trasn: 0.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

ENCUENTRO A TODO TANGO. 9° temporada consecutiva!. Con Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabaio), Hermes Peressini (violín), Leonardo Marconi (bandoneón), Horacio Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

FORO GANDHI les). Corrientes 1743. Tel · 4371-0370 Tel.: 43/71-03/0.

QUINTETO URBANO: Juan Cruz de
Urquiza (trompeta), Rodrigo Domínguez
(saxos), Diego Schissi (piano), Guillermo
Delgado (contrabajo) y Oscar Giunta
(batería) ptan. su CD: "En subida", Jazz contemporáneo argentino. Hoy: 21 hs.

NELI SAPORITI pta. "Canciones argenti-NELI SAPUKHI Pia. Canciones argen nas". invitado: "Gerardo Gardini". Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 8. JOSE OGIVIEKI (piano)-RAUL LUZZI (guitarra) ptan. "Tertulias de tango". Jueves y viernes: 18 hs. RAUL GARELLO (bandoneón y dir.) y su ruriur. "Después de Medianoche". su grupo "Después de Medianoche": Julio Peressini (violín), José Alberto Giaimo (piano), Luis "Chachi" Ferreyra

Glaimo (piano), Luis Chacri Ferreyra (flauta), Gabriel De Lío (pajo y José María Lavandera (percusión). Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 15.

XEITO NOVO: Carlos Fernández (gaitas), Daniel Pazos (percusión), Tony Ingiula (guitarra), Marcelo Fernández (flauta traveses). Poberto Reperch Amold (flauta traversa), Roberto Benech Arnold (baio), Luis Gastón Lamas (batería), Carolina Alberdi (teclados) y Virginia Alvarez (violín). Folk-Celta. Sábado: 23

LORENA ASTUDILLO (voz) pta. su CD: "Ojos de agua". Con Osvaldo Burucuá (guitarra) y Diego de la Zerda (per-cusión). Invitados: Lilian Saba, Adrián laies, Quique Condomí, "Negro" Aguirre, Patricio Villarejo, entre otros. Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**GOLDEN**Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden dis-coteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-PURA CANELA FINA (voces, guitarra, cuatro venezolano y percusión). Música latinoamericana. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. LIVIA BARBOSA. Con Ricardo Nolé (piano). Nominada jazz revelación 2003. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

LA REVUELTA

Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

FLORA YUNGUERMAN. Música latinoamericana y aborigen. Con Willy Zuker (guitarra), Marcelo García (percusión) y Pablo Trosman (charango y cuatro). Hoy: 25 hs. Ent.: \$7.

SILVIA IRIONDO pta. su nuevo CD: "Tierra que anda". Con Sebastián Macchi (piano), "Mono" Hurtado (contrabajo), Silvina Gómez-Mario Gusso (percusión). Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 10. LEO MASLIAH. Conciones, monólogos, cuentos... Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15. WALTER MALOSETTI TRIO. Jazz. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

ALEJANDRO GIUSTI pta. "Giusti Funk

LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 48674422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
SILVIA PACHECO NANIN. Con Gabriel Núñez, Dúo Mística, Chochín Balbuena y Perico Romero, Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 8. LOS HUANCA HUA, Claudio Canosa Carlos Juárez y La Bisagra. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

Group". Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 6.

MARIA OFELIA y su gente: Perla Aguirre, Alberto Óviedo, Juan y Ernestito Montiel, Felipe Bordón, Aldana Palacios y Blas Martínez Riega grupo. Domingo: 12.30 hs. Ent.; \$ 5.

NICETO CLUB Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows. CLUB '69. Djs: Javier Zuker, Nico Cota (Chill Out), Fabián Dellamónica. Dir.: Pedro Segni Ruben Cuesta. Jueves: 1.30 hs. Ent.: \$

LAS BLACANBLUS ptan. su CD: "Sueña en mí" y todos sus éxitos. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10. DEJA VU. new wave romantic-brit pophouse. Con Dj Mono Raux , Dj Ramiro Brito y Dj Capri. Viernes: 1.30 hs. Ent. antes 3 hs.: \$ 5 (hombres); Después 3 hs. Ent.: \$ 7 (mujeres) y \$ 10 (hombres) CHUKY DE IPOLA pta.: "Electronic Jazz" y nuevo video. Invitados: Cemento Tribal, Nueva percusión, Danza Aérea by, Agupación multidiciplinaria formada por músicos, videoartístas, arquitectos. Con "Fussible" (live set), Checo Brown (visuales) Invitado: "Pornois" Musicaliza Fabián Couto. Domingo: 21 hs. Ent.: \$

NOAVESTRUZ (Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141. PRE-RAAMON: Santiago Vázquez (batería), Wenchi Lazo-Fernando (tradicia), Wartin Eazo de Martin Barrando (Kabusacki (guitarra), Santiago Castellini (trombón), Marcelo Barragán (voz), Martín Pantyrer (saxos), Matías Méndez (bajo) y Paco Escofet (bandejas y elec-**PUENTE CELESTE:** Marcelo

Mogullevsky (clarinete, flauta dulce y armónica), Alejandro Franov (acordeón, sitar, guitarra), Edgardo Cardozo (guitar-ra, tiple, percusión), Luciano Dyzenchauz (contrabajo y percusión) y Settina Váryana foza priós pobito. Santiago Vázquez (percusión, mbira berimbao y guitarra) ptan. su CD: "Pasando el mar". Jueves: 21 hs. Ent.

SEBASTIAN ESCOFFET. Proceso de transformación de música e imágen. Con Mussa helps, Ezequiel Borra, Body Datino, Martín Carrizo e invitados sorpre sa. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 6. CESAR I FRNER (clarinete flauta cesar Lerner (dalinete, natua, armónica)-MARCELO MOGUILEVSKY (piano, acordeón, percusión). Dúo "Klezmer" en Buenos Aires. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**NOTORIOUS** Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
BELEN PEREZ MUNIZ. Música popular brasilera. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. VALENTINO JAZZ BAZAR (guitarravoz). Con Pablo Raposo (piano), Miguel Socoratto (contrabajo), Nicolás Socoratto (batería) y Anitta Bacci (voz) adelanta mas de su próximo CD. Jueves: 22 hs BETO CALETTI (guitarra-voz) pta. su

CD: "Notorious en vivo". Con Ruy Alonso (batería y percusión), Guido Martínez (bajo). Música popular brasilera. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15. prasilera. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15. EUGENIO GERACI "Pais tachero, ni libre ni ocupado". Sábado trasn.: 1 h. LA ANTIGUA JAZZ BAND. Domingo

**SANTANA**(Bar). Pte. Perón 414. Tel.: (15) 4406-6819. (Ramos Mejía) LOS SOLCILLONCAS. Invitado: "The Chompins All Stars". Viernes: 23.30 hs

ELLA ES TAN CARGOSA: Rodrigo Manigot (voz), Mariano Manigot (voz-gui-tarra), Ildo "El tano" Bassega (guitarra), Pablo Rojas (batería) y Guillermo Salinas (bajo). Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$

UN GALLO PARA ESCULAPIO

PATRICIA BELIERES (voz) pta. "Música para volar". Con Gustavo Pometti (guitarra), Néstor Acuña (pianoacordeón) v Rodolfo Sánchez (pe cusión), Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 10 RUBEN "MONO" IZARRUALDE (flauta y voz). Con Horacio López (batería-per cusión-voz), Néstor Gómez (guitarravoz) y Matías González (bajo eléctrico) ptan, su ciclo "Cuatro de Copas" Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 10 CHANGO FARIAS GOMEZ pta "Chango sin arreglo". Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 15. MELOMANIA (Quinteto de voces mix

Roberto Céspedes, Mario Pérez
Frignoca y Mario Witis. Dir. musical: Mario Carpinetti. Gupo vocal Invitado "Coral Manantial". Dir.: Pablo Iglesias Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 4. JUAN ALBERTO PEINADO pta.: "Aquí vengo para eso". Con Walter Castro (bandoneón), Quique Condomí (violín),

Horacio "Mono" Hurtado (contrabajo) y Fulvio Giraudo (piano). Hoy: 21.30 hs.

CENTRO CREATIVO CABILDO SUEÑO DE BARRIO. Extraña y divertida comedia del sueño erótico de Roberto Fontanarrosa. Con Osvaldo Casal, Ivana Repetto y elenco. Dir.: Martín Vives. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **LA SUPLENTE.** Con María Rosa Frega. Libro y dir.: Mariano Moro. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 7. UN ASESINO AL OTRO LADO DE LA

PARED, de Javier Daulte. Dir.: Inés Baum. Un policial en tono de comedia Viernes: 21 hs. (Microcine-Sala "Ficciones") Ent.: \$ 7. ENCANTO LIRICO. Con Oscar Kreimer ENCANTO LIRICO. Con Oscar Kreim (saxo), Eleonora Sancho (soprano), Carlos Ullán (tenor). Tosca, Turandot, Carmen, Manón en un original espec-táculo. Domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 8. GRACIELA RIOS SAIZ Y OMAR URRASPURO en: "De amores y desafíos". Con Rolando Alvar, Natalia desarios: Con Kolando Alvar, Natalia Bonansea, Emma Ledo, Guillermo Renzi. Danza y teatro español. Obras de Joaquín Rodrigo, José Zorrilla, Paco de Lucía, Lope de Vega y otros. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$10.

CENTRO CULTURAL CASAL DE CATALUNYA
Chacabuco 863. Tel.: 4300-4141.
SANGRANDO POR LA HERIDA, de Diana Lía Amiama, Con Pablo Gustavo Martí, Delfina Bugani y Silvina Beatriz Marqués. Dir.: Hernán Gustavo Petit. Viernes: 21 hs.

PATRIA DE CARTON, de P. Mendoza. Con Ana Melnik, Gisele Bagalá y elenco. Dir.: Jorge Macchi. Sábado: 21 hs. CENTRO CULTURAL DE LA

COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: \$ 5)

CENTRO CULTURAL DE LA Cooperacion

SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON" ADIOS COMANDANTE CHE. Dir.: E. Cabeza. Jueves: 21 hs. (Ent.: \$ 3)
AMONTONADOS EN LA PUERTA DE SALIDA, de Felcman-Garello-Martone Grupo "Panthalasa". Viernes: 21 hs. PERRAS, de Mauricio Kartum, Con Néstor Caniglia y Claudio Martínez Bel. Dir.: Enrique Federman. Viernes y sába Dir.: Enrique Federman. Viernes y sábado: 23.30 hs. (Ent.: \$ 7)
NIYINSKI, Con Carlos Larrache, Silvia
Dabove y elenco. Libro y dir.: Marcos
Rosenzvaig. Sábado: 21 hs.
LA PIEL (o la vía altema del complemento), de Alejandro Finzi. Con Laura Bove y
Julio Ordano. Dir.: Enrique Dacal.
Pominora. 20 de hs. Domingo: 20.30 hs. SALA "OSVALDO PUGLIESE" KAMARUKO. Ciclo de percusión.

DANIEL BAZAN LAZARTE. Canciones al sur de la tierra. Viernes: 20.30 hs. RICARDO CAPELLANO. Guitarra sola. Viernes: 20.30 hs.
TEATRO INSTANTANEO Espectáculo Viernes: 23.30 hs.

ARRABALERA (Muieres que trabajan) de y por Mónica Cabrera. Sábado: 20.30 STAND UP ARGENTINO. (Episodio

uno). Con A. Angelini, Natalia Carulias, Hugo Fili, Diego Wainstein. Sábado: 23 hs. (Ent.: \$ 7)

PURE DE NERVIOS. Unipersonal de humor con Sergio Lumbardini. Sábado POPOVOSKI (Fl.chow) Espectáculo de POPOVOSKI (El chow). Espectáculo de clown. Con Octavio Bustos. Dir.: Enrique Federman. Domingo: 19 hs. A MI QUE ME DIGAN GUARANGADAS, de Sebastián Wasersztrom. Domingo: 21.30 hs. (Ent.:

SALA "SOLIDARIDAD" UNIDAD BASICA. Creación colectiva Dir.: Pompeyo Audivert y Andrés Mangone, Viernes: 21 hs. Mangone. Viemes: 21 hs.

ANA MARIA BOVO en: "Hasta que me llames". Dir.: Enrique Federman. Sábado 21 hs. (Ent.: \$ 8)

GUERNICA, de Jerónimo López Mozo. Grupo "Fugarte". Sábado: 0 hs. (Ent.: \$

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.

Sueño de una noche de verano, de William Shakespeare, Teatro-danza, Versión, coreog. y dir.: Yamil Ostrovsky. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Enrique Muiño") El Guernica, de Gerardo Vidal. Con Elba Martens, Julián Stella, Mariela Islas y elenco. Dir.: Ricardo Aldemar. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Enrique

CENTRO CULTURAL KONEX Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100. BESARE TUS PIES, de Patricia Suárez y Leonel Giacometto. Stella Maris Closas, Susana Fernández Anca, María eugenia Otero y Sergio Piornero. Dir.: Julio Piquer. Viernes: 21 hs., sábado: 19.30 hs. Ent.: \$ 12.

LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Viernes: 23 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs. Ent.: \$ 20. DUO GUERSCHBERG-MUSSO. Ciclo GUERSCHBERG-MUSSO. Ciclo "Jazz y vinos". Domingo: 20 hs. Ent.: \$

**CENTRO CULTURAL RICARDO** 

ROJAS (U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524. Terrestr3s. Dir.: Horacio López (percusión). Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Batato Barea") Estudios para un retrato, de Luis Cano Dir.: Fabián Canale. Viernes: 22 hs. Ent.: อ. (Cantria) i**i-Long**, de Alejandra Ceriani. (Danza). Ibado: 21.30 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Batato

**CENTRO CULTURAL TORQUATO** 

TASSO
Defensa 1535 (Parque Lezama-Sar Talmo) Tel.: 4307-6506. LOS REYES DEL TANGO. Ricardo Sanchéz (contrabajo), Víctor Solari-Mario Danesi-Aníbal Canda (bandoneones), Angel Berrocoso-Alberto Gancedo (vio línes) y Oscar Enzetti (piano). Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10.

ORQUESTA TIPICA SANS SOUCI. Eduardo Lalo Micelli-Felipe Ricciardi-Raúl Salvetti-Eleonora Ferreira (bando-neones), Leonardo Ferreira-Diego Tejedor-Guillermo Ferreira y Christine Brebes (violínes), Leonardo Fernández (piano), Mariano Benedé (contrabajo) Canta: Walter "Chino" Laborde. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10. LAS MUÑECAS. Agrupación tanguera

formada por cinco guitarras criollas que hacen un sutil repertorio gardeliano y clás cos del tango. Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 3. CIRCUITO CULTURAL BARRACAS Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825. EL

AV. Inarte 21'65. I ell: 4302-6525. EL
CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO.
Por "Los Calandracas" y "El Teatral
Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.:
Corina Busquiazo. Sábado: 22 hs. Ent.: \$
10 (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de

ESTADIO OBRAS
Av. del Libertador. Tel.: 4702-9184.
LA NUEVA LUNA. Viernes 12 y sábado
13 de diciembre: 21 hs. Ent. campo: \$ 12. ESTADIO RIVER PLATE
Av. Figueroa Alcorta 7597. Tel.: 47881200.
LOS PIOJOS ptan. su nuevo CD:

"Máquina de sangre". Sábado 20 de diciembre: 19.30 hs. Campo: \$ 20.

mar del plata **CINES AMERICA** 

Luro y Corrientes T.494-3240 Sec. 18.00, 20.10, 22.20, VALENTIN, T/p. Mar y Mie. \$5 Lun/Jue. cerrado. AUDITORIUM Bvard. Maritimo 2280 T. 493-6001 Cine Arte Pta: Dom 16.30, 18.30, 20.30, Cine

Arte Pta: BASTA DE ESCANDALOS

(Francia 99) de Benolt Jacuot. A/13. Ent. \$3.50 y \$2.50.

**AULA MAGNA FACULTAD DE DE-**

**RECHO**25 de Mayo 2855 Jue. 20.00, VOTO DE-CISIVO,(1999) Dir. David Anspaugh. Ent.

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Sab. 20.00, Ciclo Nominadas al Oscar Pta: ATRAPA-ME SI PUEDES, Dir. Steven Spielberg

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Dom 19.30, Ciclo el Cine que no Vemos Pta:EN LA BOCA DEL MIEDO, (USA. 1995) Dir. John Carpenter. Coord. Diego Menegazzi. Ent. \$3.50.

**NEPTUNO** Santa fe 1751 T. 494-3302 Vie a Lun. Santa te 1751 1. 494-3302 Vie a Lun. Secc: 18.15, 22.00, NEGOCIOS ENTRA-NABLES, A/16. Secc: 20.00, CONFE-SIONES DE UNA MENTE PELIGROSA,

**PROVINCIAL** 2554. T 493-5445. Sec By. Maritimo 2554. 1 493-5445. Sec. 14.10, 18.00, BUSCANDO A NEMO, Dib. En Cast . Sec. 16.15, 22.05, TODOPO-DEROSO, t/p. Cast. Diar.Mar/Mie. \$5

Jue. cerrado

COLON

PROVINCIAL

Marítimo 2554. T 493-5445 Sec Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 14.15, 18.10, 21.50, LA LIGA EXTRAOR-DINARIA. Sec: 16.05, 20.00, 22.00, MAS RAPIDO MAS FURIOSO 2. Mar/Mie

PROVINCIAL

By. Maritimo 2554 T. 493-5445. Sec:
14.30, 17.00, 19.30 LA MALDICION DEL
PERLA NEGRA, A/13 en Cast. Sec:
20.10, CLEOPATRA, T/p.Mar/Mie. \$5

**TEATROS CULT. PUETRREDON SALA A** 25 de Mayo y Catamarca Sab. 18.00, SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO,

Coord, Prof. Eduardo Alias, Ent. \$2 **CULT. PUETRREDON SALA B** 25 de Mayo y Catamarca Sab. 21.00, I RONDA DE LOS VAGABUNDOS, Dir. Francisco Rinaldi Ent. \$3

GALPON DE LAS ARTES
RAWSON 3073 VIe. 20.30, QUIEN TRAERA EL ALBA. Sab. 21.00, 4 ESQUINAS
Y UN FAROL, Dir. Claudia Balinotti. Ent.

**MUSICA** 

n 1665 T. 494-8571 Hov. 18.00 H.Irigoyen 1665 T. 494-85/1 Hoy, 16.0 Audicion del Conservatorio Mcal. LUIS GIANNEO. Ent. Libre c/alimento no pe COLON n 1665 T. 494-8571 Jue/Vie

H.Irigoyen 1665 I. 494-057 I Juervie 21.00 Esc. De Danzas NORMA FONTE-LA pta. Su Espectaculo Anual. Dir. Gral. Prof. Marisa Gozzi. Ent. Gral. \$5 COLON
H.Irigoyen 1665 T. 494-8571 Sab. 20.00,
ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL,
en el Dia de La Musica. Dir. Mtro. Carlos
Vieu. Ent. Gral. \$10 Jub. \$7 Est. Conserv. \$2

COLON H.Irigoyen 1665 T. 494-8571 Sab. 22.30, Jon Seiger y sus All Stars en Tributo a Louis Amstrong. Ent. Gral. \$10 Est/jub.

DICKENS PUB
Dig. Pueyrredon y Rivadavia. T 493-6273. Hoy, 22.00, DEL HOYO TRIO, D/Esp. \$4

LA SUBASTA TEATRO BAR
Guernes 2955 T. 451-2725 Vie. 22.00,
Unica Presentacion en Mar del Plata de
MILANO FARENGA. Sab. ALEJANDRO
APO. Loc. En vta. LAS NUBES CAFE Piso 28 de Torre Sol de Manantiales Sab a medianoche Show Internacional. GRU-PO URBAN,(Covers de los 70/80)Dir. Adrian Oliver. No se Cobra D/Esp.

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Sab. 22.00, Mca
en Las Rocas Pta: CASTIÑEYRA TRIO,
(Noche de Bossa nova) Der/esp. \$5.

ORION CAFE
Luro y La Costa T. 491-5450 Int 2003
Vie. 23.00, DARSENA 7 JAZZ BAND. Sab. 23.00, TANGO BRAVO CLUB.

**VARIEDADES** 

ANAMORA CRUCERO

Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Sab, Dom y Feriados 11.00 y 16.00 (Opcional 14.30) Paseos en Yate.

CANDELA

Olavarria 2535 T. 451-2939 Cena Show,
23.00 Mie. Jose Moya,(Mca y Humor), Jue. Hombres de Tango. Vie. Grupo
Che Tango, (Tango-Melodico), Menu \$13
c/beb. Dom. Mediodia almuerzos. Res EL NORMANDO DE LA SIERRA

Ayese y Los Abellanos. (Sierra De Los Padres) T. 463-0526. Sab. 21.30, Cena

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Dom a
Vie, 9 a 19.00 (Sáb, 9 a 22 ) Expo Caracoles peces de la zona. Nivel encuentro. Mirador. Talleres y espect infantiles. Visitas guiadas. Ent \$4 Jub/Men\$2.50 PURPURA GRAN BAR
Diag. Alberdi 2599 (esq. Córdoba). T
492-1563. Vie/Sab.Show en vivo,
Jue. 22.00, ZAPALITA TANGO CLUB.

**ROCHA WINE BAR & RESTAU-**RANT 25 de Mayo y Dorrego T 473-2768 Vie/Sab. 23.00. Cena Show Intern. Vie. SANTIAGO, (Pop and Soul Intern.) Sab. DUO JAQUE, (Covers latinos e Intern).

DvD Musicales en Pantalla Gigante, Res

ZOOLOGICO EL PARAISO Acceso a Sierra de los Padres. T. 463-0347. Diar. 9.00 Parque botánico y zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador Rest. \$6 Niños desde 5 años \$4 (Men hasta 4 años gratis)

**INFANTILES** 

EA!! ESCENA ABIERTA
Cordoba 2365 T. 493-2429 Dom. 18.00
CUAL ES TU HISTORIA?, (Esp. De Humor sobre Mdq). Ent. \$3 MUSEO DEL MAR

Colon 1114. T 451-9779. Sab 16.00 Taller de Cerámica. 17.30. Taller de Plástica. A cargo de P. Traverso. Dom 18.00

Taller Recreativo. A cargo Guías del Museo. (Abonando la ent. Al Museo).

MUSEO DEL MAR Colon 1114. T 451-9779 Dom. 17.00 TI-TERES a cargo de Pepe Garcia e Hijos. Ent.\$3

NEPTUNO Sta Fe 1751 T. 494-3302 Sab. y Dom. (Unicas funciones) 17.30 YO SOY PA-NAM, El Secreto de La Isla. Con todos sus Personajes. Loc. En Vta.

LA ISLA DEL SOL Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar, 10.00 a 21.00 Juegos, Inflables, laberin-tos. Para todas las edades.

Miércoles 19 de noviembre de 2003 Página 31

### Página/12











#### CONTRATAPA

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos rotando al Sudoeste. Mínima: 15°. Máxima: 28°.

#### 15.30

◆ Exposición Acuarelas, de Armando Dilon. En Sylvia Vesco, Galería de Arte, San Martín 522, piso 4.

#### 16.00

- ◆ Ciclo Panorama del Cine Mexicano: Provección de los cortometrajes De Mesmer con amor o té para dos, La Milpa, Una bala de Edgar San Juan, En Arcos 1650.
- ◆ Inicio del Taller de escritura de cuento y poesía. Informes en la Sala Quinquela Martín de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, piso 3. Gratis.

#### 18.30

◆ Conferencia "Italia antes de Roma, Etruria, ciudades y necrópolis", a cargo de Sandra Bendayán. En la Asociación Dante Alighieri, Tucumán 1646. Gratis.

#### 19.00

- ◆ Inauguración de la muestra Jazz Voyeur, de Gerardo Cañellas. En la Sala 1 del C.C. San Martín. Gratis.
- ◆ Debate "Qué es la autonomía. Desde las prácticas a la reflexión teórica", organizado por la Revista Proyectos 19/20. En Espacio Proyectos, Brasil 3109.

#### 19.30

◆ Diálogo con Lorenzo Quinteros. en el auditorio de la Facultad de Lenguas, Av. Vélez Sarsfield 187. Gratis.

#### 20.00

◆ Ciclo Cine y literatura: las opciones de un diálogo, disertación de Sergio Wolf sobre la relación de las dos artes. En la Biblioteca Gálvez, Córdoba 1558. Gratis.

#### 21.00

◆ Cineclub La Tribu: Proyección de Prenom Carmen, de Jean-Luc Godard, en Lambaré 873.

#### 21.30

◆ María de los Angeles Ledesma y Cosecha de Agosto en La Peña del Colorado, Güemes 3657.

#### 22.00

◆ Inauguración de la muestra de fotos eróticas de Lengua Latina. En El Espacio, Niceto Vega 5450.

#### **Por Sandra Russo**

-Pero el pelo lo tiene desarreglado. Eso tenés que reconocerlo -me dijo la señora de 75 años, muy bien puesta, con la que había entablado conversación en el Jumbo de Palermo. La señora se refería a Cristina Kirchner.

–¿El pelo? –repregunté. No es que no hubiera reparado en cómo lleva el pelo Cristina Kirchner, pero es que con la señora veníamos hablando de los pi-

-Sí, ¿no viste? Algo le pasa con el flequillo, no sé... Es bastante desarregladita. Un spray le vendría bien, no sé cómo no hay alguien que la asesore.

La señora dijo dos veces "desarreglado". Eso me llamó la atención. Es una palabra a la que es muy afecta la clase media tirando a más. Una palabra que viene de antes de la era del

diseño de indumentaria, y antes de la era de los básicos, antes incluso del reinado de Elsa Serrano o Gino Bogani, cuando un evento, un cumpleaños, un cóctel, un casamiento o un té canasta invitaban a ponerse algo "un poco más arreglado". Me imaginé el placard de la señora del Jumbo: los suéteres en bolsas de nylon, las camisas colgadas, los zapatos bien ubicados en un botinero. Esa señora era una sobreviviente de un mundo en el que un accesorio bien elegido (un prendedor, un buen par de aros) le daban a un trajecito de calle el toque necesario para "estar más arreglada". Arreglarse era una señal de clase, más específicamente de clase media tirando a más.

Los aristócratas y los ricos en serio no tienen problema en presentarse en un cumpleaños en alpargatas, si es que justo están llegando de la estancia.

Un hombre, al principio de nuestra cola, intentaba canjear sus Luncheon Tickets y no se los recibían porque estaban rotos los códigos de barras. La mujer del hombre hablaba a los gritos, para que todos escucháramos: "Te los dieron rotos otra vez en la empresa. Qué barbaridad. Pagá en efectivo. Pagá con tarjeta".

La mujer quería comunicarle al resto de la clientela que esos Tickets no eran el único recurso con el que contaban. Le daba vergüenza esa situación de vales de comida rechazados. Pero su marido no tenía efec-

tivo, y ahora, para colmo, había problemas con la tarjeta. Así que con la señora de 75 empezamos a charlar, un poco para no incomodar al matrimonio

de los Tickets con nuestras miradas, y ella me dijo que les tiene miedo a los piqueteros.

Esos trapos en la cara, ¿ha vis-

Los trapos en las caras de los piqueteros, por cierto, no son muy arreglados que digamos. Pero la señora me hablaba de los piqueteros como si estuviesen a punto de degollar a María Antonieta. La señora estaba invadida por una inquietud que la excedía. La señora venía de un viaje de cincuenta años en el que el orden estaba contra el caos, y el orden era lo que se presentaba como el orden, sin reparos: la policía, los militares, la Iglesia, la familia. En ese viaje, para hacer visitas, había que ir "un poco arreglado", aunque quiso la semántica argentina que llegáramos hasta aquí con cinco millones de muertos de hambre porque hubo unos cuantos que salieron de la función pública bastante bien arreglados, y que el arreglo fuese además una manera de designar el lado de afuera de la ley. Quiso el otro lado del lenguaje implicar que mientras las señoras se arreglaban para el cóctel, sus maridos hicieran otros arreglos. Y sigue queriendo la idiosincrasia de esa clase escandalizarse más por un trapo en la cara que por una cuenta en Suiza.

Los arreglos para el casamiento, los arreglos pael divorcio los arreglos para el testamento el arreglo financiero, la coima o el soborno bajo la forma de arreglo. Viven atrapados y cómodos en la noción del arreglo, porque el arreglo supone una estrategia de clase. Arreglar, después de todo, es algo así como autolegislarse, reinventar para sí otras reglas que las que rigen a los otros. Todavía no han vuelto de ese viajeque duró cincuenta años. Y no vuelven porque volver implicaría darse cuenta de que tienen la conciencia desarreglada.

#### **CARTAS**

#### **Derechos** humanos

Los chicos de 5º A y 5º B de la Escuela Nº 2 D.E. Nº 9 "Australia" queremos contarles que hemos participado de las "Jornadas Estudiantiles de los Derechos Humanos de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires" y ¡Hemos sido premiados! Es un orqullo para nosotros, para nuestra escuela y para nuestros maestros haber participado de este proyecto que, a veinte años de democracia, reivindica los "Derechos Humanos" en nuestro país; para que nunca más sean violados los derechos de los hombres, mujeres, niños y niñas. Por eso, en nuestro collage resaltamos: el derecho a la vida, a la salud, a la identidad, a la no discriminación, a una vida digna.

Fue una experiencia muy linda que la escuela nos ofreciera el espacio para trabajar en un tema tan importante, y es por eso que queremos compartirlo con los lectores, y en especial con todas las escuelas del país, para que no sean solamente de violencia escolar las notas publicadas en los diarios, nosotros somos un ejemplo de que "se puede" y vamos a seguir trabajando para construir un futuro mejor.

Los chicos de 5º de la Escuela Nº 2 D.E. Nº 9

#### Chicos en la calle

La causa principal por la cual los niños están en la calle es por la falta de atención de los padres, y a veces porque son maltratados. En realidad lo que ellos quieren es un poco de afecto. Otra causa es porque los padres son desempleados y los mandan a trabajar a ellos. Esto genera que los niños elijan la triste opción de la calle. Los niños quieren ser libres y que no los maltraten y al elegir el lado de la calle algunos se sienten más cómodos en la calle que en la misma casa. (Porque allí no tienen horario ni de ir a dormir ni para comer v a veces no comen ni tampoco tienen compromiso: como de ir a la escuela, bañarse, etc.) Principalmente los padres son los culpables en estas cosas. Ellos pueden empezar por ponei horarios. Por ejemplo no dejarlos salir a cualquier hora, pasar tiempo con ellos para que no se sienten solos.

Maximiliano Milman (12 años), Belén Caamaño (12), Ana Clara Castiello (12), Natalia Gutiérrez (13), Mayra Leon (12), Matías Gómez (12). Escuela Nº 3 D.E. 6 Inst. Bernasconi

"LLAMADA LARGA DISTANCIA NACIONAL"

Vos elegís. Viajar diez horas para hablar con tu mejor amigo o hablar diez horas con tu mejor amigo.

Ahora si tenés un Movicom con tarjeta o Plan cuenta controlada, todas las llamadas que hagas de Larga Distancia Nacional te cuestan \$20, hables el tiempo que hables.

(\*) Tiempo en el aire e impuestos incluidos. Horario de 22 a 7:59 hs. Vigencia hasta el 31/01/2004 inclusive. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing.Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.